

# ACTUEL



## ARTS SPECTACLES

THE ROAD TO GUANTANAMO CHOC À BERLIN PAGE 7

# LES VACANCES S'EN VIENNENT

Fin février et début mars, selon les écoles ou les commissions scolaires, les enfants ont droit à une dizaine de jours de vacances. C'est la fameuse semaine de relâche, qui s'en vient à grands pas et amène bien des parents à se demander : « O.K., c'est bien beau, les vacances, mais qu'est-ce qu'on fait ? » Regard sur cette tradition et idées de dernière minute. À lire en pages 2 à 5.



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE ©

Parions que la glissade sera particulièrement prisée, au mont Royal ou au parc Jean-Drapeau, durant la semaine de relâche... si Dame Nature le veut bien.



**VISITEZ LE CANTONSDELEST.COM**

CONCOURS

pour participer aux nombreux concours et courez la chance de gagner des forfaits ski, romantique, motoneige et plein air!

Profitez aussi des offres promotionnelles sur le site et imprimez vos E-COUPONS.

Pour information sur la région :  
1 800 355-5755 poste 503



CANTONS DE L'EST



**AUBERGE OWL'S HEAD**

**FORFAIT FAMILIAL EN SEMAINE**  
(2 adultes / 2 enfants)

- 2 nuits
- 3 jours de ski
- Déjeuners et soupers



OWL'S HEAD

À partir de  
**160,60\$**  
par personne, plus taxes



MANSONVILLE

1 800 363-3342 / WWW.OWLSHEAD.COM



PHOTO D'ARCHIVES LA PRESSE ©

Pourquoi pas s'oxygéner sur le mont Royal, à Montréal, et pousser une pointe jusqu'au belvédère ?



PHOTO D'ARCHIVES LA PRESSE ©

Des enfants escaladent une montagne de neige tout près de la Biosphère au parc Jean-Drapeau.

*Enfin la relâche!*

**Ski Bromont.com**

le FORFAIT comprend  
Ski de soirée gratuit  
le jour de votre arrivée  
Une nuitée, le déjeuner  
Un billet de remontée  
jusqu'à 17 heures

Prix par famille et forfaits 3 et 5 jours disponibles sur [www.granby-bromont.com](http://www.granby-bromont.com)

Motel Bonsoir	★★	1 888 311-7947	66,00 \$
Days Inn	En ligne / ★★★	1 877 263-7331	73,50 \$
Motel Bromont	★★★	1 877 534-9990	79,50 \$
Hôtel Le Mirador	En ligne / ★★★	1 888 699-7722	83,00 \$
Hôtel Castel & Spa Confort	En ligne / ★★★	1 800 363-8953	84,00 \$
Auberge Nuits de St-Georges	En ligne / ★★★	1 888 534-0705	85,00 \$
Hôtel Le Menhir	En ligne / ★★★	1 800 461-3790	85,00 \$
Auberge du Château Bromont	En ligne / ★★★	1 888 276-6668	95,00 \$
Hôtel Le St-Christophe	En ligne / ★★★★★	1 877 405-4782	97,50 \$
Condos Hôtel Le Montagnard	En ligne / ★★★	1 888 538-9966	98,00 \$
Hôtel Le St-Martin Bromont	★★★★	1 866 355-0044	103,50 \$
Auberge Spa Le Madrigal	★★★	1 877 534-3588	105,00 \$
Château Bromont	En ligne / ★★★★★	1 888 276-6668	125,00 \$

\* Prix par personne en occupation double, service inclus, taxes en sus

**NOUVEAU** sur le site [www.granby-bromont.com](http://www.granby-bromont.com) !  
Achat en ligne, recherchez le symbole suivant

**Achat**  
Ovation  
en ligne

**Granby-Bromont.com** I 866 472-6292

# Une tradition implantée il y a 25 ans

MATHIEU PERREAULT

Au début des années 60, Fernand Paradis a décidé d'étudier les variations du taux d'absences scolaires. Il menait alors de front un travail de directeur d'école, à Québec, et une licence, l'équivalent d'une maîtrise, à l'Université Laval.

Ses résultats étaient clairs : l'absentéisme des élèves augmentait de façon marquée au début mars. Il y avait un second pic au début novembre. Dans les deux cas, cela survenait deux mois après la fin des vacances. L'année suivante, il a étudié l'absentéisme des professeurs, et a trouvé les mêmes deux pics.

Quelques années plus tard, sa commission scolaire lui a payé un voyage d'études en France. Il a constaté que les écoles fermaient une semaine peu avant la fin de l'hiver, pour un « congé de sports d'hiver », et qu'il y avait un congé de quelques jours à la Toussaint, au début novembre.

« J'ai fait le lien entre l'absentéisme au Québec et ces vacances en France », explique-t-il en entrevue depuis la Vieille Capitale. « Quand je suis devenu directeur général de la Commission scolaire de Québec, en 1975, j'ai commencé à évoquer une semaine de relâche en février. Je préférais le modèle français au modèle américain, qui prévoit plutôt un congé au début du printemps, en avril.

Pour les sports d'hiver, c'est moins bon. »

Après des négociations avec le syndicat des enseignants — il fallait déroger à la loi qui fixait l'année scolaire du mardi suivant la fête du Travail au 23 juin — un premier essai est fait en 1979. L'année suivante, le syndicat rechigne. Mais professeurs et parents y ont pris goût, et à partir de 1981, la tradition s'implante. Elle se répand comme une traînée de poudre dans le reste du Québec et au milieu de la décennie, rares sont les commissions scolaires qui dérogent à la nouvelle tradition.

« Je crois que l'engouement pour les voyages dans le Sud, qui devenaient de plus en plus populaires, a aussi joué », dit M. Paradis, qui a été directeur général de la Fédération québécoise des commissions scolaires (FCSQ) entre 1983 et 1996. La semaine de relâche a été brièvement remise en question lors du débat sur l'allongement de l'année scolaire, au début des années 90.

Cette année, 35 commissions scolaires québécoises ont planifié la semaine de relâche le 27 février, et 24 le 6 mars, selon la FCSQ. Une commission scolaire de la couronne Nord a choisi le 20 février, et celle des Îles-de-la-Madeleine retardé le congé jusqu'à la mi-avril, pour profiter du retour en service du traversier vers l'île-du-Prince-Édouard.

**Grandir à Montréal**

Patrimoine canadien Canadian Heritage The Gazette cbctvtelevision

La sortie en famille idéale pendant la relâche scolaire



690, rue Sherbrooke Ouest  
Métro McGill ou autobus 24

Pour informations:  
(514) 398-7100

[www.musee-mccord.qc.ca](http://www.musee-mccord.qc.ca)

LES VOYAGEURS EN PARTANCE POUR...

**VACANCES VOYAGE**

Tous les mercredis et samedis dans **LA PRESSE**



MUSÉUMS NATURE MONTRÉAL

INSECTARIUM DE MONTRÉAL

JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL



26° Celsius  
2 000 papillons  
1 coup de cœur

Montréal

**Papillons en liberté**

23 février au 30 avril  
Grande serre du Jardin botanique  
de 9 h à 17 h, du mardi au dimanche,  
et les lundis 6 mars et 17 avril

4101, rue Sherbrooke Est 514 872-1400



[www.museumsnature.ca](http://www.museumsnature.ca)

# LA RELÂCHE

# ACTUEL

# La semaine de congé pour les nuls

SILVIA GALIPEAU

**Précisons-le d'emblée. Ces idées ne s'adressent pas aux parents hypermotivés et surtout organisés, qui nous font tous suer mais aussi baver d'envie, il faut bien l'avouer. Non, ceux-là ont déjà leur billet d'avion en poche. Au programme : deux semaines tout compris à Cayo Coco.**

Ce texte ne s'adresse pas non plus aux riches et joyeux spor-

tifs, lesquels ont déjà les clefs de leur chalet réservé sur les pentes du mont Sutton. Cours privés compris.

Ni aux collègues travailleurs, qui ne pourront pas se libérer pendant la semaine, et qui ont du coup été obligés de s'organiser. Leur semaine est déjà remplie : à eux les camps de jour et autres cours privés.

Non, nous nous adressons plutôt ici à monsieur et madame Tout-le-Monde, des parents mo-

tivés un brin dépassés, qui voient la semaine de relâche arriver à grands pas. L'agenda est d'un vide à faire peur, et il va falloir se rendre à l'évidence : ça n'est pas cette année que vous allez convaincre la marmaille des bienfaits de l'ennui, de la simplicité volontaire et de la méditation. Un peu, peut-être, mais avec modération.

Alors avant de vous arracher les cheveux de la tête, courir faire la queue pour inscrire à la

dernière minute vos enfants à une foule de cours aux quatre coins de la ville, respirez un coup. Car ça n'est pas si compliqué, finalement, de s'éclater en famille. Et n'est-ce pas là le but ?

Histoire de vous permettre à vous aussi (chers parents, grands-parents, ou gardiens du moment), de vous amuser pendant cette semaine de congé (et non pas de vous transformer en clowns, gentils organisateurs,

ou pire, chauffeurs de taxi), nous avons pensé à quelques activités à mettre au programme. Des trucs archisimples, des sorties pas chères, à l'intérieur ou à l'extérieur, des soirées en famille ou entre amis, en vue de vous arracher de votre routine habituelle. Couchez-vous tard, passez des journées en pyjama, invitez les voisins, improvisez, mais de grâce, souriez. Car vous êtes en congé, après tout, vous aussi ! Ne l'oubliez pas ...

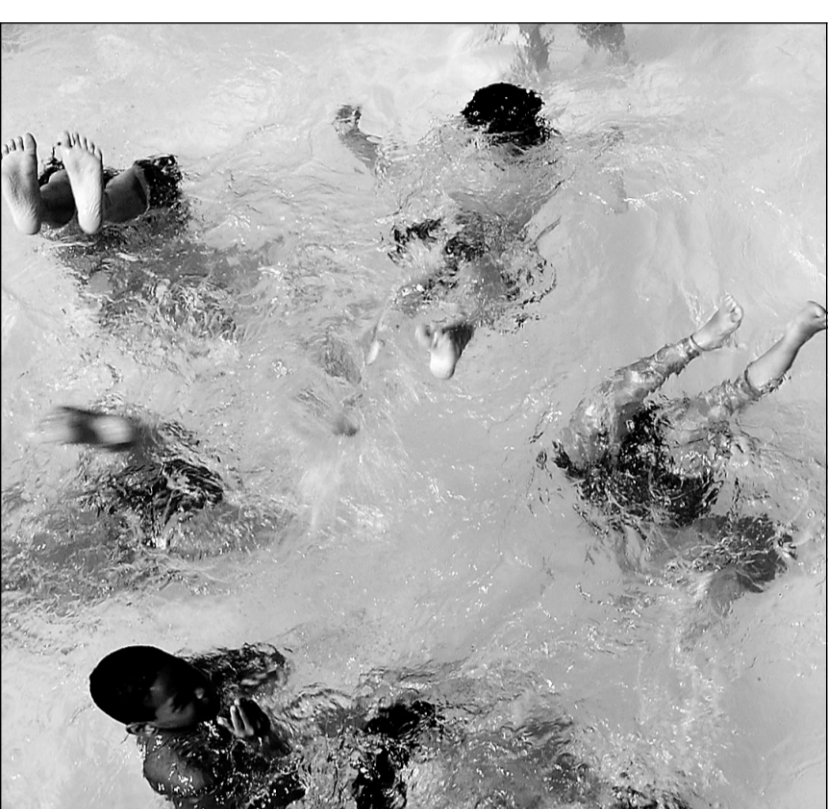


PHOTO IVANOH DEMERS, ARCHIVES LA PRESSE ©

**Idée lumineuse que d'accompagner ses enfants à la piscine municipale. Seul hic : il pourrait y avoir foule !**

## N'oubliez pas que...

SILVIA GALIPEAU

> En famille c'est bien, mais entre amis, c'est parfois mieux. Fiston lève le nez sur votre idée d'aller au musée ? Invitez donc un de ses amis à vous accompagner. Peut-être qu'un de ses parents se joindra au groupe. Du coup, vous aurez « presque » l'impression d'être entre adultes.

> Prévoyez le coup et inscrivez à l'avance le nom des amis de fiston, leurs numéros de téléphone et leurs disponibilités pendant la semaine de relâche. Vous ne voulez pas vous rendre compte quelques minutes avant de partir au musée que son meilleur ami est à Cuba, lui.

> À court d'idées d'activités ? Invitez tout simplement un ami à passer la journée à la maison. Avec un peu de chance, ce sera au tour de ses parents, demain, d'inviter vos enfants chez eux.

> Vous voulez sortir ? Passez un petit coup de fil avant de partir. Les enfants de la ville entière sont en congé. Vous ne voulez pas vous présenter à la piscine au même moment que toute la bande du camp de jour du quartier.

Certaines activités nécessiteront un minimum d'organisation. Vous allez au cinéma ? Présentez-vous bien à l'avance. Vous n'êtes certainement pas les seuls en ville, rappelez-vous, à avoir eu cette brillante idée.

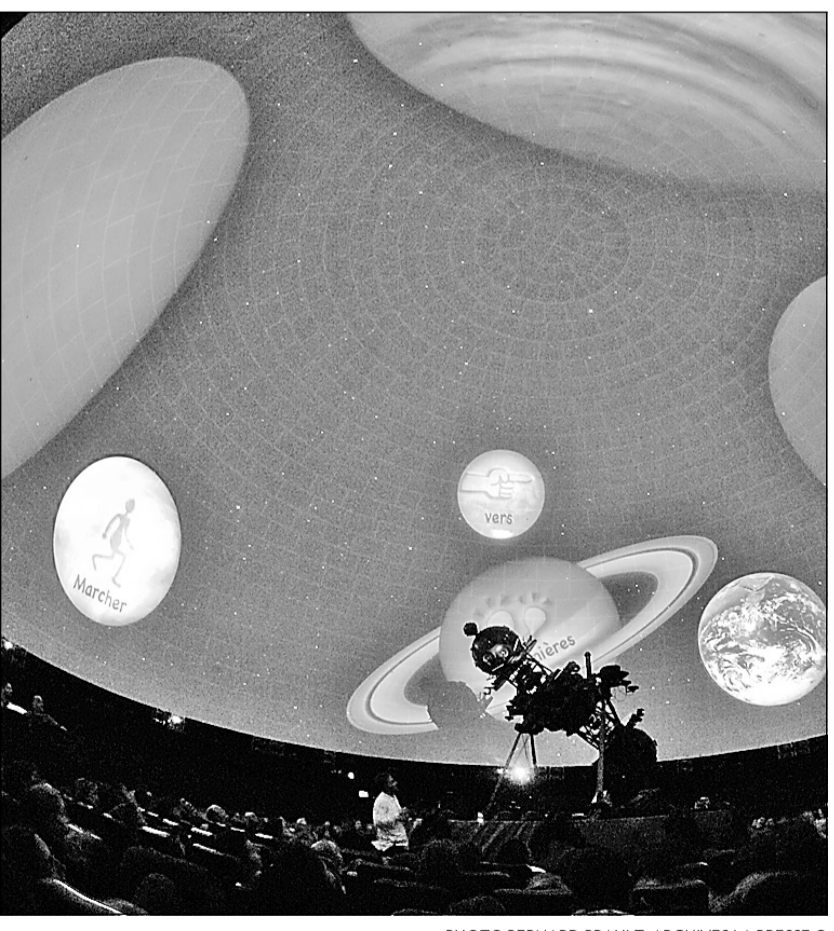


PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE ©

**Pour des vacances culturelles, il y aura toujours le planétarium.**

**LES LAURENTIDES ... pour être heureux!**  
1 800 561-6673 - www.laurentides.com

**SKI DE FOND AU SOMMET**  
Une auberge prestigieuse de 70 chambres entourée de 80 km de pistes tracées. École de ski, piscine, sauna et tourbillon. Massothérapie • Piano bar  
« Une cuisine raffinée, une cave à vin recherchée ».  
228 \$ p.p. (2 nuits / 3 repas)

**ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER:**  
18 et 19 février  
**FESTI-VENT SUR GLACE, SAINT-PLACIDE**  
**CLASSIQUE INTERNATIONALE DE COURSES DE CHIENS DE TRAÎNEAU DE LA VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR**

**—Chalets Royal— LAURENTIEN**  
Région de Mont-Tremblant

Plaisirs d'hiver À partir de **\*47\$** par pers. par nuit

3<sup>e</sup> nuit à 50% tout l'hiver \* Occ. quad. en chalet 2 chambres. Minimum 2 nuits les week-ends.

- Chalets luxueux tout équipés
- Accès à la patinoire éclairée
- Accès aux pistes de ski de fond
- Vaste gamme d'activités dans la région
- À 5 min. du Mont Blanc et 20 min. de Tremblant

(819) 326-5454 • 1 877 470-5454  
www.royall Laurentien.com

**COTÉ NORD TREMBLANT**

**ÉVASION NATURE**  
Magnifiques chalets de bois rond À 5 km du versant nord de Tremblant À 8 km du Parc National du Mont-Tremblant

**Chalets 2 chambres à partir de 243\$/nuit taxes en sus.**

1 888 268-3667  
www.cotenordtremblant.com

**GRAY ROCKS** MONT-TREMBLANT, QUÉBEC

**PLAISIRS D'HIVER**

**FORFAIT ESCAPADE** À partir de **124\$\***

1 nuit d'hébergement  
1 souper (4 services)  
1 déjeuner  
1 journée de ski  
Accès à la piscine intérieure, le bain tourbillon et le sauna

1.800.567.6767 | grayrocks.com

**Relâche** Skiez la Vallée de Saint-Sauveur

2<sup>e</sup> nuit week-end ou 3<sup>e</sup> nuit en tout temps 50%\*

- 2 nuits d'hébergement
- 2 déjeuners buffets champêtres
- 1 journée de ski à l'une des 5 stations de la Vallée de Saint-Sauveur (Mont Saint-Sauveur, Mont Avila, Ski Morin-Heights, Mont Olympia, Ski Mont Gabriel)
- 1 souper table d'hôte gourmande
- Frais de service sur les repas

**4 personnes (2 adultes et 2 enfants) À partir de 493\$** (Toute la famille. Taxes en sus)

**Vacances ski en condo**  
3 nuits d'hébergement en condo incluant un salon avec lit queen et un divan-lit double, une chambre avec lit queen ou deux lits doubles, foyer, balcon ou terrasse, deux salles de bain, laveuse sècheuse, cuisinette et bien plus.

À partir de **\$1095** (1 chambre) jusqu'à 4 adultes et 4 enfants. Taxes en sus. **\$1452** (2 chambres) jusqu'à 6 adultes et 4 enfants. Taxes en sus.

SAINT-SAUVEUR  
1 800 361-0505  
www.manoir-saint-sauveur.com

**l'Estérel** Enfin tout au même endroit!  
Centre de villégiature et congrès Resort and Convention Centre

**Forfait Relâche Scolaire** incluant souper, hébergement et petit déjeuner  
À partir de **109\$** p.p.p.n. occ. dbl taxes en sus

**Passeport enfant à 23.95\$/nuits + tx inc.** hébergement, 3 repas, activités supervisées.

**Club «Tout Inclus»** pour adultes aussi disponible

**Sur le site :**  
\* Sentiers de patin 8.1 km \* Ski de fond \* Raquettes  
\* Piscine intérieure, bain tourbillon et sauna  
\* Complexe sportif intérieur  
Avec supplément :  
\* Traîneau à chiens \* Carriole à chevaux  
\* Motoneige \* Équitation \* Spa

Prix sujets à changement sans préavis

1 888 ESTEREL (378-3735) Seulement à 1 heure de Montréal  
www.esterel.com

**Forfait Ski** À partir de **75\$** par personne par nuit (occ. double)

- Chambre
- Petit déjeuner complet
- Un billet de ski valide pour une journée
- Service

**Autres forfaits disponibles.**

**HÔTEL LE CHANTECLER**  
1-888-916-1616  
www.lechantecler.com

\* Taxes en sus. Valide jusqu'au 30 avril 2006. Sur réservation et selon la disponibilité. Aucune autre offre ne peut être jumelée à cette promotion.

**Autoroute 15 Nord - Sortie 67 - Sainte-Adèle**  
45 minutes au nord de Montréal

**1 escapade nocturne 500 tapeta lucida\* 0 cauchemar**

**BIODÔME DE MONTRÉAL**  
UNMUSÉUM NATURE MONTRÉAL

**Pour la relâche scolaire Le Biodôme au clair de lune... un déTOUR 5 étoiles**  
Du 3 mars au 11 mars

**LE JOUR • 9 h à 17 h 30**  
• Spectacle multimédia et communication en direct avec l'équipe de la Mission Antarctique  
• Alimentation des manchots (10 h 30 et 14 h 30)

**LE SOIR • 17 h 30 à 20 h 30**  
• Visite de nuit des écosystèmes  
• Spectacles d'oiseaux de proie  
• Visite de l'Observatoire de la Tour de Montréal  
• Astronomie

www.biodome.qc.ca  
514.868.3000 • Forfait Bio-Tour disponible  
En collaboration avec  
Parc olympique Québec PLANÉTIARIUM DE MONTRÉAL UNMUSÉUM NATURE MONTRÉAL

\* Membrane réfléchissante qui permet la vision nocturne chez les animaux.



L'escalade, une activité familiale originale.

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE ©

MENU INTÉRIEUR

Objectif: on bouge!

SILVIA GALIPEAU

> Vos enfants sont du type « sport d'équipe » ? C'est le moment de faire une partie de badminton en famille, de vous défoncer au basket, ou de vous humilier au volley. Sur réservation, les centres communautaires de la ville vous attendent.

Pour tous les numéros des centres communautaires de votre arrondissement, consultez le site officiel de la Ville de Montréal : <http://ville.montreal.qc.ca>.

> Vous êtes plutôt du type aquatique ? La plupart des piscines municipales ont des horaires spéciaux cette semaine. Profitez-en. Si vous n'êtes jamais allé dans un centre aquatique familial, c'est le moment ou jamais. L'Aquadôme de LaSalle (514 367 6460) et le

Centre aquatique de Rivière-des-Prairies (514 872 9322) offrent des glissades d'eau pour les plus grands, et une petite plage pour les petits.

> L'escalade fait rêver vos enfants ? Regardez *Spider-Man* en famille, prenez sur vous et dominez vos peurs des hauteurs, et emmenez-les enfants à l'un des centres d'escalade. Au choix : le centre d'escalade Horizon Roc (514 899-5000), Allez up (514 989-9656) ou encore Verti-Cal (514 364-3320).

> Si le temps ne vous permet pas d'aller dehors, vous pourriez chasser vos patins. Rendez-vous à l'Atrium, au 1000, rue de la Gauthetière Ouest (514 395-0555). C'est moins bucolique qu'au parc La Fontaine, mais la glace y est toujours belle.

**LA RELÂCHE EN MAURICIE, DU PLAISIR GARANTI!**

Semaine du 26 février au 4 mars et du 5 au 11 mars 2006

**Camp familial**

- activités plein air
- glissade
- sentier de raquettes
- hockey bottine
- repas adaptés

**Camp de jeunes (âge scolaire)**

- programme par groupe d'âge
- encadrement 24 h/jour
- équipe d'animation dynamique
- repas adaptés
- activités plein air

Informez-vous dès maintenant !  
\* Les services peuvent varier d'un camp à l'autre

**Camp Lac en Coeur**  
Tél. : (819) 375-0712  
Courriel : [camp-lac@tr.cgocable.ca](mailto:camp-lac@tr.cgocable.ca)  
[www.camplacencoeur.qc.ca](http://www.camplacencoeur.qc.ca)

**Camp Val Notre-Dame**  
Tél : (418) 365-5554  
Courriel : [campvalnotre-dame@globetrotter.net](mailto:campvalnotre-dame@globetrotter.net)  
[www.campvalnotre-dame.com](http://www.campvalnotre-dame.com)



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE ©

Un incontournable : le Biodôme.

Objectif: on découvre

SILVIA GALIPEAU

> Les maisons de la culture de la ville regorgent d'expositions intéressantes, souvent gratuites, et surtout peu visitées. Appelez donc celle de votre quartier, vérifiez l'horaire, et rendez-vous y. Profitez-en ensuite pour faire un tour à la bibliothèque municipale du coin. Bandes dessinées en quantité quasi illimitée.

Pour un cahier culturel complet, consultez : [www2.ville.montreal.qc.ca/cmsprod/culture/](http://www2.ville.montreal.qc.ca/cmsprod/culture/)

> Pour nourrir vos esprits, direction à la Maison théâtre (514 288-7211) pour *Une histoire dont le héros est un cha-*

*meau et dont le sujet est la vie*, ou encore au cinéma Beaubien (514 721-6060) pour le 9<sup>e</sup> Festival international du film pour enfants de Montréal.

> C'est le moment d'aller visiter tous les musées de la ville qu'on n'a jamais le temps de fréquenter. Certains sont plus attirants que d'autres pour les enfants. Les grands champions ? Le musée Pointe-à-Callière (514 872-9150) (qui invite les enfants à se déguiser et simuler une fouille archéologique), et le musée Stewart, dans le fort de l'île Saint-Hélène (514 861-6701). Les enfants peuvent s'y costumer en soldats, apprendre à faire des cartouches et des tatouages amé-

indiens. S'il fait beau, ils pourront en prime faire de la raquette et même jouer au curling. Le musée a aménagé deux glaces extérieures, les seules du genre au Québec.

> Bon, d'accord, ça n'est pas vraiment une activité intérieure. En voici donc une autre : rendez-vous au Planétarium (514 872-4530). Semaine de relâche oblige, quatre nouveaux spectacles attendent les astronomes en herbe.

> Ou encore : retournez pour la énième fois au Biodôme. Si vous connaissez déjà les cachettes des paresseux par coeur, et que les chauves-souris ne vous font plus peur, essayez donc ceci : une nuit au Biodôme. Il suffit de réserver (514 868-3000), réunir une quinzaine d'amis et parents, et le tour est joué. Vous saurez enfin si les manchots dorment debout.

**RELÂCHE ENFAMILLE**

**L'histoire et l'archéologie pour tous! À Pointe-à-Callière**

Du 7 au 12 mars  
Pour les enfants de 4 à 12 ans et leurs parents

Au programme : séances de déguisement, jeux de devinettes et de découvertes et simulations de fouilles archéologiques. De plus, profitez-en pour vous plonger dans l'univers de Jules Verne, une exposition présentement à l'affiche. Toutes les activités sont comprises dans le prix d'entrée au Musée.

De 10 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h (mardi au vendredi)  
De 11 h à 12 h et de 13 h à 15 h (samedi et dimanche)

**POINTE-À-CALLIÈRE**  
Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal  
350, place Royale Vieux-Montréal  
Tél. : (514) 872-9150  
[www.pacmusée.qc.ca](http://www.pacmusée.qc.ca)

**Belle Neige** Du plaisir sous le soleil!

PROFITEZ DE NOS FORAITS « CONGÉS SCOLAIRES » DU 27 FÉVRIER AU 3 MARS ET DU 6 MARS AU 10 MARS

LES BILLETS	SPÉCIAL TOUT COMPRIS « CAMP DE LA RELÂCHE SCOLAIRE » (SKI OU PLANCHE À NEIGE)
<b>Billet journalier familial</b>	<b>Incluant :</b>
• 3 personnes ..... 51\$	• Billet de remontées - 5 jours
• 4 personnes ..... 63\$	• 5 leçons de groupe
<b>Billet 5 jours consécutifs</b>	• Location d'équipement - 5 jours
• 5 ans et moins ..... 35\$	<b>Les tarifs :</b>
• 6 à 12 ans ..... 59\$	• Bout d'chou - 3 à 5 ans (leçons de 1h) ..... 169\$
• 13 à 20 ans et 60 à 69 ans ..... 69\$	• Junior 6 à 12 ans (leçons de 2h) ..... 229\$
• 21 à 59 ans ..... 79\$	• 13 ans et plus (leçons de 2h) ..... 259\$

PLUSIEURS AUTRES FORAITS DISPONIBLES. LES TAXES SONT INCLUSES.

Récemment associé à Belle Neige, Jacque Champoux, créateur des réputés programmes d'enseignement de « L'École des Bouts d'chou »

6820, Route 117, Val-Morin 15 76  
1 877 600-3311 | (819) 322-3311 | [www.belleneige.com](http://www.belleneige.com)



Princes et Princesses AU CHÂTEAU

À partir de 149\$ | 1 nuitée et petits-déjeuners pour 2 adultes et 2 enfants  
Plus taxes

**Château Bromont** DOMAINE HÔTELIER

[www.chateaubromont.com](http://www.chateaubromont.com) 1 888 BROMONT

# LA RELÂCHE

# ACTUEL



Des jeunes qui suivent des cours de ski de fond à la Montagne Coupée, à Saint-Jean-de-Matha, se dirigent vers l'une des pistes.

PHOTO D'ARCHIVES LA PRESSE

## MENU EXTÉRIEUR

# Objectif: on joue!

SILVIA GALIPEAU

Évidemment, vous pouvez vous rendre dans n'importe quel mont autour de Montréal pour dévaler les pentes de ski en famille. Ou faire une randonnée de ski de fond. Mais plus simplement, pourquoi ne pas aller glisser? Il ne vous faut qu'une bonne paire de fesses et, accessoirement, un traîneau. Bonheur garanti. Les meilleurs endroits pour glisser en ville? En vrac: le mont Royal, le parc La Fontaine, Murray Hill à Westmount, le parc Maisonneuve, etc.

Vous êtes prêt pour quelque chose de plus extrême? La glissade sur tube est pour vous. Au lieu de vous rendre, comme le Québec entier, à Saint-Jean-de-Matha, optez pour le moins commercial parc de la Gorge de Coaticook (819 849- 2331).

Il n'est pas facile de convaincre les enfants de vous suivre en randonnée pédestre? Proposez-leur une randonnée aux flambeaux: les parcs nationaux de la SEPAQ (1-800 665-6527) organisent une foule d'activités du genre, astronomie et sculptures sur neige en prime, pour attirer les jeunes.

Les animaux les fascinent? Rendez-vous dans un parc-nature de la ville, notamment au Cap-Saint-Jacques (514 280-6784), où les vaches, les chevaux et les poules résident à l'année. Par ailleurs, plus de 90 espèces vous attendent à l'Écomuseum (514 457-9449) de Saint-Anne-de-Bellevue.

# Joindre l'utile à l'agréable

SILVIA GALIPEAU

Il n'y a rien de tel qu'une bonne bière et une p'tite frite en bonne compagnie. Invitez vos amis (n'oubliez pas leurs enfants) et rendez-vous au salon de quilles le plus proche. Vous vous éclatez, et les enfants aussi. Que demander de plus?

Vous êtes à court d'inspiration? Cuisinez donc en famille. Un gâteau au chocolat, des biscuits décadents, un pain aux bananes, c'est simple, et ça éveille tous les cuistots qui sommeillent en vos enfants (et les enfants qui sommeillent en vous, parents).

Vous avez les fesses en compote après votre journée de glisse? Au programme: une soirée télé! Invitez les voisins (et leurs enfants), mettez le pop-corn au micro-ondes, et éteignez les lumières. Voici quelques titres qui plairont aux péstités et aux plus grands: *Brice de Nice* (avez-vous résisté jusqu'ici?), les épisodes de *Samantha* (que vous aurez enregistré au préalable pour pouvoir les écouter en rafale), *Nemo* (à cause de l'hilarante Doris), *Toy Story 2*, *Ice Age*, *Charlie and the Chocolate Factory* (pour maman), *Star Wars* (pour papa), et bien sûr *Harry Potter* (pour tout le monde).

CATHERINE DE RUSSIE  
TRÉSORS DE TSAR  
DU 2 FÉVRIER AU 7 MAI 2006

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL  
Pavillon Michal et Renata Hornstein

UNE PRÉSENTATION DE

Hydro Québec

AIR CANADA



## Catherine de Russie. Un vrai conte de fées...

Les 7, 8, 9 et 10 mars prochain, la relâche se vit au Musée des beaux-arts de Montréal avec l'exposition *Catherine la Grande. Un art pour l'empire. Chefs-d'œuvre du musée de l'Ermitage de Saint-Petersbourg.*

Au programme: une multitude d'activités ludiques et éducatives qui entraîneront toute la famille à la découverte d'un royaume féerique.

**Et c'est gratuit pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte!**

Non applicable pour les groupes.

### DU 7 AU 10 MARS – SEMAINE DE RELÂCHE

**Lecture d'un conte russe: « Si Catherine de Russie m'était conté... »**

En français: 15 h (les 7, 8, 9 et 10 mars)\*

En anglais: 14 h (les 8 et 9 mars)\*

**Atelier pour les familles: création de médaillons royaux**

Bilingue: 11 h, 12 h, 13 h, 14 h (les 7, 8, 9 et 10 mars)\*

**Jeu de piste: « Merveilles de Russie, les trésors de Catherine la Grande »**

De 11 h à 16 h (les 7, 8, 9 et 10 mars)

*Pas de réservations pour cette activité.*

1379, rue Sherbrooke Ouest Métro Guy-Concordia/Peel 514.285.2000

\* Nombre de places limité. Premier arrivé, premier servi. Laissez-passer offerts à la billetterie du Musée à partir du 1<sup>er</sup> mars et le jour même de l'activité. Horaire détaillé des activités: [www.mbam.qc.ca/relache-catherine](http://www.mbam.qc.ca/relache-catherine)

L'exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal, le Musée des beaux-arts de l'Ontario et le musée de l'Ermitage, en collaboration avec la Fondation canadienne du musée de l'Ermitage. Manufacture royale des Gobelins. Carrosse du couronnement des Romanov (détail), premier quart du XVIII<sup>e</sup> s., restauré en 1856. chêne, hêtre, frêne, pin, fer, acier, cuivre, bronze, argent, verre, cuir, soie, tissu. Saint-Petersbourg, musée de l'Ermitage.

VACANCES/VOYAGE

# L'Europe, au fil des grands fleuves

ANDRÉ DÉSIRONT

## LE POULS DU MARCHÉ

COLLABORATION SPÉCIALE

Le bateau était amarré le long du parc Maria Luisa, où les remarquables bâtiments de l'Exposition universelle de 1929, transformés en musées, font encore la fierté de Séville. Il avait appareillé un peu avant minuit et le lendemain, au réveil, les pins parasols du parc national de Coto Donana nous faisaient une haie d'honneur, dans le delta du Guadalquivir. Vers 10 h, nous avons doublé les installations portuaires de Sanlucar de Barrameda, d'où Christophe Colomb s'était embarqué pour son troisième voyage vers les Amériques, en 1498.

Comme les caravelles, notre bateau s'est engagé dans l'Atlantique. Mais au lieu de mettre cap à l'ouest, il a viré vers le sud et, quelques heures plus tard, s'est réfugié dans le havre de la baie de Cadix.

C'est que notre navire — le *MS Belle de Cadix* — n'est pas vraiment conçu pour la haute mer. C'est un bateau de croisières fluviales qui accueille entre 150 et 200 passagers, comme les dizaines de grandes péniches à ponts multiples qui naviguent sur tous les grands fleuves d'Europe.

Les croisières fluviales se substituent aux circuits en autocar. La différence, c'est que le bateau sert d'hôtel et qu'il suit les voyageurs ou les précède pendant qu'ils visitent une ville ou une région. On retrouve sa chambre et ses bagages tous les soirs, ce qui évite d'avoir continuellement à faire et défaire ses valises. Le rythme des déplacements est plus lent : de 12 à 25 kilomètres à l'heure, selon qu'on remonte ou descend le courant.

Le *MS Belle de Cadix* appartient à CroisiEurope, une compagnie de Strasbourg devenue la principale compagnie européenne de croisières fluviales, avec une flotte de 26 bateaux et un achalandage annuel de 160 000 passagers sur un marché global évalué à 300 000 personnes.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les croisières fluviales qui parcourent le Danube, de Passau à Budapest, sont très populaires.

Les deux autres grandes compagnies actives dans le créneau sont Viking River Cruises et Peter Dielmann Cruises. « Nous nous démar-

Les Allemands arrivent en seconde position, suivis par les Belges et les Britanniques. CroisiEurope s'est associée au grossiste québécois Rêva-

week-end thématiques axés sur la gastronomie ou l'oenologie, qui attirent des gens plus jeunes. »

Les croisières les plus populaires sont celles qui parcourent le Rhin romantique, de Strasbourg à Coblenze au confluent de la Moselle. En seconde position se trouve le Danube, de Passau à Budapest. Les préférences varient selon les nationalités. Ainsi, pour les Britanniques, la destination numéro un est le

bien que, pour poursuivre notre expansion, nous devons programmer des croisières maritimes le long des côtes. »

Celles qui descendent et remontent le Guadalquivir, en Andalousie, sont des croisières mixtes, dont la plus longue partie du trajet se déroule sur le fleuve et qui se poursuivent en mer jusqu'à Cadix. En 2007, la compagnie affectera un bateau de 180 passagers à des croisières le long des côtes de Croatie, au départ de Dubrovnik, avec des escales sur le littoral dalmate.

L'entreprise caresse aussi l'idée de faire naviguer une de ses embarcations sur le Saint-Laurent. Mais les glaces posent problème. À venir peut-être également : des croisières sur l'Amazonie, le Mékong, la mer Noire et la mer Rouge.

## Les croisières fluviales se substituent aux circuits en autocar. La différence, c'est que le bateau sert d'hôtel et qu'il suit les voyageurs ou les précède pendant qu'ils visitent une ville ou une région.

quons avec nos prix abordables, dit Michel Grimm, directeur des ventes internationales de CroisiEurope. Cela ne nous empêche pas d'offrir un produit de qualité quatre étoiles. Pour y arriver, nos bateaux doivent être pleins. »

La clientèle est majoritairement française (le tiers de l'achalandage).

tours pour développer le marché canadien.

La clientèle visée a entre 55 et 80 ans. « Mais on constate une tendance au rajeunissement, car nous sommes présents sur des fleuves qui suscitent beaucoup d'intérêt, explique Michel Grimm. Nous avons aussi commencé à organiser des

Et si on parlait en **Outaouais!**

LAC-LEAMY CASINO

Situé à Gatineau, à cinq minutes du centre-ville d'Ottawa.  
1 800 665-2274 • www.casino-du-lac-leamy.com

Luce Dufault Porte-parole

Outaouais  
Rivière des Outaouais  
Gatineau  
Ottawa  
Montréal  
Québec

### Forfait Casino

Art et saveurs JLP-190

- Profitez d'une ou deux nuits d'hébergement accompagnées de succulents petits déjeuners.
- Visitez la plus riche collection d'art canadien au monde au Musée des beaux-arts du Canada.
- Savourez un souper au restaurant le Baccara du Casino du Lac-Leamy (classé Cinq Diamants par le CAA/AAA).
- Obtenez 10 \$ par personne de chèque-cadeau pour le Casino du Lac-Leamy.

Comfort Inn ★★★

1 nuit	147 \$
2 nuits	198 \$

www.choicehotels.ca/cn325

Hilton Lac-Leamy ★★★★★

1 nuit	201 \$
2 nuits	306 \$

www.hiltonlacleamy.com

Ramada Plaza Le Manoir du Casino ★★★★★

1 nuit	155 \$
2 nuits	215 \$

www.ramadaplaza-casino.com

Tous les tarifs sont par personne en occupation double. Taxes et fonds d'indemnisation OPC en sus.

## CINÉMA

TOUS LES SCÉNARIOS...

Tous les samedis dans **LA PRESSE**

## GOOD BUY CLUB

LA PLANÈTE ABORDABLE

PRAGUE  
BERLIN  
VIENNE  
BUDAPEST 4 nuits

à partir de: **\$998**

Hôtels 4\* - \$89 par nuits supplémentaires - petit-déjeuner - Vol aller-retour - départs toutes les semaines

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50% SUR VOS VOYAGES

1. Nos prix sont si bas que nos fournisseurs ne nous autorisent pas à les afficher.
2. Consultation gratuite 7 jours par semaine.
3. N'importe quelle destination, n'importe quelle date.
4. TOP 10 de la semaine disponible sur notre site Web.

Ouvert 7 jours par semaine Permis du Québec  
**(514) 276-9000**  
SANS FRAIS : (866) 823-9080  
www.goodbuy.travel

## AUBAINES À SAISIR

Même pendant le creux de l'hiver, on trouve des forfaits faisant l'objet de réductions intéressantes. Voici ce que nous avons repéré cette semaine :

- > Varadero (Cuba), départ le 17 février pour une semaine au Brisas del Caribe : 1298 \$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1609 \$).
- > Cayo Largo (Cuba), départ le 20 février pour neuf jours au Barcelo Cayo Largo : 1137 \$ avec Caribe Sol (prix habituel : 1409 \$).
- > Cienfuegos (Cuba), départ le 20 février pour une semaine au Club Ranch Luna : 907 \$ avec Caribe Sol (prix habituel : 1109 \$). Le même départ est proposé avec hébergement au Brisas Trinidad pour 1357 \$ (prix habituel : 1579 \$).
- > Ixtapa (Mexique), départ le 23 février pour une semaine au Fontan Ixtapa Beach Resort : 1298 \$ avec Vacances Transat (prix habituel : 1759 \$).
- > Panama, départ le 27 février pour une semaine au Royal Decameron Beach Resort : 1499 \$ avec Nolitours (prix habituel : 1879 \$).
- > Varadero (Cuba), départ le 28 février pour une semaine au Cameleon Club Amigo Varadero : 1128 \$ avec Vacances Transat (prix habituel : 1669 \$).
- > Riviera Maya (Mexique), départ le 2 mars pour une semaine au Viva Wyndham Azteca : 1699 \$ avec Vacances Signature (prix habituel : 2609 \$).
- > La Romana (République dominicaine), départ le 2 mars pour une semaine au Santana Beach Resort : 1099 \$ avec Go Travel Direct (prix habituel : 1349 \$).
- > Puerto Plata (République dominicaine), départ le 4 mars pour une semaine au Occidental Caribbean Village Playa Dorada : 969 \$ avec Nolitours (prix habituel : 1159 \$).
- > Nicaragua, départ le 7 mars pour une semaine au Barcelo Montelimar Beach : 1159 \$ avec Nolitours (prix habituel : 1259 \$).
- > Puerto Plata (République dominicaine), départs les 18 et 25 mars pour une semaine au Occidental Grand Flamenco Puerto Plata : 1359 \$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1599 \$). Les mêmes départs sont proposés avec hébergement au Breezes Puerto Plata Resort pour 1539 \$ (prix habituel : 1689 \$).

# Aubaines

LE PRINTEMPS À **SORRENTO DES SIRÈNES**  
Séjour En demi pension du 01 au 16 MARS(♥)  
16 jours - 14 nuits À PARTIR DE **1965(♥)**  
Autres séjours : 15 AU 30 MARS; 29 MARS AU 13 AVRIL

LE PRINTEMPS EN SICILE ET À **SORRENTO**  
Séjour En demi pension du 30 MARS au 13 AVRIL  
15 jours - 13 nuits À PARTIR DE **2580(♥)**

LE PRINTEMPS À **MALTE, EN SICILE ET À SORRENTO**  
Séjour En demi pension du 23 MARS au 13 AVRIL  
22 jours - 20 nuits À PARTIR DE **2985(♥)**

DÉCOUVERTE DE LA **TUNISIE** ET DES OASIS DU GRAND SUD  
Circuit 22 repas du 26 AVRIL au 11 MAI  
16 jours - 14 nuits À PARTIR DE **2265(♥)**

**Brochure Europe 2006 maintenant disponible dans votre agence de voyages**

Nos prix sont par personne en occupation double. Les taxes sont incluses, (♥) toutes réductions appliquées.  
Consultez votre agence de voyages  
**SOL BEC**  
www.solbectours.com

3381025A TOURS INC. 3382751

3371333A

Découvrez d'autres forfaits alléchants au **www.tourismeoutaouais.com/forfaits**

RÉSERVATIONS **1 800 595-2084** DEMANDEZ VOTRE BROCHURE FORFAITS HIVER GRATUITE

Québec **OUTAOUAIS** vivez-le!

RESERVATION OUTAOUAIS

# ARTS SPECTACLES

## Pierre-Hugues Boisvenu et les « fumeurs de pipe »



LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

Pierre-Hugues Boisvenu, le père de Julie qui a été assassinée par le récidiviste Hugo Bernier, a été ovationné lors de son passage à *Tout le monde en parle* il y a quelques semaines. Ce soir, à *Bien ou mal ?* — TV5, 19h —, il vous pousse à une réflexion sur la vidéosurveillance.

Si les caméras de la ville de Sherbrooke avaient été munies de cassettes d'enregistrement le soir du crime, dit-il, sa fille aurait eu la vie sauve. Ce soir-là, un préposé devait surveiller 21 caméras. La moindre distraction, comme un coup de téléphone à passer à la police, empêche le préposé de tout voir. C'est peut-être ce qui a coûté la vie à sa fille, assommée et enlevée dans un stationnement avant d'être assassinée.

À l'époque, Sherbrooke avait renoncé aux enregistrements à la suite d'un avis de la Commission d'accès à l'information, qui soulignait les dangers de la vidéosurveillance.

Depuis, à la suite de manifestations de la population réclamant le retour des enregistrements, Sherbrooke a remis des cassettes dans ses vidéocaméras.

M. Boisvenu dénonce les « fumeurs de pipe », ces penseurs et juristes qui réfléchissent sur les intrusions gouvernementales dans la vie privée des gens. Eux n'ont pas perdu leur fille de façon horrible.

La courte émission de 30 minutes, animée par Yves Boisvert de *La Presse*, propose une réflexion sur ce sujet très moderne. À l'époque des villages où tout le monde se connaissait, tout un chacun savait à peu près tout ce qui se passait dans la place. La vie urbaine a chamboulé les vieilles certitudes.

Plusieurs experts se prononceraient sur les dangers possibles de la surveillance dans nos sociétés. Les gens sans histoire qui déclarent ne pas être inquiets d'être filmés par des caméras doivent réfléchir au fait que leur photo pourrait se retrouver dans les registres de la CIA.

À Montréal, l'inspectrice Johanne Paquin, une belle blonde qui s'exprime à ravir, dira que des précautions sont prises pour ne pas abuser du système et soulignera que la criminalité a diminué dans le secteur chaud de la rue Saint-Denis depuis l'installation des caméras de surveillance.

À Londres, il y a des milliers de caméras de surveillance qui filment la population. Cela n'a pas empêché, soulignent les experts, les terroristes de s'attaquer au transport en commun l'été dernier. Tout au plus a-t-on pu attraper un terroriste après coup grâce aux images des caméras omniprésentes.

► Voir TÉLÉVISION en page 8



PHOTO FOURNIE PAR LA BERLINALE

Attention : électrochoc ! *The Road to Guantanamo* aborde de front les dérapages de la guerre au terrorisme et leur symbole ultime : la prison de Guantanamo.

### THE ROAD TO GUANTANAMO

# Le premier choc de la Berlinale



NATHALIE PETROWSKI  
ENVOYÉE SPÉCIALE  
BERLIN

Ça se passe toujours de la même manière. Au moment où la routine cinématographique s'installe et déclenche chez les festivaliers des fantasmes de sommeil ou de fuite dans les magasins, arrive un film qui les cloue à leur siège et leur administre un puissant électrochoc. C'est l'effet qu'a eu *The Road to Guantanamo* du Britannique Michael Winterbottom hier matin.

Jusqu'à maintenant, les films de la compétition ont récolté des applaudissements tantôt chaleureux, tantôt polis, mais rien de comparable à la puissante clameur qui s'est élevée dans la salle de cinéma au moment du générique de *The Road to Guantanamo* et qui s'est poursuivie à la conférence de presse du réalisateur et de son équipe.

Il faut dire que Michael Winterbottom est en territoire ami à la Berlinale. La plupart de ses films y ont été présentés et, en 2003, il est reparti avec l'Ours d'or pour *In This World*, épopée de deux réfugiés afghans partis du Pakistan pour refaire leur vie en Angleterre.

En un sens, *The Road to Guantanamo* est la suite du film de 2003, mais à l'envers, puisqu'il raconte l'épopée de quatre jeunes musulmans de Birmingham, en Angle-

terre, qui prennent congé de leur quotidien pour aller assister au mariage de leur copain au Pakistan. Mais très vite, ces vacances imprévues tournent au cauchemar. Pris dans une rafle militaire près de Kaboul et soupçonnés d'être des membres d'Al-Qaeda, trois d'entre eux sont envoyés à la prison de Guantanamo, à Cuba, et y croupiront pendant trois ans.

Le grand intérêt du film tient au fait qu'il s'agit d'une histoire vraie, vécue par les jeunes musulmans qui ont accepté de témoigner à la caméra et, qui plus est,

**Le grand intérêt du film tient au fait qu'il s'agit d'une histoire vraie. Les jeunes musulmans qui l'ont vécue ont accepté de jouer leur propre rôle.**

de jouer leur propre rôle et de reconstituer leur calvaire à l'écran.

Winterbottom les a rencontrés en mai 2004, un mois après leur libération, par l'entremise de l'avocat qui s'occupait de leur cause et tentait d'obtenir des excuses des autorités britanniques. Il a consigné leur témoignage sur environ 600 pages et s'est servi de ce matériau pour échafauder un scénario. Puis il les a ramenés avec lui au Pakistan et en Iran pour recréer le plus fidèlement possible le drame infernal qu'ils ont vécu.

Le résultat est une sorte de faux documentaire haletant qui dégage une telle impression de vérité qu'on croirait qu'il a été tourné dans le feu de l'action avec une caméra cachée. Le réalisateur n'a eu aucune difficulté à faire passer

les montagnes pakistanaises pour celles de l'Afghanistan. Mais pour la prison de Guantanamo, l'ironie du sort a voulu que le seul endroit où l'on puisse reconstituer ce musée de l'horreur américaine soit à Téhéran, en Iran.

Inutile de préciser que George Bush et ses amis n'apprécieront pas le subterfuge ni le parfum fasciste qui se dégage de cette prison dont l'horreur explose à l'écran. Privés de tous leurs droits, confinés 24 heures sur 24 dans des poulaillers où il est interdit de parler, de prier ou de faire le

moindre exercice, coincés entre le seau pour boire et celui pour pisser, les prisonniers de la plus grande démocratie occidentale sont détenus dans des conditions parfaitement barbares. Jour après jour, ils sont soumis à des interrogatoires absurdes où on les presse d'avouer qu'ils sont membres d'Al-Qaeda et d'indiquer où se cache Oussama.

Dans sa recherche pour le film, Winterbottom a parlé à un des commandants de Guantanamo. « Ce dernier m'a avoué qu'au moment des bombardements en Afghanistan, l'armée américaine a ramassé tout le monde sans faire de sélection. Si vous aviez une barbe et que vous étiez sur la route entre Kandahar et Kaboul, vous étiez considéré comme un terro-

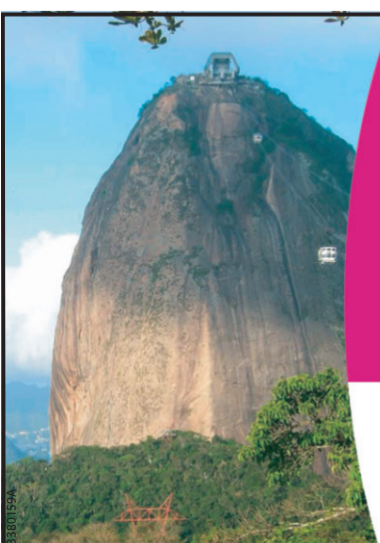
riste et on vous embarquait pour Guantanamo sans aucune formalité. C'est ce qui est arrivé à mes jeunes. Mais pendant ce temps-là, quand l'armée américaine mettait le grappin sur un vrai membre d'Al-Qaeda, elle l'envoyait dans une prison tenue secrète. C'est donc dire que Guantanamo n'existe que pour maintenir l'apparence qu'il y a au moins 500 terroristes qui ont été faits prisonniers. »

Le réalisateur vise plusieurs buts avec ce film coup-de-poing. D'abord, ouvrir les yeux de l'Occident en lui faisant vivre et ressentir l'horreur quotidienne qu'aucune caméra de télévision n'a réussi à capter. Ensuite, augmenter la pression internationale pour que cette prison illégale et abusive soit fermée une fois pour toutes. Prions pour que le jury de la Berlinale comprenne le message et fasse sa part pour l'exaucer.

### Leonard Cohen en toute candeur

La preuve que c'était la Saint-Valentin à Berlin ? Dans certains cafés, on vous offrait un petit coeur en chocolat avec votre latte. Pour le reste, la fête de l'amour était absente de la ville, sauf dans le cinéma qui présentait *I'm Your Man*, documentaire musical de l'Australienne Lian Lunson, sur le grand prêtre de l'amour qu'est Leonard Cohen.

► Voir BERLIN en page 8



### CONCOURS « Saveurs du Brésil »

Laissez-vous emporter par les rythmes d'Espace musique et courez la chance de gagner un voyage de découvertes au Brésil.

Écoutez **Ginette Bellavance** dès 13 h ou **Claude Saucier** dès 15 h en semaine, notez l'indice du jour dévoilé à **14 h 15, 16 h 15 et 17 h 15**, et remplissez le coupon ci-contre.



Remplissez ce coupon et postez-le avant le 7 mars 2006 (cachet de la poste faisant foi) à :  
Concours « Saveurs du Brésil »,  
C.P. 11424, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5V1

Date à laquelle l'indice a été diffusé en ondes : \_\_\_\_\_  
Réponse : \_\_\_\_\_  
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. domicile : ( ) \_\_\_\_\_ Tél. travail : ( ) \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le grand prix comprend un voyage de 10 jours pour 2 personnes au Brésil, incluant l'avion et l'hébergement en occupation double. Valeur totale : environ 5000\$. Certaines conditions s'appliquent. Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada et sur [www.radio-canada.ca/radio](http://www.radio-canada.ca/radio)

Je désire recevoir de l'information sur la radio de Radio-Canada.

ARTS ET SPECTACLES

TRIO



Lou Ferrigno

1 L'AGENT HULK

Lou Ferrigno a enfin compris. L'ancien «monsieur muscles», célèbre pour son rôle de géant vert dans la série télé *L'Incroyable Hulk* (1978-1982), abandonne sa carrière de comédien. Eh oui ! À 54 ans, Ferrigno vient d'être nommé shérif adjoint dans le comté de Los Angeles. Il aurait, selon son nouveau patron, passé «avec brio» les examens de conduite et de tir au revolver. «Mon père était policier, et j'ai toujours eu un grand respect pour ce métier», a expliqué l'ex-culturiste aux médias. «Je veux aider les enfants à sortir de l'enfer de la drogue.» Acteur nulsissime, Ferrigno ne pourra pas être pire qu'à l'écran. On lui doit quand même quelques bijoux de cinéma de série Z, comme le psychotronique *Hercule* (1986), réédité l'an passé en DVD.

2 DANS LE BAC À RECYCLAGE DE J.-C. LAURENCE

Bon. C'est quoi le buzz avec le nouveau disque de Pink Martini ? Avons-nous manqué quelque chose ? O.K., c'est de la chouette musique. Du genre qu'on faisait dans les années 50, à la belle époque du mambo, du cha-cha et du *space age bachelor pad*. Mais pourquoi se contenter d'un ersatz quand il y a la «vraie affaire»? En ce qui nous concerne, le «lounge latino» de Pink Martini n'est qu'un remake incolore des grands orchestres exotiques des années 50, style Perez Prado ou Xavier Cugat, voire un ersatz du Buena Vista Social Club. Non mais! Dites-nous, sans rire, que leur version de *Que Sera Sera* peut faire oublier le classique de Doris Day...

Jean-Christophe Laurence aime bien les vieux disques de vinyle à 1\$...

3 ADIEU DARRY COWL (1925-2006)

Connu pour son zéaiement et ses personnages gaffeurs un peu décalés, le comédien français Darry Cowl est mort dans la nuit de lundi à hier, des suites d'une longue maladie. Il avait 80 ans. Né le 27 août 1925 à Vittel, de son vrai nom André Darricau, lauréat du Conservatoire de Paris, après des premières armes comme pianiste de music-hall, il commence sa carrière de cabaret en donnant vie à un personnage ahuri de Pierrot lunaire, qui bêgaie, gaffe et zézaie, à la tignasse frisée et aux éternelles lunettes. C'est Sacha Guitry, séduit, qui le lance vers le cinéma, où il enchaîne, à compter de 1955, des dizaines et des dizaines de comédies. Également compositeur de chansons, ce grand joueur avait effectué un vrai «come-back» et décroché le César 2004 du meilleur acteur dans un second rôle dans *Pas sur la bouche*, d'Alain Resnais.



Darry Cowl PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Pour nous envoyer une question: [arts@lapresse.ca](mailto:arts@lapresse.ca). Une sélection de réponses est déjà en ligne à [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

Pierre-Hugues Boisvenu et les «fumeurs de pipe»

TÉLÉVISION suite de la page 7

Pierre-Hugues Boisvenu entend toutes ces objections et réplique que la Charte ne doit pas primer sur la vie des gens. La télévision n'a pas toujours besoin d'être spectaculaire. De temps à autre, elle doit faire réfléchir. C'est le cas ce soir.

Antoine Bertrand à *Caméra Café*

C'est Antoine Bertrand, notre Junior Bougon national et également le Patrick Bertrand de *Virginie*, qui succédera à Pierre Brassard dans le rôle du *peddler* à *Caméra Café* la saison prochaine à TVA.

Le comédien Martin Matte quittant aussi son rôle, son remplaçant sera auditionné en compagnie d'Antoine Bertrand, histoire de trouver la meilleure chimie entre les deux acteurs.

*Caméra Café* est un concept britannique adapté chez nous par le prolifique François Avard, auteur principal des *Bougon*.

Antoine Bertrand rejoint une équipe dont les vedettes sont Claude Prigent, le patron de la boîte, Stéphane E. Roy, le souffredouleur, Mahée Paiement, la secrétaire, et Julie Ménard, la nunuche.

Les tournages commencent en mai.

Pas de Lauzière chez Letterman

Michel Lauzière a été une victime collatérale de la mégatempête de neige qui s'est abattue sur New York en fin de semaine. Il devait performer au *Late Show* de David Letterman demain soir, mais voilà : son numéro nécessitait une chaussée sèche. Hier encore, il faisait trop froid pour assécher la rue.

Son passage a été reporté au 27 février ou au 2 mars. On vous prévient.

La performance de M. Lauzière, ancien du groupe Les Foubracs, nécessite 284 bouteilles d'eau plus ou moins remplies, installées sur une distance de 450 pieds. L'humoriste-inventeur-musicien circule alors en patins à roulettes munis de baguettes qui font résonner des notes différentes de chacune des bouteilles, ce qui crée une musique inusitée. Il interprète la célèbre 40<sup>e</sup> Symphonie de Mozart. Le concert doit avoir lieu dans la 53<sup>e</sup> Rue fermée à la circulation. Il s'agira d'une première mondiale.

Tous les fans de Letterman savent à quel point il aime les performances extérieures. Très souvent, il s'agit simplement de jeter des objets en bas du toit du studio, qui s'écrasent dans la rue. La 40<sup>e</sup> de Mozart, c'est pas mal plus classe !

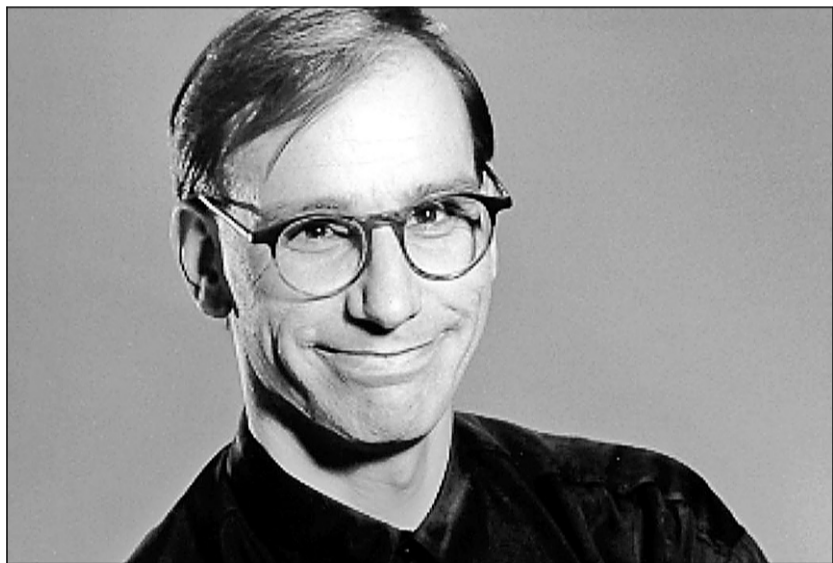


PHOTO FOURNIE PAR PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL

Michel Lauzière ne vivra pas son heure de gloire demain à l'émission de David Letterman, tempête de neige oblige. Son interprétation inusitée d'une symphonie de Mozart sera présentée le 27 février ou le 2 mars.

JO : l'auditoire baisse durant la journée

Les téléphages prennent-ils plus facilement congé le vendredi que le lundi ? Toujours est-il que l'auditoire des Jeux olympiques dans la journée de lundi à Radio-Canada a chuté par rapport aux trois premiers jours de Turin.

La moyenne d'auditoire a diminué de moitié par rapport aux jours précédents en avant-midi et en après-midi. Par contre, l'auditoire de la soirée a augmenté de 100 000 téléspectateurs par rapport à dimanche.

Le résumé de Turin lundi soir a attiré 434 000 personnes. L'émission la plus regardée, toutes chaînes confondues, a été

*Le cœur a ses raisons* avec 1 399 000 spectateurs. La scène de la confusion des téléphones au début pourrait devenir un classique de la télé moderne.

Le téléroman *Annie et ses hommes* qui a abordé différents problèmes de santé — dépression, diabète et infertilité — est arrivé deuxième avec 1 214 000 spectateurs. On a même vu Annie (Guylaine Tremblay) interpréter une chanson sur la dépression à la fin de l'épisode, s'imaginant être dans une *Star Académie*. Encore une fois, *On n'a pas toute la soirée* et *Loft Story* ont eu des scores similaires : Éric Salvail, 930 000, et *Loft*, 917 000. À la même heure, *Virginie* a attiré 641 000 fidèles.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueuse : [louise.cousineau@lapresse.ca](mailto:louise.cousineau@lapresse.ca)

Entre 2002 et 2004

Le marché québécois du CD à contre-courant

ALAIN BRUNET

Pendant que les ventes de CD chutaient dans la plupart des marchés mondiaux, le Québec a fait figure d'exception entre 2002 et 2004.

Ces conclusions sont tirées d'une étude réalisée par le laboratoire Culture populaire, connaissance et critique du département de communication de l'Université de Montréal et rendue publique hier par l'Observatoire de la culture et des communications du Québec.

L'équipe de recherche était dirigée par le professeur Claude Martin.

En substance, ce groupe de recherche a constaté les faits suivants :

> Contrairement à ce qu'on aurait pu appréhender vu la tendance mondiale, on n'a pas observé de chute importante des ventes de CD au Québec entre 2002 et 2004. Plus précisément, le nombre de CD vendus a diminué de 1,2 % entre 2002 et 2003, et il a augmenté de 3,0 % entre 2003 et 2004 — en décembre dernier, par ailleurs, *La Presse* révélait que les ventes de disques au Québec avaient chuté de 2,4 % en 2005.

> Malgré la très grande diversité des disques vendus au Québec (plus de 64 000 titres différents en décembre 2004), la majorité des ventes concerne un nombre restreint de titres. Ainsi, les 500 chansons ou pièces les plus vendues en décembre 2004 ont représenté 60 % de tous les CD vendus ce mois-là.

> Les DVD musicaux étaient alors en nette progression. La croissance fut de 243 % entre 2002 et 2003 et de 51 % entre 2003 et 2004.

> Dans ce contexte, la part des ventes de CD attribuable aux produits qui peuvent être considérés comme québécois sur le plan artistique est passée de 32 % en 2002 et à 47 % en 2004 — selon l'ADISQ, toutefois, cette portion a décliné à 38 % en 2005 ; ces scores demeurent néanmoins remarquables pour un marché de cette taille évoluant dans un contexte nord-américain.

> Les produits qui peuvent être considérés comme québécois, à la fois sur le plan artistique et sur le plan industriel (étiquette, distributeur, etc.), ont représenté environ 38 % des CD vendus de 2002 à 2004.

> Comme c'est le cas chaque année, les ventes de disques ont culminé en décembre.

> Enfin, plus de la moitié des ventes de disques au Québec ont été réalisées dans la grande région de Montréal.

Les données analysées par l'équipe du professeur Claude Martin ont été produites par la firme Nielsen SoundScan.

Le premier choc de la Berlinale

BERLIN suite de la page 7

Première question : comment une néophyte du documentaire, australienne de surcroît, a-t-elle réussi à convaincre un homme qui fuit les médias comme la peste, à se confier à sa caméra ? Réponse : suffit qu'elle soit belle, grande, blonde, riche — si je me fie aux diamants de sa montre —, admirative devant son sujet, associée avec Mel Gibson et qu'elle ait à portée de main le numéro de portable de Bono, un ami cher, selon les mots de Lian Lunson.

La documentariste a rencontré le poète à Los Angeles et s'est ramenée chez lui pour bavarder longuement pendant qu'il lui faisait la cuisine. Fort bien, paraît-il. De cette liaison gastronomique est né un film considéré par le cinéaste Wim Wenders comme un des meilleurs documentaires musicaux de tous les temps. Wim exagère un peu mais pas complètement.

La base du film est un concert hommage à Cohen qui a eu lieu à Sydney et qui réunit aussi bien les soeurs McGarrigle et leur progéniture (Martha et Ru-

fus) que Nick Cave, Beth Orton et une foule d'autres.

Entre la quinzaine de prestations, dont une dernière à New York avec U2 servant de groupe d'accompagnement au poète, se glissent des témoignages, des extraits de films, des photos d'enfance de Cohen et une entrevue où il confesse non sans autodérision qu'il a commencé par être un poète, qu'il a dérivé dans la chanson sans être capable de chanter, qu'il a passé cinq ans sur une montagne à jouer au gentil moine alors qu'il détestait tout le monde et que sa

réputation d'hommes à femmes est une mauvaise blague en regard des 10 000 nuits qu'il a passées seul sur Terre. Tant de candeur fait chaud au cœur. Surtout le jour de la Saint-Valentin.

Le film sortira sur les écrans américains en juin. Et bientôt chez nous, je l'espère. En attendant, il y a les disques, les livres et l'inspiration première de Cohen : les rues de Montréal.

cyberpresse.ca Retrouvez toutes les chroniques sur : [www.cyberpresse.ca/cinema](http://www.cyberpresse.ca/cinema)

Bien ou mal ?

La vidéosurveillance : droits des uns ou droits des autres ?



Votre opinion sur



Mercredi 19 h

FESTIVAL VOIX D'AMÉRIQUES

# Femmes en scène

CHANTAL GUY

D. Kimm, la fille électrique à la tête du Festival Voix d'Amérique (FVA), insiste : le spectacle *Body and Soul* est son bébé dans la programmation. Il est né d'un questionnement personnel sur la façon qu'ont les femmes d'habiter la scène — ou de se faire habiter par elle, c'est selon. D. Kimm a confié du même coup que ça lui a pris des années pour apprivoiser la bête et que, si elle y est parvenue, c'est notamment en observant ces performeuses qu'elle invite à *Body and Soul*.

Lundi, pour la troisième mouture de ce spectacle, présenté pour la première fois en français, nous pouvions voir que D. Kimm a appris à la bonne école. Grave et tragique avec son accordéon, elle a ouvert la soirée par cette phrase : « Aimer, c'est voir son corps envahi. » Cela donnait le ton (et pourquoi pas l'âme) à la soirée, car, pour aimer les femmes qui sont montées sur scène, il fallait effectivement se laisser envahir par leurs univers extrêmement différents.

En fait, tout le spectacle était sensiblement différent des deux précédents, probablement en raison de la langue, car dans les spectacles anglophones, les performeuses invitées ont donné surtout dans l'esprit du *poetry slam*, où se mêlaient souvent le dub et le rap. L'atmosphère de ce *Body and Soul* en français était beaucoup moins homogène, malgré son exclusivité féminine ; hétéroclite serait le bon terme.

Pour commencer, la chorégraphe Dana Michel, qui a littéralement — ou plutôt, physiquement ! — envahi la scène de la Sala Rossa par une danse furieuse, qui semblait illustrer le texte d'ouverture de D. Kimm. On sentait toute la violence contenue dans le désir de prendre sa place dans cet espace quand même assez réduit. Elle était suivie par la poète Catherine Lalonde, dont le poème devait s'entendre au masculin — « je ne suis pas une idée, je ne suis pas ton destin, je suis ton



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

D. Kimm, grande prêtresse du Festival Voix d'Amérique, a ouvert le spectacle *Body and Soul* de lundi avec cette phrase : « Aimer, c'est voir son corps envahi. »

homme », c'est clair ! Le puissant charisme de Lalonde s'est rapidement révélé au public à mesure qu'elle « performait » ce texte qui détournait le mot « chienne » pour en faire un mot d'amour d'une grande beauté.

Changement d'ambiance total pour la suite (et ce fut ainsi toute la soirée) avec Sylvie Laliberté, dont les chansons mutines, presque des comptines, célèbrent la joie, le bonheur, la candeur, le rire et le chagrin, bref, toutes ces petites choses

dont on ne parle jamais à la radio. « Je suis naïve, j'en suis presque décorative », c'est elle qui le dit ! Les musiciennes performeuses Lou et Suzanne Babin ont présenté un numéro poétique, musical et chorégraphié, qui tendait à rendre siamoises ces artistes soeurs. « Nous sommes sorties du même ventre à des heures différentes », lancent-elle, tête contre tête...

La féline Mylène Roy, dont la « physicalité » est bien connue, vivait lundi son premier festival à vie.

Ce qui n'a pas semblé lui faire peur, bien que la peur ait été le sujet de son texte, qu'elle a livré en totalité, c'est-à-dire avec tout le corps. À l'opposé des soeurs Babin, c'est la fraternité dans la haine que Roy voulait exprimer dans ce numéro qui avait une touche d'actualité : « Je veux aimer tous les humains sauf toi, aide-moi, ne me trahis pas, on est frères ennemis. » En espérant qu'elle revienne au FVA !

La chanteuse Senaya est venue clore la soirée sur une note *soul* en pré-

venant l'assemblée qu'elle était très malade, ce qui ne l'a pas empêchée d'offrir deux ou trois de ses chansons sans fausse note. Un pur plaisir, si bien qu'on était plusieurs à se demander ce qui se passe lorsque Senaya est en forme. Comme quoi, en fait, c'est toujours le *soul* qui commande le *body*...

LE 5<sup>e</sup> FESTIVAL VOIX D'AMÉRIQUES se poursuit jusqu'au 17 février à la Sala Rossa et à la Casa del Popolo. Infos : [www.fva.ca](http://www.fva.ca)



PHOTO FOURNIE PAR FESTIVALISSIMO

Présenté en compétition à Cannes en 2005, *Batalla en el cielo* est un gros morceau du volet cinéma de Festivalissimo.

FESTIVALISSIMO

## Un gros Filmfest... en espagnol

JÉRÔME DELGADO  
COLLABORATION SPÉCIALE

Avec plus de 40 longs métrages et presque autant de courts, le 10<sup>e</sup> Festivalissimo offrira un festin de cinéma, du 2 au 12 mars. La programmation dévoilée hier n'aura jamais été aussi vaste et alléchante. Elle mise depuis l'an 2000. Les rendez-vous habituels de la Nuit blanche (un pré-festival consacré à la danse et à la gastronomie), de *La Movida* (flamenco et tango) et de *La Noche loca* (rumba) y sont encore. L'événement majeur demeure la venue de la chorégraphe argentine Ana María Stekelman et de sa compagnie Tangokinesis.

Pour sa part, le cinéma se présente bizarrement par un titre anglicisé, Filmfest. La sélection officielle, avec jury professionnel (deux critiques, un cinéaste) et

trois prix, réunit oeuvres récentes et inédites en sol québécois.

**Des films attendus**

C'est le cas de *Batalla en el cielo*, en compétition à Cannes en 2005, que même le Festival du nouveau cinéma de Claude Chamberlan n'a pas réussi à obtenir. Reygadas (qui a aussi réalisé l'excellent *Japon*) remet ça avec un deuxième portrait original du Mexique, où cohabitent religion, sexualité et violence.

En ouverture du festival, *Iluminados por el fuego* (*Bénis par le feu*). Sacré meilleur film au festival de cinéma latino-américain de Cuba et meilleure production étrangère en Espagne, l'oeuvre de l'Argentin Tristan Bauer revient sur la guerre des Malouines. Un chapitre dur, à voir l'extrait d'hier.

Les comédies n'ont pas été exclues. D'Espagne, *20 cm* fait dans la comédie musicale et *Astronautas*, dans la bédé. Dans les autres catégories, soulignons le pays invité, le Portugal, et les nouvelles sections : documentaire, enfants et *Los Clasicos* (les classiques), qui présentera notamment *La Parole donnée* d'Anselmo

Duarte, Palme d'or à Cannes en 1962. Sans oublier *Los Latinos del Norte*, films québécois.

Festivalissimo prend aussi son poids cinéma avec ses deux présidents d'honneur, le réalisateur André Melançon et Claude Chamberlan. Pour ce dernier, Festivalissimo est essentiel. « Coloré comme Montréal, dit-il, offrant une programmation variée de grande qualité. C'est le temps des découvertes. »

Après 10 ans, Elisa Pierna, directrice de Festivalissimo, sait qu'elle a remporté son pari, malgré le manque d'argent. Mais tout n'est pas gai : faute de subventions, les films ne sont présentés qu'avec des sous-titres anglais.

« Ça me met en colère, dit-elle. On lutte pour parler français, mais on n'est pas capable de nous aider à traduire nos films en français. »

Ce qui n'empêchera pas le Filmfest d'avoir lieu. Rendez-vous aux cinémas du Parc, de l'ONF et de l'Université Concordia.

FESTIVALISSIMO, du 2 au 12 mars. Infos : (514) 737-3003, [www.festivalissimo.net](http://www.festivalissimo.net)

FLASHES

### Luc Picard pacifiste

Double cérémonie, hier, pour Les Artistes pour la paix ! Luc Picard a été nommé Artiste pour la paix 2005. Le comédien et réalisateur est aussi porte-parole de Développement et Paix, du Chic Resto Pop et s'est publiquement opposé à la guerre en Irak. La cérémonie n'ayant pas eu lieu l'an dernier, on en a aussi profité pour nommer officiellement l'ex-chef d'antenne Myra Cree, Artiste de la paix 2004. Emportée par un cancer en octobre dernier, Myra Cree a cofondé le

Mouvement pour la paix et la justice à Oka et Kanesatake. Andrée Lapelle, Simonne Monet-Chartrand, Daniel Lavoie, Karen Young, Armand Vaillancourt, Richard et Marie-Claire Séguin comptent parmi les lauréats du prix remis depuis 1988.

### INXS à Montréal

Le groupe INXS revient à Montréal avec un spectacle qui sera présenté au Centre Bell le 11 mai, avec artiste invité. Les billets seront en vente à compter de samedi prochain, à midi. Le groupe a été reconstitué pour se trouver un nouveau chanteur dans la populaire série de télé-réalité *Rock Star—INXS*.

**COMPAGNIE MARIE CHOUINARD**  
bODY\_rEMIX/les\_vARIATIONS\_gOLDBERG

SPECTACLE D'OUVERTURE

présenté par Hydro Québec

DEMAIN SOIR, VENDREDI ET SAMEDI !

en collaboration avec TÉLÉVISION

ALCOA  
Grand partenaire montréalais

MARIE CHOUINARD  
COPRÉSIDENTE D'HONNEUR  
DES ARTS FINANCIÈRE SUN LIFE

16-17-18 FÉVRIER, 20 H • THÉÂTRE MAISONNEUVE, PdA

Billets : (514) 842-2112 / [www.pdarts.com](http://www.pdarts.com) • (514) 790-1245 / [www.admission.com](http://www.admission.com)

LES ARTS

3382808A

Financière Sun Life

Hydro Québec présente

FESTIVAL  
MONTRÉAL  
EN LUMIÈRE

7<sup>e</sup> édition  
DU 16 AU 26 FÉVRIER 2006

LE FESTIVAL COMMENCE DEMAIN !

WWW.MONTREALENLUMIERE.COM

photo : Marie Chouinard, interprète : Carol Prieur

## ARTS ET SPECTACLES

## Vernissage-danse au Studio 303

## Cinq spectacles en un

ALINE APOSTOLSKA

## DANSE

COLLABORATION SPÉCIALE

Chaque mois, le Studio 303, lieu de recherche et d'expérimentation situé dans l'immeuble du Belgo (372, rue Sainte-Catherine Ouest) et prisé par les connaisseurs de danse, propose une soirée qui réunit cinq chorégraphes de moins de 15 minutes, et qui rassemble des artistes de renommée et des créateurs de la relève.

Si certaines chorégraphies peuvent être des improvisations, ce n'est pas obligatoirement le cas. Et ce ne sera pas le cas lors du Vernissage-danse de samedi prochain qui propose un programme des plus variés avec les présentations d'Andrew Tay, de José Gagnon, de Dean Makarenko, de Chantal Lamirande et d'Andrea Dugas-Hawkes.

## À L'HORAIRE

- > *bODY\_rEMIX* / *gOLDBERG\_vARIATIONS*, de Marie Chouinard, du 16 au 18 février, 20h, salle Maisonneuve
- > *La Pornographie des âmes*, de Dave St-Pierre, les 16 et 17 février, 20h, Théâtre Outremont
- > *Nuevo Ballet Español*, 18 février, 20h, salle Pierre-Mercure
- > *Vernissage-danse*, 18 février, 20h30, Studio 303
- > *Momix*, le 21 et 22 février, 20h, salle Maisonneuve

Connu pour son éclectisme, Dean Makarenko a toujours affiché une danse inspirée par des sports tels que la gymnastique et le football, autant que par ses études littéraires. Interprète pour de nombreux chorégraphes à Vancouver et à Montréal, dont Jennifer Mascal, Deborah Dunn ou Bill Coleman, il a présenté son solo *Swan* au célèbre Joyce Theater de New York en mars 2004, et sa pièce de groupe *Death in the Afternoon* à Tangente en 2005. Il nous présente ici son nouveau solo, *Water Development*, aux frontières de différents arts de la performance.

Chorégraphe, interprète et enseignante, Chantal Lamirande proposera un extrait de *Vision*, le nouveau solo qu'elle est en train de préparer en France, à Lorient, et que l'on pourra voir à Tangente l'automne prochain. C'est la musique « répétitive et nostalgique » de *Opening*, de Philip Glass qui lui a inspiré ce solo chorégraphié à partir d'une improvisation filmée.

Andréa Dugas-Hawkes ne propose pas un solo, mais un trio sur la solitude. *Showing in Room 381* met en scène trois femmes (Véronique Dupuis, Ariane Fortin Gilbert et Susan Paulson) dans leurs chambres respectives, en hiver, tandis que tombe la neige dehors. Bachelière en danse du Rotterdamse Dansacademie en 2004, Andréa Dugas-Hawkes a d'abord obtenu son certificat au School of Toronto Dance Theatre. Après avoir dansé avec de nombreux chorégraphes aux Pays-Bas, elle s'est installée à Montréal en septembre 2004. *Showing in Room 381* est une collaboration artistique. Sur la musique du groupe Vita-

minsforyou, Andrew Tay propose *The Space Between*, en duo avec Anabelle Savard. Sur des mouvements calculés, les danseurs s'engagent dans un jeu de cache-cache robotisé. Au fur et à mesure que disparaît leur inconfort, leur danse mue d'un barrage de tics nerveux en un pas de deux synchronisé et confiant. Ce duo aborde le thème de la peur de communiquer. Né à Windsor, Andrew Tay est diplômé de l'Université Concordia. Ses créations ont été présentées à l'Espace Tangente, au Studio 303, à l'École nationale de théâtre ainsi qu'au festival de danse Square Zero d'Ottawa.

Artiste du mouvement et de la voix, formée en danse contemporaine mais également en différentes techniques énergétiques orientales, José Gagnon a créé, au printemps 2001, ART et SANTÉ, un véhicule de recherche et création où elle met en relation ses différentes activités de chorégraphe, danseuse, chanteuse, enseignante et conceptrice de costumes. Mouvement, conscience et musicalité sont au cœur de cette nouvelle pièce, *Terre parole, terre silence*, qu'elle interprète avec l'excellente Lin Snelling, sur le thème universel de la terre, terreau et héritage familial. Sacrée soirée en perspective, avec cinq spectacles en un, dense et multiple.

## Changement de nom pour l'ENBC

En 2003, l'École supérieure de danse du Québec est devenue



PHOTO FOURNIE PAR STUDIO 303  
*The Space Between* d'Andrew Tay est l'une des cinq chorégraphies présentées samedi au Studio 303 dans le cadre de Vernissage-Danse.

l'École nationale de ballet contemporain afin d'intégrer deux notions importantes, celle de « ballet contemporain », qui renvoyait aux composantes pédagogiques, et celle de « national », qui énonçait clairement la provenance des subventions. Mais The National Ballet School de Toronto ne l'a pas entendu de cette oreille et, après trois ans de poursuites répétées, a eu gain de cause. Au moment où elle fête ses 40 ans d'existence, l'ENBC change à nouveau de nom pour devenir l'ESBC, École supérieure de ballet contemporain.

## Jeune Ballet du Québec

Depuis le 30 janvier, Victor Quijada, chorégraphe de la compagnie Rubberbanddance Group et ex-danseur des GBCM, connu pour avoir allié danse classique, hip hop et influences latines, est en résidence avec le Jeune Ballet du Québec. La première canadienne de sa nouvelle pièce aura lieu cet été, au festival de Saint-Sauveur. Le JBQ se prépare également à une tournée au Chili, en Argentine et en France au printemps, puis aux États-Unis en août.

Ce soir 20 h  
Les francs-tireurs

Club Med avec JiCi Lauzon et Christopher Williams.  
Enquête sur l'état des routes au Québec.



telequebec.tv

Télé-Québec

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARISIEN  
COLLABORATION SPÉCIALE

## 19H00 TV5

## BIEN OU MAL ?

Doit-on permettre la vidéosurveillance au nom de la sécurité publique, ou l'interdire au nom des droits à l'intimité et à la vie privée ? Parmi les témoignages, celui de Pierre-Hugues Boisvenu. Rappelons que les conclusions de l'enquête sur la mort de sa fille, Julie Boisvenu, indiquaient clairement que la présence de caméras de surveillance lui aurait peut-être sauvé la vie...

## 19H00 10

## ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE

Une performance des Porn Flakes au show d'Éric Salvail.

## 19H30 17

## PURE LAINE

En visite chez son médecin anglophone d'origine indienne, Dominique fait l'apologie de la loi 101 ! Il faut aussi entendre ses explications sur la façon de mesurer le niveau d'intégration d'un immigré en fonction du type d'insultes qu'on lui adresse...

## 19H30 35

## 3 X RIEN

Jeff accompagne son père en réadaptation et fait une rencontre qui le bouleverse. Coup de foudre à l'horizon...

## 19H30 2

## TURIN 2006

On devrait revoir les performances des skieurs sur bosses Alexandre Bilodeau et Marc-André Moreau et les qualifications des patineurs de vitesse Éric Bédard et François-Louis Tremblay.

## 21H00 10

## VICE CACHÉ

Michel teste son pouvoir de séduction avec son nouveau bolide sport ! Après avoir vécu une situation gênante, Pascal décide de recourir à la chirurgie esthétique pour retrouver le testicule perdu !

## 23H00 2

## VÉRO

Invités : Isabel Richer et Corneille.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO
	SRC	Le Téléjournal		Virginie	Turin 2006					Le Téléjournal/Le Point / Michaëlle Jean		Véro / Corneille	Turin 2006	112	4	4
	TVA	Le TVA 18 heures	Le Cercle	On n'a pas toute la soirée	La poule aux oeufs d'or	Les Poupées russes		Vice caché		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin / Sylvain Marcel	115	7	7
	TQS	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Normand Brathwaite	Loft Story	3 X rien	DES HOMMES DE MAIN (5) avec Barry Pepper, Seth Green				Le Grand Journal		110%	Loft Story	114	5	5
	TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm	Pure Laine	Les Francs-tireurs / Dennis Trudeau		Doc Sciences / Du cannabis plein la tête		Contact / Eric-Emmanuel Schmitt		Une pilule, une petite granule	Les Francs-tireurs	138	8	8
CTV	12	CTV News		Access H.	eTalk Daily	American Idol		Lost		CSI: New York		CTV News	CTV News	205	11	11
	8			eTalk Daily	Jeopardy									205	45	70
	CBC	Torino 2006 - The Olympic Winter Games														
	ABC	Frasier	ABC News	Friends	Will & Grace	George Lopez	Freddie	Lost		Invasion		Sex and the City	Nightline	281	22	22
	CBS	News		CBS News	E.T.	...Standing	Yes, Dear	Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)	282	21	21
	NBC	News	NBC News	Jeopardy	Olympic Zone	Olympic Winter Games 2006						News		280	18	23
PBS	33	The Newshour		World News	Garden...	Windsor Castle: A Royal Year		The Blitz: London's Longest Night		All the...		Bus. Report	Charlie Rose	284	43	64
	57	World News	Nightly Bus.	The Newshour	Art Express	American...				New York...		World News		284	46	24
	A&E	American Justice		Cold Case Files		Doc the Bounty Hunter		Inked		Criss Angel Mindfreak		Crossing Jordan		615	73	39
	ARTV	Visite libre	Le Parc des Braves		BAISERS VOLÉS (2) avec Jean-Pierre Léaud, Claude Jade		Carte de mode	Mange ta ville		Les fous...		Quelle famille!		143	31	31
	BRAV	Street Legal		Videos	One Boy...	Mindless Love: Stories...		HOME TEAM (6) avec Steve Guttenberg, Sophie Lorain		Law & Order				620	72	34
	CD	Légendes urbaines		Bio. / Lisa Marie Presley		Medium Détectives	Crash / JFK jr.		Experts en crime		Vidéo Patrouille			129	20	20
	CS	Le Monde des affaires		Vous avez dit "or dur"?		L'Émerveil.	...collections	La "Boss"...	Redaktion D	...véhicules lourds		Physiologie et Vieillessement		152	47	26
	DISC	Beyond Tomorrow		Daily Planet		Discovery Presents / Echoes from the Grave - Darkness Follows		MythBusters		Daily Planet				520	37	37
	EV	Parcours d'artistes		...en taxi	Ciel...	Soif de voyage	BD Cités	Vins du monde		Capitales du Pacifique		Julie...		134	23	51
	FC	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple Rules	Boy Meets...	Brotherly...	Radio Free...	Popular		8 Simple Rules	Radio Free...	556		67
	FOX	The Simpsons	That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	American Idol		Bones		One Tree Hill		Beauty & the Geek II		283	36	46
	GBL-Q	Evening...	Diva on...	ET Canada	E.T.	Numb3rs				Falcon Beach		News Final	Sports	55	3	3
	HI	Au coeur des Rocheuses		Focus / Monsieur IKEA		...qui ont changé le monde		NCIS		JEREMIAH JOHNSON (3) avec Robert Redford, Delle Bolton				133	25	53
	HIST	Frontiers of Construction		JAG		Antiques Roadshow		In Search of Myths and Heroes		Turning Points of History		JAG		522	49	47
	MMAX	Max (17:00)	Les idoles...	...choix.com	Julien...	La vie...	Les stars...	Pour une histoire d'un soir...		Génération 80: 1980		Les 101 rencontres...		142	32	48
	MP	Top5 anglo	Top5 franco	Infoplus	M. Net	...clips	Artiste du mois: Ariane Moffatt			Roule...		M. Boilard	Mike Ward	141	30	30
	MTL	Betty La Bruta		The Insider	Courting...	Luso Montreal		From Egypt	La Caravane	The Shield		Factor...	Late... (23:35)	207	14	14
	NW	World News	CBC News	CBC News	Turin Today	CBC News: The Hour		CBC News: The National		Life & Times		CBC News: The Hour		502	48	25
	RDI	Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Les Grands Reportages		Le Téléjournal/Le Point		Turin 2006		Le Téléjournal/Le Point		126	19	19
	RDS	Sports 30...	Sports 30		Les Jeux olympiques d'hiver					Sports 30		Sport	...golf	123	33	33
	S+	Les Experts		New York 911		Sans laisser de trace		Sue Thomas, l'oeil du FBI		François...	Voisins...	La Loi & l'Ordre		132	24	52
	SE	Drôles de blondes (17:10)		Sois Cool		Une princesse sur la glace				Belle de scène (22:40)				180		
	SHOW	Doc		Lexx		Cold Squad		Sean Cullen	Trailer Park	... (22:01)		CSI: Crime Scene... (22:41)	CSI (23:41)	616	40	40
	SPA	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		Shadow...		Unexplained	Outer Limits	627		32
	SPN	Prime Time Sports		Inside the...	AHL Hockey / Toronto - Hamilton			Sportsnetnews				Prime Time		406	38	38
	TFO	Tékitoi	Volt	Panorama		Destination Nor'Ouest		PARIS SELON MOUSSA (5) avec Cheik Doukouré, Elisabeth Vitali			Panorama			137		
	TLC	Martha		Against the Law		The New Detectives		Psychic Witness		Mostly True Stories		The New Detectives		521	39	27
	TSM	Off the Record	Sportscentre	Pardon...		NBA Basketball / Raptors - Knicks				Sportscentre		Off the Record		400	28	28
	TTF	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Scooby...	Batman	Futura	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futura	Henri pis...	139	34	45
	TV5	Cible (17:55)	Journal FR2	Bien ou mal?	El Nino	...cartes (20:20)	Sur la route 66	Avocats et Associés		Le Journal	Nikan	Tout le...		145	15	15
	TVO	Art Attack	Skoored	The Life of Birds		Studio 2		Memory for Max, Claire, Ida and Company				Studio 2 (23:05)		265	74	56
	VIE	Métamorphose	Nicolas et...	Manon...	Manger	Ni homme, ni femme		Les Mariées d'Hollywood		Décore ta vie	...Ménage	...adoption	Oui, je le veux!	135	35	44
	VOX	...skier	À l'heure de Montréal	Le 514	Doc Lapointe	Louise à votre service		À l'heure de Montréal		Le 514		Livre Show			9	9
	VRAK	... (17:30)	...grenade	Degrassi...	...j'aime	Touche pas...	Parents...	70	Les Frères Scott	Degrassi...	...Montana	Anormal		140	16	16
	YTV	Being Ian	Martin...	Justice...	Zixx: Level 2	Spongebob	Sabrina...	15/Love		My Family	Bob (22:35)	Inu (23:05)	... (23:35)	551	44	18
	Z	Poltergeist		...nerdz	Ça s'branche où	Buffy contre les vampires		Le Messenger des ténèbres		Les Stupéfiants		Poltergeist		131	26	54
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO

# La SAT dévoile ses dessous

ALAIN BRUNET

La Société des arts technologiques (SAT), qui loge en biais du Monument-National depuis juin 2003, a annoncé hier une nouvelle phase de son expansion : l'organisme projette d'investir tous les étages et les murs extérieurs de l'édifice du boulevard Saint-Laurent dont il est propriétaire, en plus d'y annoncer la tenue de 70 événements qui s'y tiendront au cours des prochains six mois.

Entre autres événements présentés sous le slogan *La SAT dévoile ses dessous* (Saint-Valentin oblige, la conférence de presse était assortie de chocolats et slips féminins étiquetés *SATisfaction!*). Jeux divers seront entre autres présentés le 25 février dans le cadre de la grande Nuit blanche. Le 10 mars, la soirée *Dishko présente Statik* réunira les DJ Matthew Dear (Detroit), Pheek (Montréal) et Jon Schmidt (Boston). On a également appris que le TechnOpéra reviendra à la SAT le 16 mars, qu'un DJ Orchestra y sera déployé le 13 mai.

« À cette étape de son existence, la SAT a créé un actif pour Montréal, elle s'affaire désormais à consolider cet actif. C'est pourquoi nous avons entrepris d'occuper en permanence l'étage supérieur de notre édifice en y accueillant nos secteurs de la recherche et de la formation », annonce Monique Savoie, présidente, fondatrice et directrice à la création de la Société des arts technologiques (SAT).

Jusqu'à maintenant, la SAT n'a exploité que le tiers des 36 000 pieds carrés de la surface de son édifice. Une étude est en cours

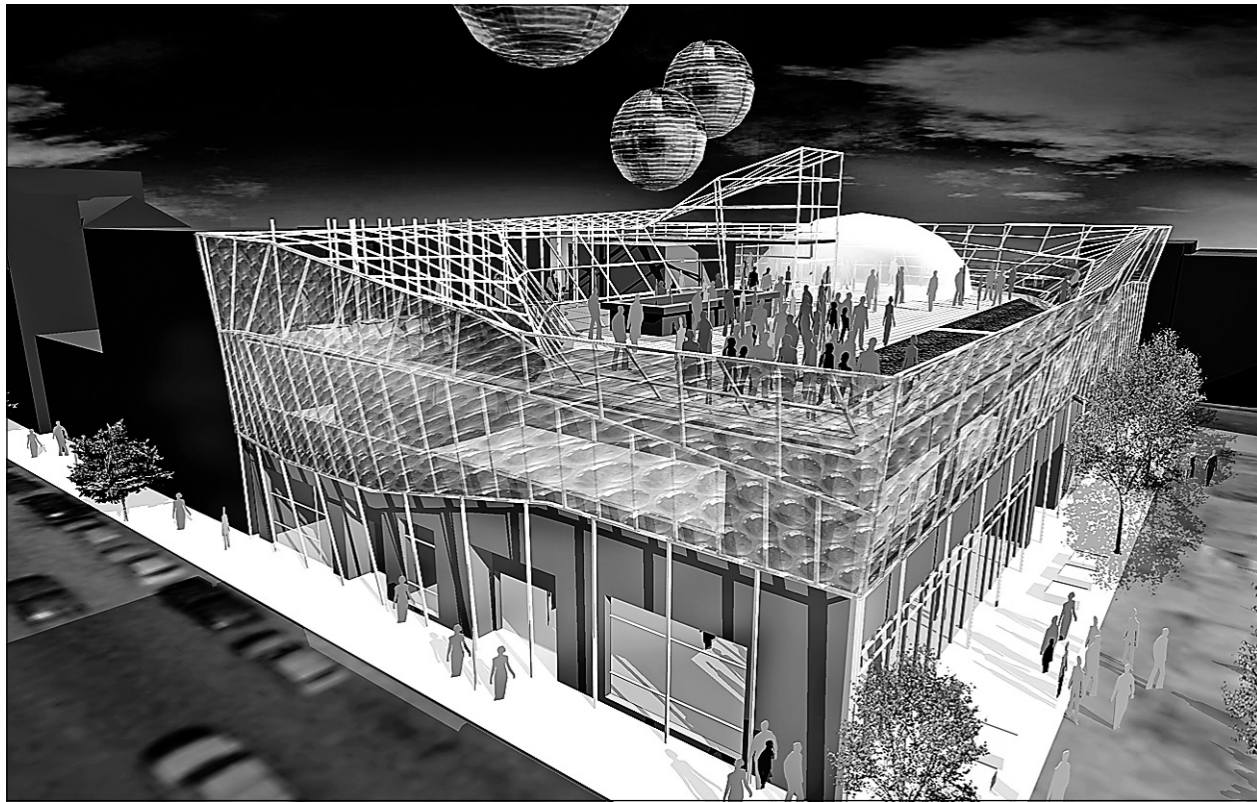


PHOTO FOURNIE PAR LA SOCIÉTÉ DES ARTS TECHNOLOGIQUES

Jusqu'à maintenant, la Société des arts technologiques n'a exploité que le tiers de la surface de son édifice. Son projet d'expansion coûterait plus de deux millions de dollars.

pour mener à bien ce projet d'expansion qui dépasse les deux millions de dollars, il faut maintenant en réaliser le montage financier.

« Nous sommes à la recherche de partenaires, indique Monique Savoie. Plus précisément, nous préconisons des projets de jumelage avec des entreprises. Nous avons, par exemple, un grand frère tout près de la SAT qui s'appelle Hydro-Québec et on essaie de se ren-

dre visible à ses yeux... » La présidente de l'organisme dit aussi logner du côté d'Alcan pour créer un éventuel partenariat.

« Le déploiement de notre édifice, souligne-t-elle en outre, se fait à la manière d'un terrain de jeu. Ainsi, les murs extérieurs constitueront éventuellement une structure d'accrochage. Nous sommes dans une culture mutante, nous voulons que ces mutations apparaissent sur nos murs et se pour-

suivent au fil des saisons. Dans la même optique, nous voulons investir le toit de la SAT : des structures tubulaires d'en transformer l'environnement, puisque des designers seront invités à réaménager ce jeu de meccano. Comme nous l'avions annoncé préalablement, nous y érigerons aussi la Satosphère (un dôme dans lequel on pourra créer des environnements immersifs), sans compter une terrasse. »

De plus, la SAT prévoit présenter une programmation artistique dans le parc de la Paix, le square qui en jouxte l'édifice. Enfin, l'organisme espère se rapprocher des jeunes créateurs de l'industrie du jeu informatique en imaginant « un terrain de jeu à leur mesure. » Tel qu'annoncé au printemps dernier, la SAT poursuit son projet de Hub urbain, à la fois émetteur et récepteur des nouveaux concepts qui émaillent la révolution numérique dans une perspective culturelle.

La SAT, souligne enfin sa directrice artistique, a d'ores et déjà accueilli 60 000 personnes et 1500 artistes depuis son ouverture sur Saint-Laurent en juin 2003.

## La Ville enthousiaste

Présent au dévoilement des nouveaux projets de la SAT, Benoît Labonté, maire de l'arrondissement Ville-Marie et responsable de la culture au comité exécutif de la Ville de Montréal, s'est montré très enthousiaste à l'endroit des nouvelles initiatives de l'organisme pluridisciplinaire.

« La SAT est un creuset unique, c'est à la fois une expérience artistique, culturelle, technologique et économique. Ces différentes composantes en font sa force. La SAT témoigne en ce sens de l'identité montréalaise en devenir. Cette approche pluridisciplinaire nous impose d'ailleurs une réflexion en profondeur sur les modes de financement et d'accompagnement de tels projets à l'ère numérique. Ce que la SAT a mis en oeuvre fait encore figure d'exception mais finira par devenir une norme. »

**Ce soir**  
**19 h 30**  
**Pure laine**

Ming, traitée de « colonne »!

**21 h**  
**Du cannabis plein la tête**

Cause de dépressions et de psychoses chez les adolescents.

telequebec.tv **Télé-Québec**

## Le gala des MIMI se tiendra en décembre

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

« Le gala des MIMI aura bien lieu », mais au mois de décembre, assure Dan Webster, organisateur en chef de l'événement, faisant ainsi taire les rumeurs au sujet de la cérémonie, habituellement logée à la mi-mars. L'organisation du gala fera une annonce officielle la semaine prochaine pour confirmer la nouvelle date du gala et, plus important encore, un partenariat avec la radio satellite XM.

« Le gala des MIMI est trop important, assure Pierre Borduas, directeur des programmes consacrés à la relève musicale francophone à XM Radio. On va tout faire pour qu'il ait lieu, d'autant plus que la scène musicale québécoise connaît ces temps-ci une véritable explosion. »

L'organisation du gala voué à la promotion de la scène *underground* québécoise et XM Radio étaient encore en discussion au moment de mettre sous presse, mais l'entente est sur le point d'être scellée, assurent Webster et Borduas. Le représentant de XM Radio souligne également l'intention qu'a sa radio de retransmettre sur ses ondes le gala des MIMI « dans son intégralité, sans pauses ni censure ».

Cette nouvelle entente est de nature à rassurer les observateurs de la scène locale, pour qui les problèmes financiers de l'organisation du gala des MIMI étaient un secret de Polichinelle. « Le gala des MIMI est peu reconnu des bailleurs de fonds publics, déplore Jean-Robert Bisailon, consultant dans le secteur des musiques émergentes. C'aurait dû être le rôle de la SODEC de soutenir le gala, mais l'organisme n'a pas connu d'augmentation de son enveloppe budgétaire depuis cinq ans. »

Les termes de l'entente entre les deux parties ne sont pas encore connus.

### Des échos peu rassurants

Depuis quelques semaines, la tenue du gala des MIMI suscitait des inquiétudes dans le milieu. L'organisation du gala demeurerait muette quant à ses intentions, en dépit de l'échéance qui se rapprochait. De plus, la SOPREF (Société pour la promotion de l'espace francophone), alliée naturelle de l'organisation du gala, se retirait officiellement cette année du processus de votation du gala. Rien pour rassurer les observateurs, qui croyaient le 10<sup>e</sup> gala compromis par un manque de fonds et d'organisation.

Cynthia Bellemare, directrice générale de la SOPREF en poste depuis peu, a cependant mis en branle, le 1<sup>er</sup> février dernier, le recensement officiel des productions indépendantes québécoises. À partir de cette liste, le jury du gala des MIMI pourra établir les catégories et les nominations. La tâche de constituer le jury incombe désormais à l'organisation des MIMI.

De plus, celle-ci a réservé la date du 25 mars à La Tulipe, laquelle devrait servir à la tenue d'un premier *showcase* d'artistes d'ici, comme l'annoncera bientôt Dan Webster.

Le déplacement de la date du gala en décembre permettra à l'organisation de gagner du temps pour, indique Webster, « frapper un grand coup à sa 10<sup>e</sup> édition ». Avec l'aide, plus que bienvenue, de son nouveau partenaire.

## CINÉMA

### L'Opus Dei pour un Da Vinci Code expurgé

ASSOCIATED PRESS

ROME — L'Opus Dei assure ne pas avoir l'intention d'appeler à boycotter l'adaptation au cinéma du *Da Vinci Code*. Mais la très conservatrice organisation catholique espère tout de même que les « références qui blesseraient les catholiques » seront coupées au montage final.

Dans un communiqué publié hier, l'organisation explique que le stu-

dio Sony Pictures a encore le temps de procéder à des modifications qui seraient appréciées par les catholiques « particulièrement en cette période dans laquelle chacun a observé les conséquences douloureuses de l'intolérance ».

L'adaptation du best-seller de Dan Brown est attendue le 19 mai prochain. L'Opus Dei, dépeinte comme une secte assoiffée de pouvoir, n'y est pas présentée à son avantage.

**GAGNEZ UN DES 50 LAISSEZ-PASSER DOUBLES**  
pour assister au lancement du film le **mardi 28 février à 19 heures** au Cinéma Quartier Latin!

MATT SMILEY TATSUYA FUJI KAZUKO YOSHIYUKI

UN FILM DE CLAUDE GAGNON

**BERLINALE 2006**  
**PRIX DE LA MISE EN SCÈNE** FFM Montréal 2 005  
**PRIX DU PUBLIC AIR CANADA** FFM Montréal 2 005  
**PRIX DU FILM CANADIEN LE PLUS POPULAIRE** FFM Montréal 2 005  
**PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE** FFM Montréal 2 005  
**PRIX DU JURY CŒUMÉNIQUE** FFM Montréal 2005

**KAMATAKI**

« ... du bien à l'âme... » La Presse  
« ... hors du commun... » Séquences  
« ... un coup de cœur... » Le Devoir

UNE PRODUCTION DE YURI YOSHIMURA GAGNON et SAMUEL GAGNON  
www.kamatanimovie.com

**A L'AFFICHE DÈS LE 3 MARS!**  
Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :  
Promotion « KAMATAKI » 3401, rue Saint-Antoine Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1X1

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone 1 : \_\_\_\_\_ Téléphone 2 : \_\_\_\_\_

CETTE PROMOTION EST PUBLIÉE DANS LA PRESSE LES 13, 14 ET 15 FÉVRIER. LE TIRAGE AURA LIEU LE 20 FÉVRIER À 11 HEURES. LES GAGNANTS RECEVRONT LEUR PRIX PAR LA POSTE. UNE PARTICIPATION PAR PERSONNE. LES RÈGLEMENTS DE LA PROMOTION SONT DISPONIBLES CHEZ FILMOPTION INTERNATIONAL INC.

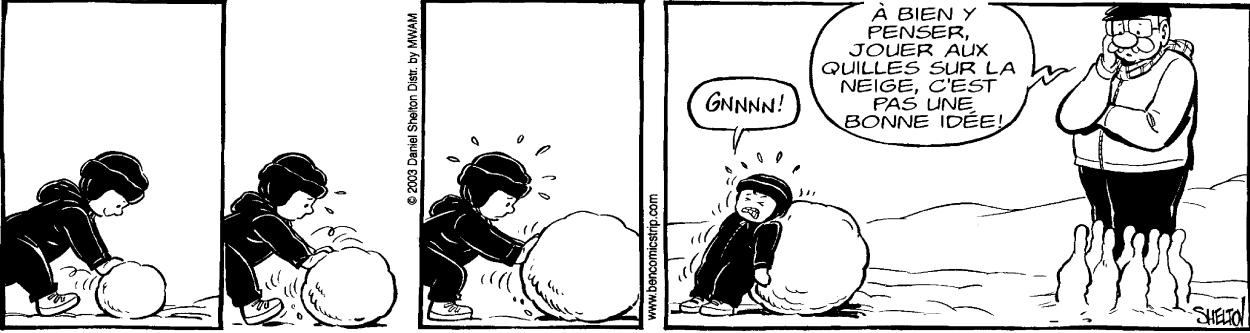
présenté par **LA PRESSE** rockdétente Filmoption International

# LA PETITE PRESSE

BORIS



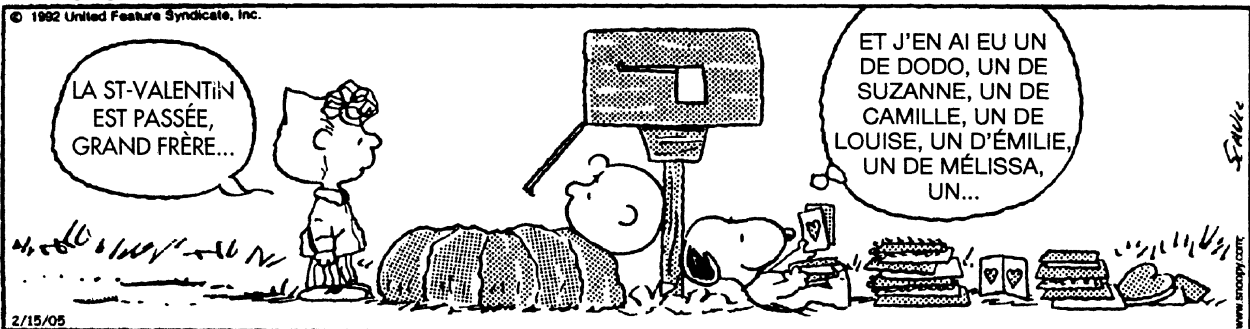
BEN



GARFIELD



PEANUTS



## MOTS FLÉCHÉS

ILLUSIONNISTE TRANSPORTER SANS DÉLICATESSE	FAIT DES VAGUES DIVISIONS DU TEMPS	IVRESSE CONNU	ÉTAT AMÉRICAIN MALADIE DE LA PEAU	APPLIQUÉE	APPUYER SUR FILS D'ANCHISE
DEVENU INSENSIBLE QUI PROVIENT		TREMPÉS QUI INSPIRE LE MÉPRIS		PARTIE D'UN CANARD FÊTE DE FAMILLE	
BOIVENT TOUT	ATTACHÉE MONNAIE DE L'ALGÉRIE		FEMME ADROITE BÉCANE	ELLES CACARDENT GROUPIE	NI LAVÉE NI BLANCHIE
CINQ CENT UN DE CETTE FAÇON	DÉPRÉCIER SKIÉUR		MARQUE LA MANIÈRE SE DIT EN PARTANT	SCANDIUM FILS	COUPE-JARRET
RENFERME UN CRYPTÉ GUIRLANDE LUMINEUSE			DÉESSE JALOUSE SOEUR DE RACHEL	COUTUMES DÉCENTE	
BIÈRE DE BRUXELLES	MONNAIES ROUMAINES LANGUE SLAVE		ÉCOSSAIS OISEAUX ÉCHASSIERS		BEL OISEAU BLEU
PAPILLOME ÉVALUER AVEC SOIN		AMUSE N'A NI FEU NI LIEU		GRAFFITIS	
S'APPROPRIÉ INDUMENT FRANGIN			CENTRALES NUCLÉAIRES	PIÈCE DE CHARPENTE	
		CALME			

No 28

### MOT MYSTÈRE

POISSONS - Un mot de 7 lettres

E R E M A G N E R D N Y L O N  
E A E L O D N E M O E T I A L  
M R O S N R D A R E U G G U E  
R S D O C O U E S O R I N R R  
E N G R R H L E V S C B E A E  
V I R N O I E I E R E H B S I  
D F E F A M F R T N O R I A V  
A E M R P T B I I E P O C E I  
E L I N M E C L A R E T E R  
L G L T O U A N A N I C H E O  
L E L U C R E P O H S R T G R  
I D E R E I N A P M E O L E Q  
U O R E M C A R P E U M O R U  
Q N O C A T O C I T S A M D A  
E P M A H S I F K C O T S E L

- |         |          |          |           |
|---------|----------|----------|-----------|
| AILERON | ENGAMER  | MORDRE   | RODER     |
| ALOSE   | EQUILLE  | MORUE    | RORQUAL   |
| AMORCE  | ESCHER   | NASSE    | SAR       |
| ANGE    | ETANG    | NYLON    | SAUMONE   |
| ARETE   | FIL      | OMBRE    | SMOLT     |
| ASTICOT | FRITURE  | OPERCULE | STOCKFISH |
| BAR     | GREMILLE | ORPHIE   | TACON     |
| BREME   | HAMECON  | OUANICHE | VAIRON    |
| CARPE   | HAMPE    | OUIES    | VERMEE    |
| DIGON   | LAITE    | PANIER   | VIF       |
| DREGE   | LIGNE    | PRISE    |           |
| ECOPE   | LITER    | RACINE   |           |
| EGLEFIN | MENDOLE  | RIVIERE  |           |
| EMPILE  | MEROU    | ROCHIER  |           |

Solution du dernier problème : FIGURINE

15/02/2006

12293

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de André Mathieu PH1582  
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

O	E	F	U	S	E	S	P	F	A	S	S	N	N
I	N	Q	A	I	T	N	O	U	I	V	O	O	N
S	R	E	D	I									

Solution du dernier numéro : Les sacrifices sont le prix de l'indépendance.

### MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

15 février 2006 Q7777

#### HORIZONTALEMENT

- Lamentations persistantes.
- Crispant - Boue qui se dépose au fond des eaux.
- Plante qui fournit la châtaigne d'eau - Une loi qui ne fait pas de bruit.
- Veste d'allure sportive - A cours en Iran.
- Bien clair - Bois très dur.
- Il a une longue queue - Permet de modifier l'intensité du courant.
- Conseillère secrète - Période de formation.
- Obtenu - Instrument à cordes.
- Division du temps - Vacancier.
- Forme ordinaire du discours écrit - Gain réalisé sur une opération.
- L'églantier en est un - Supérieure d'un couvent.
- Une pause dans la journée - Diriger.

#### VERTICALEMENT

- Réunion de scouts - Empreintes.
- Invariable - Bien entraîné.
- Rapporte - Couleur d'un vin.
- Ni lavée ni blanchie - Macaque à queue courte.
- Virtuosité - Point cardinal.

#### 6. Dans le vent - Épouse de Zeus - Tellure.

- Torpeur - Prêtre slave.
- Il met de l'affectation dans ses gestes.
- Point culminant du monde - Volume.
- Robe indienne - Fixer le montant de.
- Camp de prisonniers - Nom gaélique de l'Irlande.
- Unité monétaire du Brésil - Colorer légèrement.

#### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	V	A	L	E	N	T	I	N	P	E	T
2	O	D	I	L	E	D	E	F	I	N	I
3	L	A	G	U	N	E	M	O	N	T	S
4	A	M	I	I	N	S	E	C	T	E	S
5	G	E	L	E	V	E	R	E			
6	E	S	I	S	O	P	T	E	R	E	S
7	M	A	O								
8	M	A	G	N	A	T	S	U	M	O	S
9	I	S	O								
10	A	H	U	R	I	S	H	I	L	O	M
11	M	E	T	I	S	S	E				
12	I	R	I	S	E						

Q7776

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



# Immobilier

Résidentiel - vente .....100-129 Commercial - vente .....160-173  
Résidentiel - location .....131-156 Commercial - location .....180-192

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**À 5 minutes du centre-ville!**

**Île des Soeurs**

Location à partir de 599 \$ par mois!

Le plus grand choix d'appartements et de maisons de ville à Montréal

2 mois GRATUIT sur certaines unités

www.smlalouer.com

450 chemin du Golf (514) 769-8982

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**2021 Atwater**

Appartements de luxe Service impeccable

Portier 24 h/24 h

Climatisation et chauffage centraux

Piscine intérieure

Salle d'exercice

Bureau de location ouvert

Lundi-mars: 9 h-17 h

Mer-jeudi-ven: 9 h-20 h

Sam. - dim.: 11 h-17 h

935-1268

Gestion professionnelle par Fairway Corporation

Stationnement de courtoisie pour visite

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**PLACE DE L'AUTHION**

1/2 à 4 1/2 à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

**TOUT INCLUS:** piscine, sauna, dépanneur.

Proximité commerces: Place Versailles, gym, restaurants, métro Radisson et plus.

Service de conciergerie 24 h

(514) 233-6389

**132 CENTRE-VILLE**

**1 Mois Gratuit!**

Occupation immédiate

ARRÊTÉ DE TOURNER EN BOUTON

LA SOLUTION IDÉALE

Surveillance Électronique

24h, Chauffage, Électricité & Air Climatisé INCLUS.

Galerie Marchand Intérieure

Appartements LaCité

1-800-263-2483

www.lacite.ca

Ca c'est Montréal!

350 Prince Arthur Ouest, Montréal (514) 845-4173

**132 CENTRE-VILLE**

**REGENCY**

Prestige & confort au centre-ville - Portier 24h

3555 Côte des Neiges - (514) 932-3159

**145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**

**ILE ST-JEAN**, neuvs, grand balcon, bain, podium, foyer, bois franc, gar. 4+9: 9058, 5 1/2: 10508 450-471-8855

**LASALLE**, condos de luxe neuvs 3 1/2, 4 1/2, a/c, foyer, bois franc, garage, 2 balcons, + 9058 à 1200\$. Option d'achat disponible. 514-444-2356

**LAVAL**, bord de l'eau condo neuvs 5 1/2 ch, terr, ascenseur, foyer, a/c, bois franc, gar. int., option achat disp, 17505 non chauffé 514-409-5555

**MÉTRO FABRE**, 10 min. centre-ville, condo neuvs, 1050 pi<sup>2</sup>, 5 électro, a/c, système d'alarme, stat., rangement, grand balcon, 1200 \$, 504-653-9933

**PLATEAU**, Marie-Anne / Messier, 2003, 5 1/2, 2 ch, 1100 pi<sup>2</sup>, aire ouverte, bois franc, patio, alarme, 1 stat., 9505 libre 514-347-0187

**ST-LAURENT** coin Côte Vertu, 4 1/2, 2 s/bains, gar., 10 min. centre ville, nouvelle cons- truction, 2000 pi<sup>2</sup>, 5000\$/mois, 514-982-6001 # 6117

**TROPIQUES NORD** 2 + 1 ch, 2 s/bains, 1 s'eau, s/fam, foyer, terr, terr, piscine int., pl. bois franc, marbre, finition impéc, 2500 pi<sup>2</sup> 5000\$/mois, 514-982-6001 # 6117

**ST-LAURENT** coin Côte Vertu, 4 1/2, 2 s/bains, gar., 10 min. centre ville, nouvelle cons- truction, 2000 pi<sup>2</sup>, 5000\$/mois, 514-982-6001 # 6117

**CHALETS**

À 15 MIN. MT-TREMBLANT, 25 février au 4 mars, 6 pers., foyer, 900 \$, 819-326-5480

À ST-ETIENNE DE BOLTON, 3 ch., foyer, BBQ, tout incl., lac, montagne, pas ani- maux, sem., 450-297-2233

À TREMBLANT, bord de lac, 3 ch., foyer, 900 \$, 819-326-5480

CHALET à 15 min. St Sau- veur, 3 ch., 2 ch., saison, sem., fin sem. 514-244-4442

CHALETs à Orford, condo studio à Magog. Studio en France, tous à louer. www.divertissement-location.com

CHARLEVOIX, VUE FLEUVE LAC, FOYER, 418-435-3810 www.charlevoix.net/chalets

ST-DONAT lac Ouareau, 2 ch., foyer, relâche, sem., mois, été, 514-335-9193

ST-JEAN-de-Matha, loge 6, 6599 équipé litage, bois incl 3 relaxes, litages, 450-975-7389 home.ca.inter.net/gialonde

ST-JOYITE, 20 chalets, foyer, plage, ski, 819-688-2809. www.chaletslauzon.com

ST-JOYITE, bord lac, 2-8 ch., équipé, plage, 819-425-3900

STONEHAM, chalets équipés, 2-3-4 ch., 866-982-4888. www.chaletsalpins.ca

**156 APPARTEMENTS MEUBLES**

À MTL, métro, et centre-ville, 3 1/2 à 4 1/2, 776 \$ sem., mois, 514-941-6039, 514-333-0657

APP 1 1/2, cuisine, tél., tv, stat. 1805 \$ sem.; 1er mois: 495 \$ EXCEL 514 322 - 8640

CENTRE, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Place des Arts, McGill, Court long terme. 514-842-8041 www.trylon.ca

GATINEAU / U de M, beau 3 1/2, jolement meublé, spa- cieux, 7185, 514-389-2090

MÉTRO Berri UQAM, app-hô- tel, studio à suite exécutive, 2 ch., sem./mois. À partir de 900\$/mois. 514-840-1151

MÉTRO Fabre, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, tout inclus, intercom, court ou long terme, 514-276-1650.

MÉTRO J-TALON, condo 3 1/2 clair, 735\$, Métro Guy, Lumé- neux 2 1/2, 535\$, 450-443-9313

MÉTRO Rosemont, 3 1/2, meublé design, tout inclus, bois franc, 900\$, 514-567-2581 www.apts-gib.com

**PEEL PLAZA**

GRAND 3 1/2

Meublé, très luxueux, idéal pour exécutif. Service domes- tique optionnel. Imm. ou futur. Lun. au ven. 9 à 17 h

3460 Peel-nord Sherbrooke (514) 288-7891

ROSEMONT grand 3 1/2-900 \$, 4 1/2-950 \$ Meublé à 2, tout compris, propre, calme. 514-446-7700.

ST-LAURENT/Mtl, 4 1/2 condo meublé lux neuf, bois franc, tout incl., 514-569-9124.

ST-LAURENT 3 1/2, app. en- tièrement meublé, stationne- ment intérieur, buanderie, conciergerie, (514) 334-3755

**180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**

**C.D.N. Local commercial ± 435 pi. car.**

Situé dans imm. rés. Idéal pour salon de coiffure, bu- reau, etc...Près U de M.

514-735-5331, 952-2545

CENTRE-VILLE 2000 pi car. 1423 Montclair prés métro Beaudry 514-598-5329, 514-926-3446 514-342-7315

**INDUSTRIEL (P.I.C.A.)**

Laval (24pi, de haut 76 350 Boucherville: 28 pi. 40 000 Boucherville: 28 pi. 20 000 St-Léonard: jusqu'à 53 000 Mt-Bou. /l'Assomption à 2 pas du métro, nouveau 90 000

**COMMERCIAL**

Laval: 19 637

R. Lacombe - 514-866-3333 NAI Commercial-courier

LACHINE, 2000 à 10 000 pi<sup>2</sup> à louer, disp. d'ici 2 mois. Ap- peler Meir Man 514-831-5296

LAVAL, autor., 440, commer- ces à louer de 50 000 pi<sup>2</sup> à 65 000 pi<sup>2</sup>, 514-830-0033.

LOCAL comm. sur St-Denis prés Villary 300 pi<sup>2</sup> non chauffé, 4905, 514-804-4409.

LOCAUX INDUSTRIELS et commerciaux disponibles, vil- le D'Anjou, 2500 à 14 000 pi<sup>2</sup> car., pour espaces de bureau ou entrepôts, 514-494-7336

LONGUEUIL, 4600, 2050 pi<sup>2</sup>, 14' haut; qual. déchargement, libre 1er mars, 514-526-2419

MASSON coin Fullum 1600 pi car. habitable. Cuisinette, s/ bain, 514-526-2419

SECTEUR C.D.N., bâtiment industriel de 800 à 3000 pi car. Quai de chargement, près d'un grand accès routier. Dis- ponible imm. 514-737-2268

**182 COMMERCES À LOUER**

**À LOUER**

**LOCAUX INDUSTRIELS VILLE ST-LAURENT**

16 000 A 52 000 pi<sup>2</sup>

Idéal pour entreposage, Allocations 14 et 15, 5\$/pi<sup>2</sup> brut

Négociable

Robert Deschamps 514-747-2893

Cushman Wakefield LePage Courtier immobilier agréé

**184 ENTREPÔTS À LOUER**

ENTREPOSAGE LAPRAIRIE

Jusqu'à 18 000 pi car.

1.50 \$ pi car net net

Paul 514-273-3932 ou 514-814-5439

**186 BUREAUX À LOUER**

3446 rue St-DENIS

bureau 2000 pi<sup>2</sup>, a/c, stat.

(450) 229-5402

5181 AMIENS près Pie-IX, 3200 pi<sup>2</sup> r.-de-ch. chauffé, éclairé, a/c; 2250 pi<sup>2</sup>, 2e étage, 1er mars, 514-526-2419.

3818 boul. ST-LAURENT

2500 pi<sup>2</sup>, 2e étage, libre.

514-702-5500

CENTRE - VILLE

Proximité du métro Guy. Bureau à louer 750 \$ pi car. Disponible immédiatement. (514) 989-9909 poste 224

CENTRE d'affaires à Rose- mont, 2155 à 2205, salle d'at- tention et de conférences inclu- ses. Aussi 1735, 1861, 2284 pieds carrés. 450-227-4699.

ST-LÉONARD, édifice prof., bien situé, éclairé, chauffage, a/c, stat., 400 pi<sup>2</sup> à 940 pi<sup>2</sup> divisible. 514-254-6581

VIIEUX-MONTRÉAL, près Pa- lais de Justice, 780 à 1550 pi<sup>2</sup>, chauffé, cachet, asc., cuisinette, A/C. 514-733-1444

VIIEUX MTL, 300 rue St- Sa- crement, 600 pi<sup>2</sup>, 2 bur. fer- mes, espace général

Autres disp. 514-845-3254

**188 MACASIN À LOUER**

Boul. Métropolitain 8575 St-Laurent

R.-de-ch. 2940 pi. car. + s-sol 1900 pi. car. dans immeuble à bureaux + banque. Libre, chauffé, stat. Roger Lacroix, cell., (514) 386-1880. eroger.lacroix@lva.ca

CENTRE VILLE

Rue Ste-Catherine 1600 pi. car. Excellente loca- tion. Disponibilité immédiate. Au niveau de la rue. (514) 989-9909 poste 224

ST-DENIS, 1900 pi<sup>2</sup> r.-de-ch. secteur très achalandé, près métro. Stat. 514-214-3703.

**LABERGE**

PLACE SUTTON N.D.G.

7400 Sherbrooke O.

APPARTEMENTS ET ASCENSEURS RENOS

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Adj. Collège Loyola, Uni- versité Concordia, Com- mercials au r.-de-ch., tel. dépanneur, pharmacie etc. Système d'ouvre- porte électrique. Systé- me électronique accès / surveillance. Piscine et stationnement intérieur. Chauffés, eau chaude, poêle, frigo incl.

514 489 - 4963

LE 6550, N.D.G.

6550 Sherbrooke O.

APP. RENOS

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

Adj. C.L.S.C. et clinique physiothérapie. Com- mercials au r.-de-ch. tel. dépanneur, coiffeur, pharmacie, etc. Système d'ouvre- porte électrique. Systé- me électronique accès / surveillance. Piscine et stationnement intérieur. Chauffés, eau chaude, poêle, frigo incl.

514 489 - 9514

LE SEASONS CÔTE ST-LUC

6600 Kildaire

APPARTEMENTS ET ASCENSEURS RENOS

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Adj. au Mail Cavendish. Système ouvre- porte électrique. Système électronique accès / sur- veillance. Piscine et stationnement intérieur. Sur- veillance. Chauffés, eau chaude, poêle, frigo incl.

514 486 - 1912

OKADRIGE CÔTE ST-LUC

5795 Sir Walter Scott

APP. RENOS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Adjacent au Mail Caven- dish. Système ouvre- por- te électrique. Système électronique accès / sur- veillance. Stationnement intérieur / extérieur. Piscines intérieure. Chauffage, eau chaude et poêle et frigo inclus.

514 486 - 7855

TERRASSE ANGRIGNON VILLE LASALLE

7485 - 7493

Terrasse Bourdeau 1051 Ducas

APPARTEMENTS ET ASCENSEURS RENOS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 style condo

Adj. Parc Angrignon et Cégep André Lauréen- digne. App. foyer, split- level, climatisé. Système ouvre- porte électrique. Système électronique accès / surveillance. Stationnement intérieur / exté- rieur. Piscine extérieure. Eau chaude, poêle frigo inclus.

514 364 - 2482

www.laberge.qc.ca

**PLATEAU**, grand 4 1/2 meublé ou non, 1100 \$ tout compris. 514-795-3870, 514-770-1160.

**PLATEAU**, Marquette, s-pous- sol, 1 1/2, 595 \$, 514-526-9044.

**PLATEAU**, Sherbrooke / Papineau, 2 1/2, 450 \$-juin. App.-bureau 4 1/2 - r-de-ch. août, non chauffé, entrées lav./sec. 950 \$, 514-861-4545

**PLATEAU**, Sherbrooke Est/ Fullum, 5 1/2 et 6 1/2, rénovés, boiseries, parquet, élect., 950 \$, libre, 514-984-7963

**PLATEAU**, St-Denis, Laurier 4 1/2, 900 \$, équipés, libre. 514 274 - 9555

**PLATEAU**, St-Joseph 3 1/2, 2e, bois franc, ch. fermée, poêle/ frigo, buanderie au s/sol, mars 695 \$ chauffé, 514-598-5872.

**PLATEAU - STUDIOS**

1 1/2-2 1/2 445\$ à 625\$ tout incl, foyer ou non

514 272 2901

www.studiosalouer.com

**PRES U DE M.**, 3 1/2, sous- sol, poêle-frigo, grandes pi- ces fermées, rénove, 495 \$ chauffé, libre, 514-341-5295

**R.D.P.**, 4 1/2, 1er, libre. Pas d'animaux. Céramique, par- quetterie. Frais, peint, Stat. disp. 650 \$, 514-643-4288

**R.D.P.**, 5 1/2 moderne, près de Loblaws. Stat. 700 \$. Réf. Libre. 514-824-1141

**RIDGEWOOD**, grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude, poêle - frigo, asc., sommet de la montagne. 514-341-2977

**ROSEMONT**, 13e, beau 5 1/2, 2e, 6plex calme, réf. mai 825\$ coin recherché, 514-648-9513

**ROSEMONT**, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, juvéniles, grandes pi. 4 ch., 2 s/bains, foyer, pl. bois, 5 électros, a/c, près métro McGill, 2000\$ à 2500\$ 514-991-7299

**132 CENTRE-VILLE**

**CONDOS NEUFS À LOUER**

3 1/2

Près des métros, universités et hôpital.

Électros. et gym inclus

À partir de 840 \$

(514) 868-1118

1420 CRESCENT

APP. meublés ou non

1 1/2 à 4 1/2 près mé- tro et autobus.

Chauffage incl. Sé- curité. Stationne- ment disponible

1 mois gratuit

2 mois sur les 3 1/2 (514) 402-2122 (514) 844-7275

1530 Dr Penfield

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 en béton

Gardienn. piscine, dépanneur, buanderie, salle de gym.

514-935-4833

6 1/2, haut duplex, 975\$, enso- leillée, tranquille, propre, immé- diat, 514-527-9429.

ATWATER, près du Marché 2 1/2, 4 1/2 rénovés, tout inclus, + sauna et piscine, 514-376-8332.

**ROSEMONT**

3750 St-Joseph, récent, 4 1/2, pl. bois, aire ouverte, 655\$, li- bre 1er avril, 514-214-1222

**ROSEMONT** 3 1/2 - 4 1/2 fermés, bois franc, les entrées, porche, 495 \$, 514-899-0017

**ST-DENIS/ Villary**, superbe 8 1/2, 5 électros, impecc., 1385\$, 514-389-6878.

**ST-LAURENT (ville)**, 990 Côte-Vertu, 4 1/2 rénové, libre; 403 \$, 514-748-5888.

**ST-LAURENT Quintin - Deguire**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Poêle, frigo, tapis mur à mur, service conciergerie, buanderie, asc., stats, int./ext. disp.

514-334-7107, 335-1303 514-336-5771, 735-5331

**ST-LAURENT Ville**; luxueux imm. en béton, 12 étages, piscine int., sauna, gym, 2200 int./ext. 2 1/2, 3 1/2, libres 514-748-7440

**ST-LÉONARD**, 3 1/2, entrée lav./sec, porte patio, s/sol, 514-322-6727

**ST-LÉONARD**, 3 1/2, 4 1/2, 1er étage, eau chaude, entrées lav./sec., stat. 514-697-7781

**ST-LÉONARD**, 3 1/2, bas tri- plex, les entrées, tout réno., li- bre, Luigi au 514-968-9772

**ST-LÉONARD**, 4 1/2 chauffé, 2e, pl. bois franc, 2 ch. fer- mées, 1er juil. 514-325-6323.

**ST-LÉONARD**, 4 1/2, style con- do, foyer, 650 \$, libre, 514-326-5328, 514-725-5019.

**ST-LÉONARD**, 4 1/2 fermé, chauffé, r.-de-ch. entrée lav./sec. 630 \$, 514-257-9576

**ST-LÉONARD**

Somptueux condos 514-572-1285

**ST-MICHEL**, 1 1/2, s/sol, du- ble, propre, tout compris, li- bre, 400 \$, 514-374-3086

**V.M.R.-Mtl.**, 3 1/2-4 1/2 spacieux; occ. imm. Tranquille, chauffés, béton, ascenseur, inter- com, équipés. 514-341-6153

**VERDUN**, rue Moffat, petit 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, bois franc, 1er mars, réf., 535 \$, 450-923-3582.

**VERDUN**, rue Verdun, 4 1/2, 2e trs propre, 5 min. métro, mars, 530 \$, 514-919-9266

**VERDUN O.**, bas duplex 4 1/2 s/sol fin boiseries, refait à neuf, métro Joicosey, secteur privé, calme, 514-342-1547

**VILLE EMARD**, 2 min métro Monk, bas duplex, 7 1/2 rénove, libre imm. 1250 \$. Christian 514-830-0986

**VILLE MONT-ROYAL**

Disponible, 4 1/2, chauffage in- clus. Environnement paisible. Marius (514) 344-1695

**VILLERAY**, 6 1/2, 4 ch. fer- mées, près métro, 1080\$. 1er Avril, 514-272-5237

**VILLERAY**, quadruplex 4 1/2 r-de-ch. 2 doubles, les entrées; bois franc, jardin. Rangement. Mars, 580 \$, 450-227-6338

**VILLERAY/Chambord**, 4 1/2, 665 \$ chauffé, bois franc, poêle/frigo, 514-735-3146.

**WESTMOUNT, À VOIR!**

Superbes 3 1/2 4 1/2 réno, 850\$ à 1100\$, eau chaude, poêle, frigo, lav.-vaiss., 514-649-2228.

**WESTMOUNT**, apt., style vic- torien, grandes pi. 4 ch., 2 s/bain, foyer, pl. bois, 5 électros, a/c, près métro McGill, 2000\$ à 2500\$ 514-991-7299

**PEEL PLAZA** (3460 Peel nord de Sherbrooke)

Occ. immédiate ou future. A/C central. Portier 24 h. Terr. sur le toit avec piscine et jardin.

Aussi luxueux 3 1/2 meublé idéal pour exécutif

Lun. au ven, 9h-17h (514) 288-7891

**PENTHOUSE** sur 2 étages, 20e étage, RockHill, 2 ch., sa- lon, s/manger, électros, libre, 1500 \$ nég., 514-969-4804.

**PLACE DU BOULEVARD**

Face au CHUM St-Luc, près UQAM, 1 1/2 - 3 1/2 à partir de 545 \$ par mois tout inclus. Spacieux, repeint et nettoyés. Occ. immédiate ou future. Im- meuble propre, sécuritaire et tranquille. Gardien de nuit. (514) 844-4814

**135 LAVAL RIVE-NORD**

**135 LAVAL RIVE-NORD**

**TRÈS** beaux app. réno. très propres, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2. Tout inclus. Pas d'animaux. Prés du métro. 514-935-5434

**133 VIEUX MONTREAL**

**HISTORIQUE**, rénové, 1 1/2, a/c, foyer, cuisine designer. Très charmant, tout meublé style hotel, 1950\$, court-long terme. 514-804-4666

**LOFT** chauffé, 1500 pi<sup>2</sup>, 704 Notre-Dame O., grande cuis- ine, stat., 514-234-9736

**135 LAVAL RIVE-NORD**

**147 CHALETS**

À 15 MIN. MT-TREMBLANT, 25 février au 4 mars, 6 pers., foyer, 900 \$, 819-326-5480

À ST-ETIENNE DE BOL- TON, 3 ch., foyer, BBQ, tout incl., lac, montagne, pas ani- maux, sem., 450-297-2233

À TREMBLANT, bord de lac, 3 ch., foyer, 900 \$, 819-326-5480

CHALET à 15 min. St Sau- veur, 3 ch., 2 ch., saison, sem., fin sem. 514-244-4442

CHALETs à Orford, condo studio à Magog. Studio en France, tous à louer. www.divertissement-location.com

CHARLEVOIX, VUE FLEUVE LAC, FOYER, 418-435-3810 www.charlevoix.net/chalets

ST-DONAT lac Ouareau, 2 ch., foyer, relâche, sem., mois, été, 514-335-9193

ST-JEAN-de-Matha, loge 6, 6599 équipé litage, bois incl 3 relaxes, litages, 450-975-7389 home.ca.inter.net/gialonde

ST-JOYITE, 20 chalets, foyer, plage, ski, 819-688-2809. www.chaletslauzon.com

ST-JOYITE, bord lac, 2-8 ch., équipé, plage, 819-425-3900

STONEHAM, chalets équipés, 2-3-4 ch., 866-982-4888. www.chaletsalpins.ca

**148 CHAMBRES, PENSIONS**

AI MOTEL (514) 489-4258

Ch. sem., tél. micro-ondes, frigo, super écran prog. calme câble 10 min centre ville.

À VERDUN, chambre meub- lée, chauffée, éclairée, 4 électros, 350\$, 514-337-6453

**DUPLEX**, 5 1/2, 2 s/bains, 1 1/2, 1100 pi<sup>2</sup>, bord de l'eau, stat. int., asc., gym, lav. vaiss. a/c, 1100\$, mars, 514-250-0160

**MTL**, Angers, chambre meub- lée, chauffée, éclairée, 4 électros, 350\$, 514-223-8167

**VIEUX-LONGUEUIL**, cham- bres meublées avec frigo, télé, à partir de 330\$/mois ou 745\$/seul, aussi pension complète, à partir 545\$/mois, 470 ch. Chambly, 450-677-5201

**149 PROPRIÉTÉS**

AI, maisonnettes 4 1/2 sur 2 étages, (3plex), très grands, neuvs, 2 s/bains, 850 \$ et +. Mascouche et Boisbrand www.legeur.ca 514-771-5454 #102

**ST-LAMBERT**, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffé + élect. incl. foyer, s/ lavage 500\$, 700\$, 850\$, pie- cine, tennis, 450-466-9377

**ST-LAMBERT**, 4 1/2 style con- do, tapis mur à mur neuvs, en- trée lav.-sec., chauff. élect., ar- moires en bois, gar. int., 800\$-810\$. 450-672-8762

**ST-LAMBERT**, grand 4 1/2, 1100 pi<sup>2</sup>, bord de l'eau, stat. int., asc., gym, lav vaiss. a/c, 1100\$, mars, 514-250-0160

**137 BANLIEUE OUEST**

**DORVAL**

Aubaine pour famille

Grandes maisons familiales en rangée 2 et 3 ch., foyer, prises lav / séch. Prix abordable, emplacement pratique. Beaucoup de rangement.

Aubaine à compter de 920 \$.

Appelez dès maintenant! 514-631-5066. Environne- ment exceptionnel! Porte ouverte sam. et dim.

**HUDSON CLUB**, bord de l'eau, maison tout confort, équipé piscine, tennis, 2 stat., 1700\$/mois 514-769-9200

**PIERREFONDS**

4 1/2, ascenseur, stat., grand terrain paysager, concierge 24 h, 514-624-1014.

**PIERREFONDS**

**BORD DE L'EAU**

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 tout inclus

Piscine ext.

Près train, centre-ville. Lav./séc à chaque étage

514-684-7481

**139 LAURENTIDES LANAUDIERE**

TREMBLANT, condo tout équipé, jacuzzi; (Club Intra- West), 4 pers., max.; 4 ou 9 mars, 6 nuits. 514-332-6416

**140 ESTRIE**

BROMONT, sem. de relâche, grand 3 1/2 aire ouverte, ski in ski out, meublé, ensol., stat., 1200 \$, 450-347-5647 Hervé

**143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**

PARIS - BARCELONE

Pascal 514-526-2877

Aubaine à compter de 920 \$.

www.louerunappartement.ca

**145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**

**ANGUS**

Beaux grands 4 1/2, 5 1/2, pl. bois, poss. stat., libre avril et juillet. 514-526-1147

**BOIS-FRANC** (Ville St-Lau- rent), 4 1/2, 2 s/bains. Libre im- médiatement. 950\$. Contac- té Denise 514-667-6254.

**BOIS NOTRE-DAME**

4500 boul. Notre-Dame, Laval Condo neuf, béton, garage int., ascenseurs, climatisation centrale, portes gardiens (2), disponible immédiatement. 1400 \$/mois, 450-978-1147.

**BOSSARD**, grand 5 1/2, bé- ton, asc. stat. ext. lav. pi. car mars, 975 \$, (450) 923-1741.

**156 APPARTEMENTS MEUBLES**

À MTL, métro, et centre-ville, 3 1/2 à 4 1/2, 776 \$ sem., mois, 514-941-6039, 514-333-0657

APP 1 1/2, cuisine, tél., tv, stat. 1805 \$ sem.; 1er mois: 495 \$ EXCEL 514 322 - 8640

CENTRE, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Place des Arts, McGill, Court long terme. 514-842-8041 www.trylon.ca

GATINEAU / U de M, beau 3 1/2, jolement meublé, spa- cieux, 7185, 514-389-2090

MÉTRO Berri UQAM, app-hô- tel, studio à suite exécutive, 2 ch., sem./mois. À partir de 900\$/mois. 514-840-1151

MÉTRO Fabre, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, tout inclus, intercom, court ou long terme, 514-276-1650.

MÉTRO J-TALON, condo 3 1/2 clair, 735\$, Métro Guy, Lumé- neux 2 1/2, 535\$, 450-443-9313

MÉTRO Rosemont, 3 1/2, meublé design, tout inclus, bois franc, 900\$, 514-567-2581 www.apts-gib.com

**PEEL PLAZA**

GRAND 3 1/2

Meublé, très luxueux, idéal pour exécutif. Service domes- tique optionnel. Imm. ou futur. Lun. au ven. 9 à 17 h

3460 Peel-nord Sherbrooke (514) 288-7891

ROSEMONT grand 3 1/2-900 \$, 4 1/2-950 \$ Meublé à 2, tout compris, propre, calme. 514-446-7700.

ST-LAURENT/Mtl, 4 1/2 condo meublé lux neuf, bois franc, tout incl., 514-569-9124.

ST-LAURENT 3 1/2, app. en- tièrement meublé, stationne- ment intérieur, buanderie, conciergerie, (514) 334-3755

**180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**

**C.D.N. Local commercial ± 435 pi. car.**

Situé dans imm. rés.

200 Marchandises et services

255 COURS/FORMATION
ViennaAcademy.com
TECHNICIEN(NE) D'ORDINATEUR
Cours de formation. Placement d'emploi. Financement du cours. Cours en anglais.

257 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT
ABBEL déménagement
35 \$/h, tous genres, tout temps, local, longue distance. 514-255-4953

259 GARDERIES, GARDIENNAGE
AIDE familiale des Philippines
résidente 514-239-1287
www.djp-services.com

268 SERVICES DIVERS
FEMME honnête, responsable, non fumeuse, ferait votre ménage (de qualité supérieure), à la sem., réf., peut demeurer sur les lieux ou à l'ext., appels sérieux. 514-645-8519

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
ACAJOU CLINIQUE
Meilleur massage centre-ville
Reçu, Interac. (514) 938-4884

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
M. MAGUIQUES, soins massages, toutes méthodes, reçu
514-279-4203

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
MASSAGE suédois professionnel, privé, reçu, centre-ville. Julie. 514 286-1078

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
NOUVEAU!!! Luxueux, thaï, chinois, 10\$ réduction, 10/10
2834 Allard 514-767-8817

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
NOUVEAU Massage suprême Reçus, 450 628-2642
4757 des Laurentides, Laval.

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
NOUVEAU exc. massage thaï centre-ville 514-333-1388
Outremont 514-273-8668

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
NOUVEAU endroit, excellent massage chinois /californien/japonais, 514 223-3589

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
SPA OSÉ, soins du corps, massages, épilation, rasage.
514-784-0466

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Lise Papillon, directrice
succursale Montréal - Crawford
par courriel à lise.papillon@cw.com
ou par télécopieur au (514) 748-7115

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Entrepreneur spécialisé oeuvrant dans l'industrie de la construction recherche un contrôleur financier pour la gestion quotidienne, des opérations comptables, la préparation et l'analyse des états financiers mensuels.

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Le candidat devra en plus de détenir un diplôme en comptabilité et un titre comptable reconnu (ca., cma, cga) posséder une expérience d'au moins 5 ans, dans l'industrie de la construction.

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Le salaire et les bénéfices d'emploi seront fixés en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat.

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Veillez faire parvenir votre CV par télécopieur au
450-435-0347

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
CONSORTIUM M.R. CANADA LTÉE
entrepreneur général en construction depuis 25 ans, dont le siège social est situé à Mirabel, est à la recherche de personnel qualifié en vue de combler des postes de:

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
- Comptable
- Secrétaire-comptable
- Réceptionniste

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Exigences:
- Dynamiques, disponibles, responsables, sens de l'organisation, travail d'équipe
- Expérience minimale de 5 ans.

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Faites parvenir votre CV en spécifiant le poste qui vous intéresse:
par télécopieur: (450) 971-1266
ou par courriel: mrcaine@consortiummr.com

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Réparation d'outils industriels
Un distributeur national d'outillage, dans l'ouest de l'île, recherche un(e) réparateur(trice) d'outils industriels, parfaitement bilingue, qui possède une solide formation mécanique en réparation d'outils électriques, hydrauliques et pneumatiques. Entreprise hémologuée aux normes ISO 27025. Rémunération concurrentielle et généreux avantages sociaux.

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE
Veillez faxer votre CV au 514-636-0365

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
TECHNICIEN(NE) COMPTABLE - restauration
Région Lanaudière

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Tâches:
- Cycle comptable complet
- Remise gouvernementale
- Déclaration CSST
- Service de paie au complet.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Exigences:
- 3 à 5 ans d'expérience.
- Autodidacte
- Maîtrise Acumba - Excel - Word - Access
Excellents avantages et rémunération.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
S.V.P. Faire parvenir votre CV à
Fax: 514-585-7101
AVANT le 4 mars 2006

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CPE MÈRE FRAMBOISE
Rechercheur (trice) pour remplacement congé maternité. Qualifications requises: attestation ou D.E.C. en technique d'éducation à l'enfance. Faire parvenir CV au: CPE Mère Framboise, tél.: 514-426-2239 ou à: louise\_mccraw@merck.com
Au plus tard le 22 février 06

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CPE PATAPOUF recherche
d'enseignante (trice) pour poste de rotation (18 mois - 2% ans) formation et expérience minimum d'un an demandées. Envoyer votre CV à:
www.ouaibem.com

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CPE SES AMIS, recherche
commissaire-comptable. Poste temporaire 3 jours/sem., Connaissance du gestionnaire obligatoire. Envoyer CV à Ginette Masson, 238 Du Perron, Boucherville, J4B 1G6

300 Offres d'emploi

CNRC-NRC
Organisme national de recherche et de développement, le Conseil national de recherches Canada (CNRC) a pour rôle d'aider le Canada à réaliser son potentiel en tant que pays innovateur et compétitif.

Conseiller(ère) en technologie industrielle spécialisé(e) en chimie
Programme d'aide à la recherche industrielle du CNRC (PARI-CNRC)
Montréal, Québec

Vous désirez en connaître davantage sur ce défi?
Visitez notre site web : http://carrieres-careers.cnrc-nrc.gc.ca

Vous êtes intéressé(e)s à être considéré(es)? Postulez en ligne au concours: 10-05-91 d'ici le 24 février 2006.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
DIRECTEUR/TRICE GÉNÉRAL(E)
L'Atelier d'artisanat du Centre-ville inc. a pour mission la réinsertion sociale, par l'apprentissage des métiers d'art, de personnes vivant avec des problèmes de santé mentale.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Sommaire de la fonction:
Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général ou la directrice générale gère les ressources humaines, matérielles et financières de l'Atelier. Elle planifie, organise, dirige et contrôle les activités de l'organisme.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Ses responsabilités incluent:
- les demandes de financement;
- la planification et le contrôle budgétaire;

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
- l'évaluation des activités et la production de rapports;
- la réalisation des activités de communication, de relations publiques et de promotion;

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
- la liaison entre les membres et les différents partenaires;
- la préparation des réunions des instances décisionnelles;
- l'élaboration d'outils de gestion, de politiques et procédures.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Les exigences:
- formation universitaire et expérience pertinente d'au moins 5 ans;
- connaissance des problématiques reliées à la santé mentale;

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
- connaissance du milieu communautaire;
- grande autonomie, leadership, dynamisme, initiative et sens de l'organisation;

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
- capacité à travailler dans un contexte de ressources limitées;
- excellente habileté de direction.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Poste permanent. Temps plein
Date d'entrée en fonction : avril 2006
Salaire de : 45 000 \$

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir une lettre de présentation accompagnée de votre C.V., avant le 24 février 2006 17 h, à l'adresse suivante: Madame Francine Cousineau, directrice, Atelier d'artisanat du centre-ville inc., 3680, rue Jeanne-Mance, bureau 213, Montréal (Québec) H2X 2K5 ou par téléc. (514) 288-3848 ou encore par courriel à l'adresse suivante info@atelierdartisanat.org

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
Nous soucrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Nous prendrons toutes les candidatures en considération, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue. Prière de ne pas téléphoner, ni se présenter. Nous vous remercions de votre intérêt.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE
Cours pratiques et théoriques, stages cliniques. Placement des candidats. Financement du cours. Cours en anglais.
514-383-9000
ViennaAcademy.com

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
A VILLE MONT-ROYAL
chirurgien bucal recherche secrétaire dentaire bilingue, avec expérience en poste à cours de formation pour poste à temps plein de jour. Envoyer CV par fax au: 514-389-4134 ou par courriel: dfranjansah@qc.aria.com

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CENTRE spécialistes dentaires et implantologie, désire recruter secrétaire dentaire avec expérience dans le domaine. Poste permanent 5 jrs/semaine. Bilingue, autonome et sens de la communication verbale et écrite sont des atouts. Faxer CV au: 450-675-7573. Courriel: specialistedentaires@videotron.ca

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CLINIQUE dentaire près métro Papineau recherche hygiéniste dentaire ayant un minimum 1 année d'expérience pour combler un poste à temps plein de 4 jrs/sem. Faxer CV au: 514-527-7768

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
DENTUROLOGISTE, avec exp. pour région de Mtl, du temps en clinique est disponible pour le (la) denturologiste, temps plein. 3600 boul. St-Jacques. Communiquer avec Maurice Cadeux au 514-767-1031

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
HYGIÉNISTE-DENTAIRE
recherché(e), 30h/sem, sur 3 jours, heures et cond. très avantageuses, équipe dynamique, chaudière, à Ville St-Laurent. 514-238-7346

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandé(e) à Lachine, temps plein ou partiel. Envoyer CV Fax 514-637-3024

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
LE COLLÈGE D'CI recherche
des monteur(trices) de stage MEMBRE DE L'OIJO, pour le programme de stage. Exigences: min. DEC en soins infirmiers; 3 ans d'expérience. Contactez Mme. Carmo 514-849-4757 poste 3404

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
PHARMACIEN(NE)
demandé(e), St-Jérôme, 40h/sem pas soir ni fir./sem. Tél.: 514-247-0995

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
PHARMACIEN(NE) temps plein, avec ou sans exp. Contacter 450-462-2120 ou faxer C.V. au 450-676-2911

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
SECRETÀIRE DENTAIRE
temps plein, expérience, bilingue; esprit d'équipe, fiable, entreg. Tél.: 514 743-0982

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
TECHNICIEN(NE) PHARMACIE
Formation. Placement en emploi. Financement du cours. Cours en anglais.
ViennaAcademy.com

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
URGENT besoin infirmier(trice) pour CH, CHSLD, CLSC entre 30-40\$/hr, poste, assurance collective
514-523-0415.

308 GARDERIES
CPE MÈRE FRAMBOISE
Rechercheur (trice) pour remplacement congé maternité. Qualifications requises: attestation ou D.E.C. en technique d'éducation à l'enfance. Faire parvenir CV au: CPE Mère Framboise, tél.: 514-426-2239 ou à: louise\_mccraw@merck.com
Au plus tard le 22 février 06

308 GARDERIES
CPE PATAPOUF recherche
d'enseignante (trice) pour poste de rotation (18 mois - 2% ans) formation et expérience minimum d'un an demandées. Envoyer votre CV à:
www.ouaibem.com

308 GARDERIES
CPE SES AMIS, recherche
commissaire-comptable. Poste temporaire 3 jours/sem., Connaissance du gestionnaire obligatoire. Envoyer CV à Ginette Masson, 238 Du Perron, Boucherville, J4B 1G6

300 workopolis.com cyberpresse.workopolis.com

316 ASSURANCE
BUREAU de courtage en assurance recherche candidate (e) avec grand potentiel, motivée, efficace et grande aptitude de vente pour poste de direction incluant module commercial. S.V.P. envoyer C.V. courriel: martine@assurances.com

316 ASSURANCE
CABINET en assurances de dommages est à la recherche d'un courtier. Doit détenir son permis de l'A.M.F. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur CV par fax 514-933-5362 ou courriel: cbaiznet@auto4s.com avant le 1er mars

317 SECTEUR AUTOMOBILE
AUTOAS
une importante firme de location oeuvrant dans le secteur automobile, recherche un/e

317 SECTEUR AUTOMOBILE
FORMATEUR/TRICE TECHNIQUE
en mécanique automobile, pour postes de formation le jour et de soir, plus "coaching" en milieu de travail. Expérience demandée et sens de communication. Vous avez ces habiletés et désirez mettre à profit vos connaissances avec les gens de l'industrie, ce poste est pour vous. Envoyez votre C.V. par fax au 514-256-0280 ou courriel: cbaiznet@auto4s.com

317 SECTEUR AUTOMOBILE
FRANKE VOIVO
Ste-Agathe-des-Monts recherche Représentant(e) aux ventes Bilingue parlé et écrit Bonne personnalité Expérience préalable Bons avantages Temps plein CV par fax 819-326-0867 A/s de M.Martin Fiset

317 SECTEUR AUTOMOBILE
BUREAU DE DESIGN D'INTÉRIEUR
Centre-ville Mtl recherche un(e) Technicien(ne) en Architecture ou Équivalent

317 SECTEUR AUTOMOBILE
Temps plein et/ou temps partiel
Pour projets exclusifs et de prestige.

317 SECTEUR AUTOMOBILE
3 ans d'exp. minimum dessin architectural autonome, bilingue Excel, AutoCad 2004 Transmettre CV par fax (514) 369-8198

317 SECTEUR AUTOMOBILE
DESSINATEUR, recherché pour fabricant de présentoirs de magasins avec expérience sur Invector et Photo Shop.

317 SECTEUR AUTOMOBILE
Envoyer C.V. à maria@fermos.com

317 SECTEUR AUTOMOBILE
INGÉNIEUR(E) / technicien(ne) en automatisation, instrumentation et contrôle. Autocad, Conception, design, montage et test de panneaux électriques. Très forte capacité de conception et programmation d'un automate programmable (PLC's) (Siemens et Intouch).

317 SECTEUR AUTOMOBILE
Envoyer votre c.v. par fax au (514) 457-7662 ou par courriel à: info@ndt.ca, l'attention de Michel Laberge.

319 VENTE, COMMERCE
BUREAU de services financiers, recherche téléphoniste bilingue avec expérience. Veuillez contacter: Eric Kiria, 514-697-7424 ext 254

319 VENTE, COMMERCE
Distributeur de produits de coiffure à ville St-Laurent a des postes à combler: REPRÉSENTANT(E) SUR LA ROUTE

319 VENTE, COMMERCE
2 ans d'exp. min. pour la région de Montréal. Envoyez CV par Courriel: dazco@dazco.qc.ca Fax: (514) 956-8952

319 VENTE, COMMERCE
Le Living Décor
Situé au Carrefour Laval, nous sommes à la recherche d'une personne expérimentée et dynamique axée vers le service à la clientèle. SVP envoyer votre CV par télécopieur au (514) 384-9533 ou par courriel à: florence@living-decor.com

319 VENTE, COMMERCE
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Bilingue, dynamique, dans le milieu des arts visuels, exp. nécessaire, notions en design d'intérieur. Salaire commensurable occasionnels. Faxer CV au: 514-733-4125 ou info@dimensionplus.net

319 VENTE, COMMERCE
TÉLÉMARKETING
Homme ou femme avec expérience, travail de jour, 35 000 \$/année. Voltec Électrique 450-657-5175

319 VENTE, COMMERCE
VENDEUR(S/E) recherché(e)
7 à 10 ans d'expérience en Commission. CV fax 416-491-7664

319 VENTE, COMMERCE
VOUS CONNAISSEZ DES GENS QUI VOYAGENT?
VOUS AVEZ LA PASSION DU VOYAGE?
Devenez agent(e) extérieur, salaire à commission, formation (S). Contactez Lyne ou Sylvain, superbes! Proprio, 514-344-5497

319 VENTE, COMMERCE
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Bilingue, dynamique, dans le milieu des arts visuels, exp. nécessaire, notions en design d'intérieur. Salaire commensurable occasionnels. Faxer CV au: 514-733-4125 ou info@dimensionplus.net

319 VENTE, COMMERCE
TÉLÉMARKETING
Homme ou femme avec expérience, travail de jour, 35 000 \$/année. Voltec Électrique 450-657-5175

319 VENTE, COMMERCE
VENDEUR(S/E) recherché(e)
7 à 10 ans d'expérience en Commission. CV fax 416-491-7664

319 VENTE, COMMERCE
VOUS CONNAISSEZ DES GENS QUI VOYAGENT?
VOUS AVEZ LA PASSION DU VOYAGE?
Devenez agent(e) extérieur, salaire à commission, formation (S). Contactez Lyne ou Sylvain, superbes! Proprio, 514-344-5497

319 VENTE, COMMERCE
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Bilingue, dynamique, dans le milieu des arts visuels, exp. nécessaire, notions en design d'intérieur. Salaire commensurable occasionnels. Faxer CV au: 514-733-4125 ou info@dimensionplus.net

319 VENTE, COMMERCE
TÉLÉMARKETING
Homme ou femme avec expérience, travail de jour, 35 000 \$/année. Voltec Électrique 450-657-5175

319 VENTE, COMMERCE
VENDEUR(S/E) recherché(e)
7 à 10 ans d'expérience en Commission. CV fax 416-491-7664

319 VENTE, COMMERCE
VOUS CONNAISSEZ DES GENS QUI VOYAGENT?
VOUS AVEZ LA PASSION DU VOYAGE?
Devenez agent(e) extérieur, salaire à commission, formation (S). Contactez Lyne ou Sylvain, superbes! Proprio, 514-344-5497

319 VENTE, COMMERCE
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Bilingue, dynamique, dans le milieu des arts visuels, exp. nécessaire, notions en design d'intérieur. Salaire commensurable occasionnels. Faxer CV au: 514-733-4125 ou info@dimensionplus.net

319 VENTE, COMMERCE
TÉLÉMARKETING
Homme ou femme avec expérience, travail de jour, 35 000 \$/année. Voltec Électrique 450-657-5175

319 VENTE, COMMERCE
VENDEUR(S/E) recherché(e)
7 à 10 ans d'expérience en Commission. CV fax 416-491-7664

319 VENTE, COMMERCE
VOUS CONNAISSEZ DES GENS QUI VOYAGENT?
VOUS AVEZ LA PASSION DU VOYAGE?
Devenez agent(e) extérieur, salaire à commission, formation (S). Contactez Lyne ou Sylvain, superbes! Proprio, 514-344-5497

400 Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES
DE L'ACTION GARANTIE à l'échange de nuit
Appelé MAINTENANT GRATUITEMENT afin de contacter instantanément des formidables personnes pour de torrides conversations individuelles.

406 LIGNES DE RENCONTRES
514-840-2999.
Introduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix. L'Échange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +. Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

406 LIGNES DE RENCONTRES
LAVALIFE
Là où les gens cliquent
Appelé maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal Spécialisés dans les nouveaux venus!
tarif: 20 \$ pour 30 min!

406 LIGNES DE RENCONTRES
514-840-2800
Introduisez le code 100 ou 1866-522-5282 sans frais et +t/pertes. 819-326-4069 ou www.interval.qc.ca

406 LIGNES DE RENCONTRES
BILLETTS SPORT SPECTACLE
2 BILLETS DAYTONA 500
150 \$/S. chacun
450-378-5222, 450-777-4730

406 LIGNES DE RENCONTRES
WWW.BILLETTS.COM
Carrières, Dracula, Delirium, Marie-E Thibert 514-835-9999

406 LIGNES DE RENCONTRES
CELIBATAIRES PARTY ROCK & BLUES! 24 au 26 février. Plein air, super soirée de Rock et de Blues "Rock & Blues" Animé par rencontres et plus encore. 2 nuits, 6 repas, à partir de 129\$ +t/pertes. 819-326-4069 ou www.interval.qc.ca

406 LIGNES DE RENCONTRES
BEAUTÉS BISSEXUELLES
Noires, espagnoles, blondes. Duo (noir, blanc) et couples (homme et femme) Déplacement 514-807-3160

406 LIGNES DE RENCONTRES
BELLE travestie Chinoise
vous fait vivre des moments inoubliables. 514-993-4673

406 LIGNES DE RENCONTRES
AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18-24 ans d'activités, river-sud, 514-916-6619.

406 LIGNES DE RENCONTRES
DOUCES COMPLICES
Centre-ville 514-114-1146

406 LIGNES DE RENCONTRES
ANGIE, charmante, douce, mature, (514) 858-1200.

406 LIGNES DE RENCONTRES
BMW X3, 2004, 2.5i, aut., toit, gar 6 ans 120 000 km 3.9%
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

406 LIGNES DE RENCONTRES
BMW X5, 2002, 4.4 litres 55 000 km. 3.9%. Noir
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

406 LIGNES DE RENCONTRES
CARAVAN SXT '03, 140 000 km grand route, pneus à glace neufs, 10 600\$ 514-402-9574

406 LIGNES DE RENCONTRES
ROD Escape XLS, 4x4, 03, 14 895 \$, "ouvert 7 jours"
Fortier Auto (514) 353-4444

406 LIGNES DE RENCONTRES
FORD E Super Duty 98, 7.3 diesel, boîte 14 pl, A, démar, 10 500\$ nég., 514-951-7369.

406 LIGNES DE RENCONTRES
FORD Explorer 2005 Eddy Bauer cuir trans, bail reste 30 mois 6458\$/m 450-209-0248

406 LIGNES DE RENCONTRES
FORD Ranger XL 2004, V6, aut., 05, complant, 287\$/mois.
lutex.ca 514-336-3000

406 LIGNES DE RENCONTRES
Ford Windsor LX 2003, 7995 \$, "ouvert 7 jours"
Fortier Auto (514) 353-4444

406 LIGNES DE RENCONTRES
Ford Windsor LX 2001, 121 000 km, 7 pass., 5 portes, 161 000km, cuir, superbe! Proprio, 514-344-5497

406 LIGNES DE RENCONTRES
GMC Envoy SLT 2002, cuir, toit, 74 000 km, toit équipé, 6 cd, 23 000 \$, 514-382-0863.

406 LIGNES DE RENCONTRES
GMC SAFARI Cargo 4x4 2000, 134 000 km. Très bon état. Séparation et tablettes; 10 500 \$, 450-436-3172

406 LIGNES DE RENCONTRES
HONDA CR-V 2001 Edition Limitée, 115 000 km, argent, 16 500 \$, 514-945-5707

406 LIGNES DE RENCONTRES
HONDA CRV LX 2002, 4 ptes, gris, aut., équipée à A.Z. 44 753 km, bal. gar. Honda, Gilles Ctr. 514-758-5895

406 LIGNES DE RENCONTRES
HONDA Odyssey LX 01 114 000km, gar 160 000km Honda 100%, MADR 450-922-9922

406 LIGNES DE RENCONTRES
INTERNATIONAL moteur DT 166E, 1993, 360 000 km, tail gate, réfrigère, 514-893-4720.

406 LIGNES DE RENCONTRES
JEEP Cherokee Sport 1999, 4 portes, toit équipé, 119 000 km, comme neuf, superbe, 1 proprio, 514-515-8229.

406 LIGNES DE RENCONTRES
AEROSTAR 1990, 4.0 l, allongé, 5 pers, CD, mécanique A-1, 1100 \$, 514-979-5004

406 LIGNES DE RENCONTRES
CHEV Lumina APV 95, 7 pass équipée, bleu foncé, proprio, 1650 \$, 514-668-6610 ctr

406 LIGNES DE RENCONTRES
DODGE Caravan 99, équipée, 7 pass., 142 000 km, 1 proprio, 4600\$, 514-344-5497

406 LIGNES DE RENCONTRES
DODGE Caravan Rallye 97, 5 ptes., 7 pass., toit équipé, pneus, 142 000 km, 1 proprio, 3900 \$, 514-944-9511

406 LIGNES DE RENCONTRES
Ford Taurus GL 1995, 124 000 km, équipé, 8 pneus, impéc. 2950\$, 514-366-7100

406 LIGNES DE RENCONTRES
HONDA Accord 4 ptes, 1996, a/c, aut., freins neufs, peint. originale, pas de rouille. Bien entretenue, 97 800 km, 3395\$, 450-325-5200

406 LIGNES DE RENCONTRES
HONDA Accord EX 91, anti-cherche, bonne pour travail, 3100 \$, 514-801-6538

406 LIGNES DE RENCONTRES
CONCIERGE pour un immeuble de 300 logements à Montréal. Expérience en gestion de bureaux, outils requis. Envoyer CV à Chantal au (450) 671-9130 ou appelez au (450

## VÉHICULES AUTOMOBILES

**Volkswagen d'occasion**

**SPECIAL TDI**  
03 Golf GL 4 ptes 5 vit. air  
04 Golf GLS 4 portes 5 vit.  
02 Jetta GLS aut. gr. élect  
03 Jetta GLS 5 vit. toit mags  
04 Jetta GLS 5 vit. gr. élect  
04 Jetta GLS 5 vit. gr. élect  
04 Jetta GLS aut. toit cuir  
Tél.: 1-866-430-1460  
lauzon.qc.ca

**VOLKS Jetta GLS TDI 2004**  
33000 km, 5 vit., air.  
lutex.ca ☎514-336-3000

**VOLKS Jetta TDI 1999**, 5 vit.,  
toit, CD, démar. 96 000 km,  
1 proprio, presque neuve.  
Noire. 514-944-9511

**VOLKS Jetta VR6 2002**,  
bleue, cuir beige, V6, toit so-  
leil, stéréo Monsoon, 9 pneus,  
voiture exécutif, bon entretien,  
17,000 \$, 514-989-0058

**VOLKS Passat fam. 00**, V6,  
toit, 6 CD, sièges chauff., ple-  
bagages, 8 pneus, 131 000 km  
12 900 \$, 450-686-0171.

**VOLVO**  
02 V70 52 km 21 900\$  
02 V70 T5 M, 58 km 22 900\$  
02 S40 72 km 14 500\$  
01 S40 SE 84 km 13 700\$  
01 S60 2.4T 79 km 16 900\$  
01 S60 77 km 15 500\$  
98 S70 149 km 8000\$

**Garage Blainville**  
514-28V0LVO  
www.servicevolvo.com

**VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE**

**VOLVO**  
05, XC90, V8, exécutif, argent  
05, S40, T5 AWD démo, arg.  
05, S60, 2.5T, arg. 31 900 \$  
05, S60, 2.5T, arg. 15 200 km  
05, S60 AWD (2) 36 900 \$  
05, V70 AWD arg. 23 500 km  
05, V70 ASR, choix de 2  
05, V50 ASR aut. toit 31 900\$  
04, XC90 T6, (2) 43 900 \$  
04, V70, 5 vit, 35 500 km  
03, XC90, T6, 38 900 \$  
02, S60, 2.4T, arg. 53 100 km  
02, S60 T5M arg. 23 500 \$  
01, S60 2.4T, arg. 20 900 \$  
01, S60A, noir, 18 900 \$  
00, S70, aut. cuir, 70 100 km

**FINANCEMENT À PARTIR**  
De 2.8% sur modèles  
Certifiés 2002 à 2006 et  
gar. jusqu'à 160 000 km

**UPTOWN VOLVO**  
(514) 737-4321  
www.uptownvolvo.com

**VOLVO 2002 S60 2.4**, 87000  
km, noire, 20 500 \$  
450-638-0838; 450-632-1590.

**« Notre monde de justice. C'est le temps d'agir ! »**  
Luc Picard, comédien

**Merci de donner.**

**Développement et Paix**  
1-888-234-8533  
www.devp.org

**SUITE**  
des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et AVIS dans le cahier AFFAIRES page 4

# ACTUALITÉS

## Un tombeau intact découvert en Égypte

**MATHIEU PERREAULT**

Des archéologues américains ont découvert en Égypte un tombeau contenant cinq momies vieilles de 3500 ans. C'est la première découverte d'un tombeau intact depuis celle du pharaon Toutankhamon, en 1922. Les momies ne sont pas des pharaons, mais probablement des personnes proches du pouvoir — la famille du pharaon, un prêtre, un fonctionnaire ou un serviteur particulièrement apprécié, selon les observations préliminaires. Le tombeau se trouve à quatre mètres sous terre et n'a pu être examiné qu'à l'aide de caméras.

Les chercheurs des universités de Memphis, au Tennessee, et d'Akron, en Ohio, travaillent dans la Vallée des rois depuis 1992. Ils se concentrent sur le tombeau d'Amenmose, un pharaon de la 19<sup>e</sup> dynastie, autour de l'an 1200 avant Jésus-Christ. Le tombeau d'Amenmose, découvert en 1737, est voisin de celui de Toutankhamon.

En déboulant des débris recouvrant les fondations du tombeau d'Amenmose, les archéologues ont découvert les restes de cabanes d'ouvriers vieilles de plus de 3200 ans, puis une ouverture menant au nouveau tombeau. Outre les mo-

mies, il renfermait une vingtaine de vases d'argile qui contenaient des offrandes, selon le *New York Times*.

La découverte ravive l'espoir de trouver d'autres tombeaux. « Il y a un siècle, les gens disaient qu'il ne restait plus rien à trouver dans la Vallée des rois », a déclaré à l'AP l'anthropologue américain Kent Weeks, de l'Université américaine du Caire. « Soudain Carter a découvert Toutankhamon, puis on a dit qu'il n'y avait plus rien à trouver. Et nous avons trouvé KV5, et aujourd'hui KV63. Je ne serais pas surpris si on trouvait d'autres tombes. » M. Weeks n'a pas participé aux fouilles, mais a découvert en 1995 les momies de fils de Ramsès dans des salles inconnues d'un tombeau découvert en 1820, et qui n'avait pas été fouillé depuis 1902.

Le nouveau tombeau est le 63<sup>e</sup> de la Vallée des rois, située près de Louxor à 500 km au sud du Caire. La Vallée des rois a servi de cimetière pendant 500 ans, jusqu'en 1000 avant notre ère. Elle a été explorée par les archéologues occidentaux à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle. La 18<sup>e</sup> dynastie, qui a duré de 1500 à 1300 avant Jésus-Christ, est considérée comme l'âge d'or de la civilisation égyptienne. Toutankhamon en faisait partie.

### ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

#### RÉPONSES

- Bordure de la casquette.
- Pantalon plus large sur la botte droite.
- Arrière du ceinturon complété.
- Bretelle déplacée sous la main de l'homme.
- Fût du fusil plus court sous le canon.
- Un doigt en moins sur le bras artificiel.
- Dallage incomplet derrière le coin du mur.
- Serrure de la porte de gauche plus large.

**560 SERVICES DIVERS**  
DIFFÉRENTIEL BARRÉ, transmission man. Joron Auto 2144 Papineau 514-522-7775

**568 PIÈCES ET ACCESSOIRES**  
INVENTAIRE d'hiver, pneus, jantes, neufs/usagés. Réparateur, poir mags. 450-435-3561

**600 Loisirs et véhicules récréatifs**  
**655 MOTOCYCLETTES**  
KAWASAKI concours 1986 accidentée, mécanique A-1 après 18 h. 514-949-0564

**667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**  
2005 tente roulotte Coachmen, tout équipée, 5200\$ ou 888\$ mois + taxe. 08 comptant, Cité Laval, 450-625-1974

**BOITE CAMPEUR**, Sun-Lite 2005, n'a servi que 2 mois, s'adapte sur boîte de camion de 6 pi. 10 500\$ pas de taxe. Claude 450-779-2844

**VOLKS Eurovan 97**, V96 camper, auvent, 22 500 \$, 450-449-5009, 514-617-6500

## La paresse

**MARTINE LACROIX LE BRIDGE**  
collaboration spéciale  
martine.lacroix@lapresse.ca

**Donneur : Sud**

**Vulnérabilité : Personne**

NORD	
♠ 8 6	♥ R V 6 4
♦ R 6 5 2	♣ V 7 3

OUEST	
♠ 4	♥ 9 8 5
♦ D V 10 9	♣ A D 10 4 2

EST	
♠ A D 9 2	♥ 10 7 3
♦ 8 4 3	♣ R 9 8

**SUD**

♠ R V 10 7 5 3
♥ A D 2
♦ A 7
♣ 6 5

Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
Passé	1 SA	Passé	3 ♠
Passé	4 ♠	Tous passent	

**Entame : La Dame de carreau.**

## MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

15 février 2006 S4362

### HORIZONTALEMENT

- Personne qui aime les commérages - Facteur Rhésus.
- Il a connu le paradis - Condiment aigre-doux.
- Il fabrique des cierges - Divinité champêtre.
- Auteur de *Guerre et paix* - Possessif.
- Déplacé - L'apiculteur y travaille.
- Patriarcat biblique - Indique un choix - Plantes dicotylédones.
- Greffé - Dieux guerriers de la mythologie scandinave.
- Qui décourage toute critique par sa candeur.
- Contrariée - Secours.
- Une partie de la peau - Paver de plaques de pierre.
- Prendre au collet - Il est astringent.
- Mammifère marin - Impalpable.

### VERTICALEMENT

- Source de richesse - Fromage des Pays-Bas.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	E	G	U	I	N	A	V	A	L	E
2	I	S	I	S	A	B	D	O	M	E	N
3	E	S	T	E	R	R	E	L	I	E	F
4	N	O	E	O	D	O	R	A	T	L	
5	A	R	S	E	N	I	C	N	I	C	E
6	I	E	O	D	E	S	T	E	R	E	
7	M	B	L	E	S	S	E	E	I		
8	E	T	U	I	E	O	N	T	N	T	
9	E	R	R	E	R	E	S	S	A	I	E
10	A	G	N	E	A	U	O	M	E	T	
11	V	I	E	N	T	R	E	D	I	R	E
12	S	T	R	E	S	R	A	S	E	R	

S4367

### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## Prenez place en Ouest pour un problème de défense.

Le déclarant gagne l'entame à carreau avec le Roi du mort, Est jouant le 3. Il joue pique vers le Valet, puis retourne au mort au Valet de coeur, votre partenaire fournit le 3. Lorsque le déclarant rejoue pique, Est plonge de l'As et change au 8 de trèfle, le 5 en Sud et vous remportez le pli avec la Dame. Quel est votre retour ?

Laval Du Breuil m'a confié que lorsque cette donne a été jouée la plupart des déclarants ont réussi leur contrat. Sur un retour carreau, Sud encaisse l'As de coeur et prend sa Dame du Roi. Qu'Est coupe ou non, le jeu du dernier coeur assure le contrat. Lamentations en Ouest « Je n'ai pas été capable de lire ton 8 de trèfle. »

Une petite analyse aurait permis à Ouest de trouver la solution. Le 3 de carreau (attitude, niant le Roi ou un doubleton) laisse 2 carreaux à l'As en Sud. Le 3 de coeur, compte impair, place 3 coeurs en Sud. Avec les 6 piques promis par les enchères, si le déclarant a le Roi de trèfle, il est rendu sec. Quand vous avez la levée de chute, encaissez-là !

## Le finastéride, un médicament controversé

**MATHIEU PERREAULT**

Le finastéride est l'un des trois principaux traitements contre la calvitie. Mais il est aussi utilisé pour lutter contre les problèmes de prostate. Et depuis deux ans, il génère autant de controverses chez les oncologues que chez les spécialistes du dopage.

À l'été 2003, une vaste étude a montré que le finastéride réduisait du quart le risque de cancer de la prostate, qui frappe 20 000 Canadiens chaque année, et en tue 4000. Mais la même étude a montré que le finastéride augmentait la gravité des tumeurs.

Au Canada, les prescriptions de finastéride ont presque doublé depuis 2000, passant de 148 000 à 274 000 prescriptions. Deux marques proposent cette classe de médicaments, le Propecia et le Proscar. Le Propecia est le parent pauvre, avec seulement 58 000 prescriptions en 2005. Le Proscar est davantage utilisé pour le cancer de la prostate. Le Propecia est approuvé au Canada pour la lutte contre la calvitie depuis 1998.

Selon David McDaniel, dermatologiste de la Virginie contacté par *La Presse* à la suggestion de l'Académie américaine de dermatologie, le finastéride est au deuxième rang des traitements les plus populaires contre la calvitie. Le premier traitement est une lotion, le minoxidil, et le troisième est la greffe de cheveu.

Depuis une dizaine d'années, une autre approche fait rêver les dermatologistes : les cellules souches. En 1992, un couple de biologistes de l'Université de Newcastle, en Angleterre, a fait une expérience étrange : Colin Jahoda a extrait des cellules souches à la base de ses propres cheveux, et les a greffés sur le bras de sa femme, Amanda Reynolds. Au bout de trois semaines, un cheveu — noir comme ceux de M. Jahoda — a poussé sur le bras de M<sup>me</sup> Reynolds, qui est blonde. L'expérience du couple, rapportée en 1999 dans la revue *Nature*, a poussé deux compagnies à miser sur cette technique : la britannique Intercytex, et l'américaine Aderans.

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort pour réussir mes études... j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca

**SLA**  
SOCIÉTÉ DE LA SCIENCE LATÉRALE APPRÉHENSIVE DU QUÉBEC

UNE BATAILLE POUR LA VIE

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

(514) 725-2653 • 1 877 725-7725  
www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca

ALPHABÉTIQUE	P	A	O	E	O	S	P
TRANSBARTHUTER							
DÉFINI	ENDURCI	UN	NE	RE	NE	NE	NE
ISSUINONDES							
BOYF	LI	EE	OO	IES			
VIDENTFEELANEE							
DE	DI	DE	VALUER				
AINSIENSC							
NON	GALGAL	HERA					
GIRANDOLEUS							
LE	LEI	ERSES					
FAROEAGAIEREA							
PALLON	TUMEUR	TAGS					
PESERUSINES							
APPROPRIÉ	USURPE	ETA					
FREEREISEREIN							

Solution No28

## ASTROLOGIE DU JOUR

**BÉLIER** DU 21 MARS AU 20 AVRIL  
Vous détenez tous les atouts requis pour atteindre la reconnaissance et le succès social que vous désirez. Le manque de communication se trouve probablement à la source de l'affaire qui vous tracasse. Le dialogue vous procurera des réponses qui vous rassureront. Pourquoi attendre davantage? Vous ne regretterez pas les conséquences de bonnes intentions arrivant aujourd'hui même.

**TAUREAU** DU 21 AVRIL AU 20 MAI  
Au trígone de votre Signe, le cycle de la Lune en Vierge vous permettra d'imposer votre volonté et de faire valoir vos droits. Il s'agit de vous comporter avec assurance et de défendre la place qui vous est dû. Voici venu le temps de déterminer vos limites et de fixer vos conditions de manière définitive, afin de rendre votre quotidien à la fois stable et agréable.

**GÉMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN  
Sous une Lune en Vierge, angulaire aux Gémeaux, vous auriez avantage à suivre les directives et à vous plier aux exigences d'une personne en charge. Toute résistance de votre part pourrait aujourd'hui être vaine. Et puis, il peut être libérateur d'accorder le contrôle et de laisser les prises de décisions à quelqu'un d'autre; cela vous déchargera momentanément de certaines responsabilités.

**CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET  
Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. En mettant de la douceur dans votre discours vos propos seront mieux reçus.

**LION** DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT  
Saturne est en Lion et l'heure est à l'introspection. Voici le temps de faire un bilan et de poser un nouveau regard sur les circonstances qui régissent votre quotidien. Vous avez parcouru beaucoup de chemin ces derniers temps et certaines notions ne s'appliquent peut-être plus à votre présente situation. En vous débarrassant d'un paradexe, vous vous sentirez beaucoup mieux dans votre peau.

**VIERGE** DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE  
On dirait que rien ne peut vous arrêter! Avec l'appui de la Lune encore en Vierge, préparez-vous à faire des étincelles en ce milieu de semaine. Une volonté déchaînée intensifiera votre détermination, vous permettant d'accéder à votre objectif. Sur le plan personnel, votre écoute interactive peut amener l'autre à se poser les bonnes questions et à amorcer un raisonnement constructif.

**BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE  
Vous êtes maintenant en mesure de deviner la réponse à une question épineuse. Laissez-vous guider par votre intuition plutôt que par la raison. Le moment est également propice à l'essai de nouvelles alternatives. Les changements apportés à votre routine peuvent vous rapprocher d'un objectif. Et n'hésitez pas à formuler des compliments à ceux qui les méritent...

**SCORPION** DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE  
Le temps est votre allié. Il est inutile de ressentir de l'insatisfaction relativement à votre rythme d'activité passé car cela ne peut que miner votre détermination présente. L'essentiel consiste à vous concentrer sur ce que vous êtes capable d'accomplir aujourd'hui et non sur ce que vous avez été incapable de faire hier. Voici le premier jour du restant de votre vie!

**SAGITTAIRE** DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE  
L'impatience des autres peut vous contrarier alors que la Lune parcourt encore le Signe de la Vierge. Au lieu de vous laisser intimider, vous auriez intérêt à leur faire comprendre que leur pression n'a rien d'un renforcement positif. Le dialogue est le meilleur moyen pour apaiser les tensions. Vous respirerez mieux dès demain, lorsque la Lune aura quitté ce secteur pour le suivant...

**CAPRICORNE** DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER  
Située en Vierge, la Lune est votre alliée. L'autre personne espère probablement la même chose que vous et souhaite que vous fassiez les premiers pas. En tant que Capricorne, vous devriez prendre la situation en main et montrer que vous êtes capable d'assumer vos responsabilités. Votre assurance inébranlable épatera, et Vénus dans votre Signe... charmera.

**VERSEAU** DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER  
Vous pouvez accorder des services aux autres du moment que vous ne leurs donnez pas de mauvaises habitudes. Assurez-vous que l'on ne prenne pas votre aide pour acquis. Si vous considérez quelque chose comme injuste, vous devriez en parler ouvertement. Ne sous-estimez pas votre influence; car votre intervention est susceptible de faire toute la différence.

**POISSONS** DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS  
Vis-à-vis votre Signe, l'influence de la Lune encore en Vierge promet de stimuler votre optimisme et votre bonne volonté. Même les individus les plus désagréables seront incapables de réagir négativement face à votre attitude positive. Par extension, voici un bon mercredi pour aller chercher des appuis là où vous n'en avez jamais reçu auparavant.

astrologue@astro-communications.com



# Décès, prières, remerciements

900 **Pages annonces**  
cyberpresse.ca/necrologie

## INDEX DES DÉCÈS

- ARSENAULT, Marc**  
Dorval
- ASSELIN, Émile**  
Valleyfield
- BÉLISLE, Claudette**  
Montréal
- BINETTE, Marguerite**  
Montréal
- BUSSIÈRE (Dextras), Margaret (Margo)**  
Montréal
- CHAMPROUX, Marie-Thérèse De Serres**  
Magog
- CHEVRIER, Roméo**  
Brossard
- CLOUTIER (Daigneault), Cécile**  
La Prairie
- CORMIER, Robert**  
Montréal
- CROISIÈRE, Georges-Émile**  
Laval
- DÉPELTEAU, Germain**  
Saint-Luc
- DESGROSEILLIERS, Gisèle**  
Montréal
- DESJARDINS, François**  
Montréal
- DION, Nicole**  
Longueuil
- DUCHESNE, Hélène**  
Montréal
- HÉLIOU, Marcel**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- JACQUIN-BERDAL, Dominique**  
Londres
- LACHAPPELLE (Desrochers), Laurette**  
Le Gardeur
- LACOSTE, Louis**  
Rivière-Rouge
- LADOUCEUR, Marcel**  
Montréal
- LALANDE, Nicole**  
St-Eustache
- LEROUX-BRUNET, Laurence**
- LÉTOURNEAU, Jean-Yves**  
Laval
- MARKIZA, Slawko**
- MARTIN, Robert**  
Montréal
- MORIN, Maurice**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- NADEAU (née Dionne), Marthe**  
Montréal
- RENAUD, Fernand**  
Montréal
- ROBERT, Jean**  
Montréal
- ROUSSIN Lacroix, Marielle**
- SHEEHAN, Nicole (Carbonneau)**  
Montréal
- ST-LAURENT, Rita**  
Laval
- VERRET, Louise (née Duguay)**  
Montréal
- WILSON, Claude**



**ASSELIN, Émile**  
1915 - 2006

À Valleyfield, le 6 février 2006, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Émile Asselin, époux de feu Mme Germaine Allen, résident à Coteau-Station. Il laisse dans le deuil ses filles Louise (Guy Hébert), Colette et Andrée (Albert Léger), ses petits-enfants Dominic, Marc-André (Kéomani), Andréanne (Stéfan), Stéphanie (Étienne) et Marie-Laurence, ses arrière-petits-enfants Samuel et Anthony-Ly, ses belles-sœurs, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 février 2006 de 13 h à 17 h, de 19 h à 22 h et le samedi 18 février de 9 h à 10 h 45 au **Salon funéraire J.A. Larin & Fils inc.**, 124, Montée du Comté **Les Coteaux, 450-373-3636**. Les funérailles auront lieu le samedi 18 février à 11 h en l'église St-Médard à Les Coteaux (Coteau-Station). Inhumation au cimetière paroissial. Le grand chêne nous a quittés, mais ses racines restent ancrées à jamais.



**CHAMPROUX, Marie-Thérèse De Serres**  
Au C.H. La Providence de Magog, le 9 février 2006, est décédée Madame Marie-Thérèse De Serres Champroux, à l'âge de 91 ans et 5 mois, épouse de feu André Champroux demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de Mme De Serres, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect  
Sherbrooke Qc J1H 1A8  
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: (819) 565-7646  
Télec.: (819) 565-7844

**Courriel: info@coopfuneraire.com**  
Le service religieux aura lieu le samedi 18 février 2006 à 11 h en l'église Saint-Patrice de Magog. La défunte laisse dans le deuil ses enfants Odile Champroux, Benoit Champroux (Hélène Jacob) et Anne-Marie Champroux (Robert Roy), ses petits-enfants Nathalie Allen (Valentin Bouchard), Nicolas, Mathieu et Martin Champroux, sa soeur Claire-Marie (feu Hervé Forget) et son frère Charles (Agathe Loïselle), sa belle-soeur Denise Champroux (René Lardic), ses neveux, nièces, autres parents et amis.



**DÉPELTEAU, Germain**  
1921 - 2006

De Saint-Luc, le 13 février 2006, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Germain Dépelteau, époux de madame Marie-Paule Marcl. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille: Céline (Paul Poirier), ses petits-enfants: Marie-Christine et Marc, ses sœurs: Jeannine (Rosaire Denault) et Simone (Maurice Roy), son frère: Antoine (Cécile Caissy), ses belles-sœurs: Jeanne Ferdaïs (feu Adrien Dépelteau), Cécile Hébert (feu Jean-Marie Dépelteau), Thérèse Duquette (feu Réal Dépelteau), Soeur Marie-Claire Marcl s.g.m et Kathy (feu Robert Marcl), ses beaux-frères: Bruno et Bernard Marcl, ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

**Complexe funéraire**  
**Groupe LeSieur Légaré**

95 boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu, 450-359-0990  
le jeudi 16 février à compter de 14 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 17 février à 11 h, en l'église de Saint-Luc. Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi de 9 h 30 à 10 h 40. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.



**DUCHESNE, Hélène**

À Montréal, le 9 février 2006, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Hélène Duchesne, fille de feu Julia Lefrançois et de feu Thomas Duchesne. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Georgette (feu Paul) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi 18 février 2006 à 11 h en l'église de La Visitation du Sault-aux-Récollets, 1847 boul. Gouin Est, Montréal. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHSLD Saint-Michel, 3130 rue Jarry Est, Montréal, seraient appréciés.

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire  
Direction  
www.adyl.com • 514.595.1500

**BÉLISLE, Claudette**  
1924 - 2006

À Montréal, le 9 février 2006, à l'âge de 81 ans, est décédée Claudette Bélisle, soeur de Jocelyne (feu Lucien Thouin), Hubert (Raymonde Ménard), Colombe (Claude Meissonnier), Solange et Andrée (Marina Hébert). La cérémonie en présence des cendres aura lieu le samedi 18 février à 10 h 30 en l'église St-Barthélémy, rue Jean-Talon Est, coin Sagard. La famille recevra les condoléances dès 9 h 30. Des dons à la Fondation Institut Nazareth seraient appréciés. Direction:

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

www.memoria.ca 514 277.7778



**CHEVRIER, Roméo**  
1911 - 2006

À Brossard, le 12 février 2006, à l'âge de 94 ans, est décédé M. Roméo Chevrier, époux de feu Nicole Brosseau. Il laisse dans le deuil ses trois filles Louise (Jean-Pierre Aubin), Colette (Robin Friesen) et Maryse, ses petits-enfants Mathieu (Laurel Scala), Catherine (François Vachon), Thomas et Élian. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 février 2006 de 13 h 30 à 16 h suivi de la liturgie de la parole à 16 h en la chapelle du Complexe

**URGEL BOURGIE**

1025, St-Laurent, Longueuil.  
www.urgelbourgje.com



**DESGROSEILLIERS, Gisèle**  
1941 - 2006

À Montréal, le 19 janvier 2006, à l'âge de 65 ans, est décédée Gisèle Desgroseilliers, fille de feu Hervé Desgroseilliers et feu Yolande Robillard. Elle laisse dans le deuil sa soeur Nicole (Jean-Jules Sévigny), ses neveux Jean-François et Marc-André, sa filleule Christiane, sa tante Thérèse, ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles auront lieu le 18 février 2006 à 11 h en l'église St-Michel de Vaudreuil et la famille accueillera les condoléances à compter de 10 h.

**Maison funéraire Roussin**



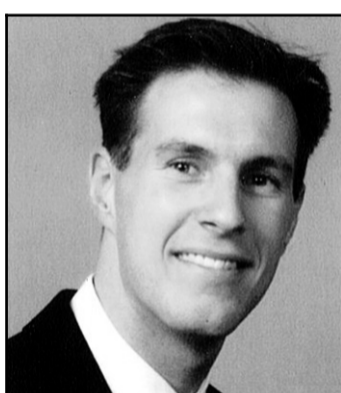
**HÉLIOU, Marcel**  
1922 - 2006

De La Prairie, le 12 février 2006, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Marcel Héliou, époux de dame Annick Héliou. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Yannick (Francine), feu Patrice (Cécile), ses petits-enfants Régis (Isabelle), Solène (Jacques), Julie, Catherine, Sophie-Anne, son frère Jacques (Danielle), sa belle-soeur Léonne, ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Charles-Lemoyne et particulièrement celui de l'hémodialyse.

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

## DÉCÈS



**ARSENAULT, Marc**  
1967 - 2006

le dimanche 12 février, est décédé, entouré de sa famille, dans la paix et la sérénité monsieur Marc Arsenaault, âgé de 38 ans. Né et résidant de Dorval, il laisse dans le deuil son épouse Isabelle Ratté et leurs trois enfants Mathieu (8), Marie-Eve (6) et Laurie (3); ses parents Paul Arsenaault et Louise Carmichael ainsi que ses frères Steve (Louise) et David (Sun Ah). Il avait une affection particulière pour les membres de sa belle-famille Ratté de Victoriaville: Serge et Diane, Dany (Paule), Martin (Francine), François (Mélanie); ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces et cousin(e)s des villes de Québec, Moncton, Saskatoon, Toronto et Boston; et en particulier ses grands amis Glenn, Juris, Brian et leurs épouses Glenda, Anne, Lisa. Au lieu de fleurs, un don au nom de la Maison des soins palliatifs du ouest de l'île, 265, rue André Brunet, Kirkland, H9H 3R4, ou une oeuvre de charité, serait apprécié par la famille. La famille accueillera parents et amis au

**Salon Collins Clarke**  
222, Autoroute 20 (sortie Cartier)  
Pointe Claire

le jeudi 16 février de 18 h à 21 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 17 février, à 14 h en l'église La Présentation de la Ste-Vierge, 665, rue de l'église, Dorval, suivi d'une réception pour tous au Centre communautaire Dorval, au 1335, chemin Lakeshore, Dorval.



**BINETTE, Marguerite**  
1918 - 2006

À Montréal, le 8 février 2006 à l'âge de 87 ans est décédée Marguerite Binette. Elle laisse dans le deuil ses nièces Micheline et Christine pour qui, elle aura été une mère, leurs conjoints et leurs enfants. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Pierrette (Raymond Roux) et Thérèse (feu Honoré Lapointe), ainsi que de nombreux autres neveux et nièces.

La famille recevra les condoléances samedi, le 18 février 2006 dès 10 h en la chapelle du

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
4525 Ch. De la Côte-des-Neiges  
Montréal  
(514)342-8000  
Réseau Dignité

Une liturgie de la Parole aura lieu à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du Cancer seraient grandement appréciés.

**BUSSIÈRE (Dextras), Margaret (Margo)**  
1947 - 2006

À Montréal, le 12 février 2006, à l'âge de 58 ans, est décédée Margaret Bussièr. Elle laisse dans le deuil son époux Vincent Bussièr, son fils Pierre-Marc (Kelly Patton), sa soeur Diane, sa belle-mère Angéline Leguerrier Bussièr, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

**URGEL BOURGIE**

3503, Papineau, Montréal  
Les funérailles auront lieu le samedi 18 février à 11 h en l'église Immaculée-Conception, 1855 rue Rachel Est, coin Papineau. Heures de visites: jeudi et vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, samedi dès 9 h.



**CORMIER, Robert**

À Montréal, le 27 janvier 2006, est décédé, à l'âge de 62 ans, Robert Cormier, fils d'Hector et de Marcelle Lebeau. Il laisse dans le deuil son frère Guy, ses filles, Stéphanie et Gabrielle, son petit-fils, Liam et sa grande amie Andréa. Une cérémonie d'adieu aura lieu au

**Salon funéraire Armstrong-Rideau**  
1640, Côte-Vertu à Saint-Laurent  
le samedi 18 février à 15 h 30.

Parents et amis sont attendus des 14 h.

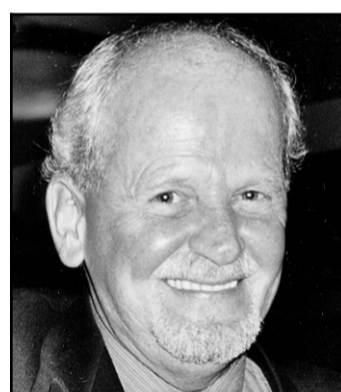
**CROISIÈRE, Georges-Émile**  
1924 - 2006

À la Cité de la santé de Laval, le 10 février 2006, à l'âge de 82 ans, après une lutte courageuse contre la maladie et entouré de tous les siens, est décédé M. Georges-Émile Croisière, époux de feu Marie-Berthe Hétu. Il laisse dans le deuil ses enfants Johane (Francis Cummings) et Daniel (Monique Noël); ses petits-enfants Caroline, Catherine, Patrick, Sarah, David, Charles-William et Simon, ainsi que Geneviève et Alexandre; ses sœurs Jeannette, Jacqueline et Jeannine; ses belles-sœurs ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille désire remercier sincèrement tous les membres du personnel de la Cité de la santé qui ont veillé sur M. Croisière pour leur empathie et leur délicatesse. La famille accueillera parents et amis au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**  
10300, boul. Pie-IX, Montréal-Nord

le vendredi 17 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 10 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 18 février à 13 h en la cathédrale St-Charles Borromée de Joliette et de là au cimetière de Joliette. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Cité de la santé.

Signature Magnus Poirier



**DESJARDINS, François**

À Montréal, le 14 février 2006, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur François Desjardins, employé retraité de La Presse. Il laisse dans le deuil sa conjointe Astrid Cuccioletta, ses enfants Monique (Yves), Louis, Sandra et Chantal (Christophe), ses petits-enfants Simon, Vincent et Jérémie, ses frères et sœurs Claude (Laurette), Denise (Armand), Jacques (Cécile), André (Claudette), Louise (Edmond), Pierre-Paul (Pauline), Nicole et Serge (Diane), des belles-sœurs Hélène (feu Jean), Nicole (feu Normand), neveux, nièces, autres parents et amis. La famille vous accueillera au salon funéraire

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**

1120, Jean-Talon Est, Montréal  
www.memoria.ca 514 277.7778

le jeudi 16 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 17 février dès 9 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Paul de la Croix, 10215, Georges-Baril à Montréal à 11 h.

**DION, Nicole**  
1934 - 2006

À Longueuil, le vendredi 10 février 2006, à l'âge de 71 ans, est décédée Madame Nicole Dion. Elle laisse dans le deuil ses deux fils Michel (Manon Perreault) et Pierre (Lyse Martel), ses petits-enfants Alexandra, Lysandre et Marc Antoine. Elle sera aussi regrettée par sa grande amie Mado Giguère. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le dimanche 19 février 2006 de 17 h à 20 h au complexe

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

2750, boul. Marie-Victoria Est, Longueuil  
www.adyl.com • 514.595.1500

où une réunion de prières aura lieu à 19 h 30 en la chapelle du complexe.

**LACOSTE, Louis**  
1948 - 2006

À Rivière-Rouge, le 9 février 2006, est décédé Louis Lacoste, fils de feu le juge Marc Lacoste et de feu Jacqueline Barsalou. Outre son épouse Lise Petit, il laisse dans le deuil ses enfants Françoise (Alexandre Pépin), Sophie (Guillaume Laporte) et Marc-Antoine, ses frères et sœurs Paul (Jocelyne Lacroix), Gérald (Ginette Anfousse), Maurice (Josette Garon), Hélène (Jean-Pierre Lussier), François (François Gauthier) et Bernard (Ann Boisi) ainsi que de nombreux neveux et nièces. Parents et amis sont invités à une rencontre commémorative le dimanche 19 février aux

**Salons funéraires Guay**  
7254, boul. Curé-Labelle, à Labelle

de 14 h à 18 h. L'inhumation aura lieu ultérieurement au terrain de la famille Lacoste au cimetière de la Côte-des-Neiges à Montréal. La famille tient à remercier le personnel du CSSS d'Antoine-Labelle, Centre de L'Annonciation et de la pharmacie Yves R. Messier pour leur soutien continu au cours des dernières années. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHDL-CRHW, Centre de L'Annonciation, 1525, Principale Nord, L'Annonciation JOT 170.



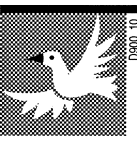
**PÉLOQUIN, Ghislaine**  
(née Garneau)

Gigi remercie tous ceux qui, de près ou de loin, ont salué son départ pour le "long voyage". Humaniste, femme de coeur, sportive, artiste, peintre, céramiste; elle croyait que la valeur d'une vie c'est l'usage que l'on en fait. Gouffeur, Gigi organise "l'Omniom du Bonheur". Elle vous réserve une place. En attendant, elle vous encourage à donner au suivant.

**LES AUBERGES DU COEUR**  
1866-99-coeur

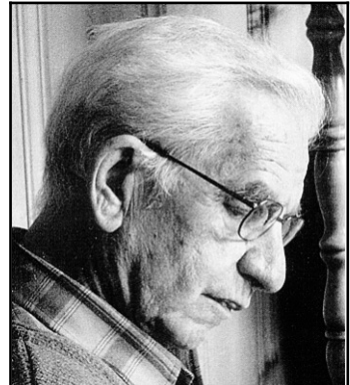
**Les Auberges du coeur**  
www.aubergesducoeur.com

Maisons d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri



# Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**  
cyberpresse.ca/necrologie



**LADOUCEUR, Marcel**  
1920 - 2006  
À Montréal, le 12 février 2006, à l'âge de 85 ans, est décédé Marcel Ladouceur, époux de Denise Leduc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Stéphane et François, ses deux frères Benoît (Rita) Jean-Claude (Christiane), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complex funéraire**  
**URGEL BOURGIE**

**St-François D'Assise**  
6700, Beaubien Est, Montréal  
www.urgelbourgjie.com  
Les funérailles auront lieu le samedi 18 février 2006 à 11 h en l'église Ste-Angele, 5275, Boul. Lavoisier (entre Viau et Lacordaire), St-Léonard. Heures de visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.



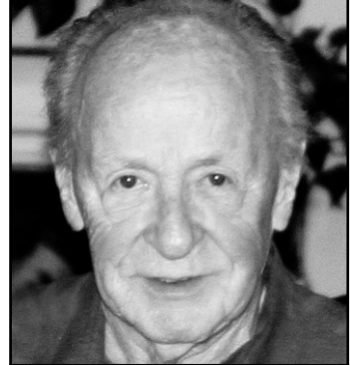
**LALANDE, Nicole**  
1955 - 2006  
À St-Eustache, le 13 février 2006, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Nicole Lalande, fille de feu Hervé Lalande. Elle laisse dans le deuil sa mère Marie Prévost, son conjoint Raymond Aucoin, ainsi que les deux fils de celui-ci Derek et Raymond Christian, ses sœurs Ginette, Diane (Pierre-Paul Charlebois), Claudette (François Nantel), beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle sera exposée au:

**Complex funéraire régional Guay**  
146, St-Louis, St-Eustache  
Les funérailles auront lieu en l'église St-Eustache le samedi 18 février à 11 h. Heures des visites: samedi 18 février dès 9 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, soins palliatifs, seraient appréciés.



**LEROUX-BRUNET, Laurence**  
1916 - 2006  
Paisiblement, le 4 février 2006, à l'âge de 89 ans, est décédée Laurence Leroux-Brunet, épouse de feu Robert Brunet. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Jeannine Brown et Noémie Van Houtte (Pierre), les enfants de son mari, Micheline (Claude), André (Jackie), Louise (Fernand), les petits-enfants Michèle, Sylvie, Yann et Eric son filleul, les arrière-petits-enfants Mathieu, Alexandra et Maïly, sa belle-sœur Denise et son beau-frère Gilles, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. La cérémonie en présence des cendres aura lieu à l'église Ste-Colette, 11 931 boul. Ste-Colette, Montréal-Nord, à 12 h, le samedi 18 février. La famille acceptera les condoléances dès 11 h. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Merci au personnel du 2e étage du CHSLD St-Georges pour les excellents soins. Direction:

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
www.memoria.ca 514 277.7778



**LÉTOURNEAU, Jean-Yves**  
1930 - 2006  
À Laval, le 13 février 2006, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Jean-Yves Létourneau, époux de Mme Rollande Paquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois fils Louis (Johanne), Luc (Sophie) et Jean-Marc (Nathalie), ses petits-enfants Chloé, Daphné, Audrey et Louis-Philippe, ses frères et sa sœur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Il sera exposé au complexe:

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778

Le jeudi 16 février 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés. Une cérémonie aura lieu lors de l'inhumation au printemps.

**MARKIZA, Slawko**  
Soudainement, à son domicile, le 14 février 2006, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Slawko Markiza, époux de Marie-Marthe Ménard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-frères Ferdinand (Claudine) et Henri (Ginette), ses belles-sœurs Fleurette et Françoise Ménard, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au salon

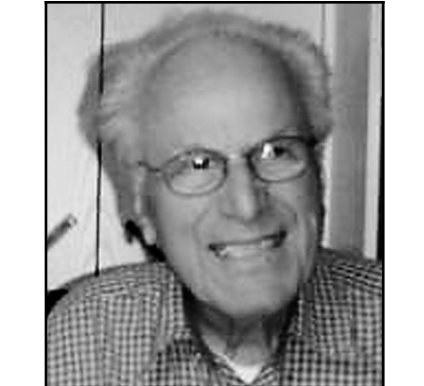
**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

3254, rue Bellechasse, Montréal  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le mercredi 15 février de 19 h à 21 h, le jeudi 16 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Panachyda les deux soirs à 20 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 février à 10 h en l'église Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie, rue Bellechasse et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à la fondation Father Jean seraient appréciés.

**MARTIN, Robert**  
1959 - 2006  
À Montréal, le 10 février 2006, est décédé, à l'âge de 46 ans, M. Robert Martin, fils de M. Jacques Martin et de Mme Huguette Brassard. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses deux frères Daniel (Chantale) et Yves (Tess), ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**Magnus Poirier inc.**  
10300, boul. Pie-IX, Mtl-Nord  
Les funérailles auront lieu le vendredi 17 février à 16 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: jeudi de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 12 h 30. Au lieu de fleurs, des dons pour la dystrophie musculaire seraient appréciés.

*Signature Magnus Poirier*



**MORIN, Maurice**  
1922 - 2006  
À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 février 2006, est décédé monsieur Maurice Morin à l'âge de 83 ans, époux de Madeleine Hardy. Outre son épouse et les enfants de celle-ci, Jean-Pierre, Robert, Suzanne et Hélène, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Jules (feu Aline Sorel), Jeannette (feu Jean Tétrault), Raoul (feu Gisèle Ménard), Hector (Gisèle Laurion), Conrad (Ida Godard), Béatrice (feu André Boucher), Antoine (Monique Proulx), Anita (Alban Marcoux), feu Françoise (Yvan Paquette), Elise, Alfred (Gisèle Ménard), ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église Saint-Gérard Magella de St-Jean, le samedi 18 février à 10 h 30 suivi de la cérémonie religieuse à 11 h. Un lunch sera servi par la suite au sous-sol de l'église. Au lieu de fleurs, vos dons peuvent être acheminés à la Société d'Alzheimer.



**NADEAU (née Dionne), Marthe**  
1923 - 2006  
À Montréal, le 12 février 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Marthe Dionne, épouse de feu Roger Nadeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Alain (Liliane), Danièle (Jean), Bernard (Diane), Christine (Daniel) et Nathalie (Yvon), ses petits-enfants Karl, François, Julie, Geneviève, Marie, Simon et Vincent, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La famille recevra parents et amis au

**Complex funéraire:**  
**URGEL BOURGIE**  
5551 rue Wellington, Verdun.  
www.urgelbourgjie.com

le vendredi 17 février 06 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30 et le samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 février 2006 à 11 h en l'église Notre-Dame-De-Lourdes, Verdun. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Montréal seraient appréciés.

**REMERCIEMENTS**  
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur et à la Sainte Vierge pour l'avis de décès et la Sainte Vierge pour l'avis de décès.



**RENAUD, Fernand**  
1955 - 2006

À Montréal, lundi le 13 février à 18 h 30, Fernand Renaud nous a quitté paisiblement. Il laisse dans le deuil ses deux filles, Véronique (Marc-André Duval) et Valérie (Emmanuel Rego) son petit-fils Jérôme, ses sœurs Solange (Arthur Guillaume), Micheline, Nicole, Francine et Diane (Guy Laurendeau), ses frères Albert (Noëlla Simard), Gérard (Simone Noël) et Paul-André (Claudette Maisonneuve). Il se rappelle au bon souvenir de ses amis et collègues de travail de l'atelier du Gaz Métropolitain qui furent pour lui une seconde famille. À sa demande, ceux qui veulent témoigner leur sympathie de façon tangible sont priés de ne pas envoyer de fleurs mais de participer à une cause qui lui était chère. Il s'agit de contribuer par un don à l'oeuvre des paniers de Noël des employés du Gaz Métropolitain.

A/S Caisse d'Économie  
des Employés du Gaz Métropolitain  
Oeuvre des paniers de Noël  
1717 du Havre, Montréal, Qc. H2K 2X3  
La famille recevra les condoléances au

**Complex funéraire**  
**URGEL BOURGIE**  
6700 Beaubien Est, Montréal  
Les funérailles auront lieu ce vendredi 17 février à 11 h en l'église Ste-Claire, 8615 rue Ste-Claire, Montréal. Heures de visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi dès 9 h.

**ROBERT, Jean**  
1930 - 2006  
À l'hôpital Notre-Dame de la Merci, à Montréal, le 14 février 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Jean Robert, époux de madame Pierrette Dusseault. Monsieur Jean Robert est un retraité du Service d'incendie de la Ville de Montréal. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois enfants Michel (Micheline Gagnon), Carole (Jean-Marc Gagné), Sylvain (Isabelle Marcotte), ses petits-enfants Rose-Caroline, Camille, Maxime, Alexandre, Mathieu et Julie, ses sœurs Marguerite Bernier, Victoire (René Girard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Il sera exposé au

**Complex funéraire**  
**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le jeudi 16 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 17 février à compter de 9 h suivi d'une cérémonie religieuse à 11 h dans le salon du complexe funéraire. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à l'Association pulmonaire du Québec.



**ROUSSIN (née Lacroix), Marielle**  
1923 - 2006

Avec son grand cœur, elle a œuvré auprès de ceux qu'elle aimait toute sa vie. Elle s'est éteinte le dimanche 12 février 2006, laissant de merveilleux souvenirs à son mari, M. Georges-A. Roussin, ainsi qu'à ses filles Marie (Daniel Côté), Denyse (François Dumont) et son fils Paul (Jocelyne Gagnon), ses petits-enfants, Katherine, Patrick, Julien, Simon et Laurence. Elle laisse également dans le deuil ses sœurs, Gisèle, Pauline et Renée, ainsi que ses belles-sœurs, Huguette et Laurice. Elle est allée rejoindre ses sœurs et frères, Valentine, Gabrielle, Jean, André et Guy. La famille tient à remercier le personnel du CHARL et de l'hôpital Sacré-Coeur pour leur dévouement et leur gentillesse. Des dons à la Fondation Notre-Dame-de-la-Merci, (555, boul. Gouin Ouest, Montréal, H3L 1K5), seraient appréciés. La famille accueillera parents et amis le jeudi 16 février 2006, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, vendredi à compter de 11 h au complexe funéraire

**Complex funéraire**  
**URGEL BOURGIE**  
3955, chemin Côte-de-Liesse  
Angle boul. Ste-Croix, St-Laurent  
www.urgelbourgjie.com

Une cérémonie religieuse en présence des cendres aura lieu le vendredi 17 février 2006 à 13 h, en la chapelle Mariale de l'église de St-Laurent, (807, boul. Ste-Croix, angle de l'Église, Ville St-Laurent). Les cendres seront inhumées à une date ultérieure.

**SHEEHAN, Nicole (Carbonneau)**  
1940 - 2006  
À Montréal, le 12 février 2006, à l'âge de 65 ans, est décédée Nicole Carbonneau, épouse de Douglas Sheehan. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux enfants Linda et Michael (Stephanie Scott), ses sœurs Suzanne (feu Robert Julien), Louise (Jean-Claude Chapdelaine), Monique (feu Yves Demeule) et Mireille (Gérald Cartier) et ses belles-sœurs Lise et Carmen ainsi qu'autres parents et amis. Exposée au:

**Salon funéraire Rideau**  
4275, boul. des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-3344  
le jeudi 16 février 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées en la chapelle du salon le vendredi 17 février 2006 à 10 h 30.

**ST-LAURENT, Rita**  
1934 - 2006

À Laval, le 13 février 2006, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Rita St-Laurent, conjointe de M. Origène Bujold. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses sœurs et frères, belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres lors des funérailles le 17 février 2006 à 19 h en l'église St-Henri de Mascouche, 3000, boul. Ste-Marie, Mascouche. Au lieu de fleurs, des dons à la société canadienne du cancer seraient appréciés.

**Direction funéraire:**  
**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
www.memoria.ca 514 277.7778



**VERRET, Louise (née Duguay)**  
1937 - 2006

À St-Hyacinthe, le 11 février 2006, à l'âge de 68 ans, est décédée madame Louise Duguay, épouse de monsieur Jean-Claude Verret. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, François (Martin Leblanc) et Marie-Andrée (Pierre Bergeron), sa petite-fille Katherine, ses frères et sœurs et plusieurs parents et amis. La famille recevra vos condoléances en l'église Ste-Maria-Goretti, 360 boul. Sir-Wilfrid-Laurier, à l'angle de la rue Hertel, Beloeil, le samedi 18 février 2006 dès 10 heures. Les funérailles suivront à 11 heures. Respectant sa passion et ses volontés, des fleurs à l'église seraient appréciées.

**Salon funéraire Demers**  
Tél. 450-467-4780 Téléc. 450-467-9468  
Courriel: salon.demers@sympatico.ca



**WILSON, Claude**  
1933 - 2006

À l'hôpital Le Gardeur, le 11 février 2006 à l'âge de 73 ans, est décédé M. Claude Wilson, époux de Monique Simard. Il laisse dans le deuil son épouse Monique, ses enfants Lucie, Hélène et Marie-Claude, leurs conjoints, ses petits-enfants Dominique, Nicolas, Gabrielle, Juliette et son ami de toujours Jean Lambert. La famille recevra les parents et amis au complexe funéraire:

**URGEL BOURGIE**  
16 114, boul. Gouin Ouest  
Ste-Geneviève

le jeudi 16 février 2006 de 17 heures à 21 heures et le vendredi dès 9 heures. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 février 2006 à 11 heures en l'église St-Raphael, 495 chemin Cherrier, Ile Bizard. Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

**FONDATION**  
**PalliAmi**  
www.palliami.org  
Pour rendre acceptable...  
l'inacceptable.  
**Fondation PalliAmi**  
C.P. 531, succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K4  
Téléphone (514) 890-8000, poste 27434  
Télécopieur (514) 412-7523



Le PDG de Loto-Québec, Alain Cousineau.

## Loto-Québec en mode séduction

PRESSE CANADIENNE

**Loto-Québec poursuit son offensive de charme alors qu'elle cherche toujours à obtenir l'approbation requise pour déménager le casino de Montréal dans le quartier démuné de Pointe-Saint-Charles.**

Hier matin, le président-directeur général de la société d'État, Alain Cousineau, a annoncé le lancement d'une campagne de sensibilisation au jeu excessif qui sera diffusée à la télé et dans les médias écrits dans le cadre de la semaine du jeu responsable.

Par ailleurs, le programme de réduction du nombre d'appareils de loterie vidéo et des lieux où l'on peut y jouer se poursuit. Loto-Québec affirme que près de 1150 endroits auront été retranchés d'ici la fin de 2007.

Les exploitants qui restent devront souscrire à un code de commercialisation qui les oblige, notamment, à n'avoir aucun guichet automatique près des appareils, à interdire le crédit, les avances de fonds ou les prêts aux joueurs et à empêcher les personnes de jouer si elles ont les facultés affaiblies.

« Si on ne respecte pas les règles, on est en droit de reprendre les appareils », a dit M. Cousineau, signalant que des « acheteurs fantômes » iront sur le terrain pour vérifier si les franchisés respectent les règles établis par la société d'État.

Ils devront également s'assurer qu'une personne ayant suivi une formation sur le jeu excessif sera présente en tout temps sur le site. Le défaut de se conformer entraînera le retrait du permis et la société d'État entend s'assurer du

respect du code par des inspections et des clients fantômes.

De son côté, le Casino de Montréal ajoutera un volet de soutien psychologique au programme d'autoexclusion et réservera un espace consacré à l'information et à la prévention du jeu pathologique.

M. Cousineau affirme que ces efforts n'ont aucun lien avec le controversé projet de déménagement du casino au bassin Peel, dans le quartier Pointe-Saint-Charles. Il fait valoir que ces initiatives étaient en planification depuis l'état dernier.

Par ailleurs, il rappelle qu'il n'est pas question d'ajouter à l'offre de jeu en construisant un nouveau casino, mais bien de déplacer l'actuel établissement à 2,8 kilomètres de son lieu actuel. Le casino compte présentement 3200 machines à jeux.

« Nous ne sommes pas en train de dire que nous allons installer un nouveau casino à Montréal. On va le déplacer à 2,8 km à vol d'oiseau », a affirmé M. Cousineau lors d'une conférence de presse.

Il fait valoir que la prévalence du nombre de joueurs pathologiques est passé de 1 % en 1996 à 0,8 % en 2002 et le nombre de joueurs à risque a chuté de 1,4 % à 0,9 % entre 1996 et 2002.

Il ajoute que, pour la seule année 2004-2005, Loto-Québec a versé plus de 26 millions, soit 17 millions au ministère de la Santé et des Services sociaux, 6 millions à la Fondation Mise sur toi et 3 millions à la Régie des alcools, des courses et des jeux pour la prévention du jeu excessif et la promotion du jeu responsable.